

CONSEIL COMMUNAL DU 6 MAI 2019
GEMEENTERAAD VAN 6 MEI 2019

REGISTRE
REGISTER

Présents	Vincent De Wolf, <i>Bourgmestre-Président/Burgemeester-voorzitter</i> ;
Aanwezig	Rik Jellema, Patrick Lenaers, Françoise de Halleux, Frank Van Bockstal, Aziz Es, Karim Sheikh Hassan, Eliane Paulissen, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Bernard de Marcken de Merken, André du Bus, Jean Laurent, Christophe Gasia, Arnaud Van Praet, Virginie Taittinger, Florence Pendeville, Anne Vandersande, Olivier Colin, Caroline Joway, Audrey Petit, Zacharia Moktar, Françoise Alix Marie Van Mallegem, Vincent Paul Louis Biauçe, Laure-Mélanie Defèche, Joanna Kaminska, Ethel Savelkoul, Vanessa Araujo Miño, Lucien Rigaux, Maryam Matin Far, Jean-Luc Debroux, Dennis Van Der Knaap, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Annick Petit, <i>Secrétaire communal/f.f./wnd. gemeentesecretaris.</i>
Excusés	Colette Njomgang, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ;
Verontschuldigd	Rachid Madrane, Gisèle Mandaila, Damien Gérard, Emeline Houyoux, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Christian Debaty, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris.</i>

Ouverture de la séance à 20:30
Opening van de zitting om 20:30

Monsieur Vincent BIAUCE vote le premier aux appels nominaux par ordre alphabétique.
De heer Vincent BIAUCE wordt de eerste te stemmen bij naamafroeping in alfabetische volgorde.

L'urgence sur six points est adoptée. Ces points sont intégrés à l'ordre du jour au numéro 31, 32, 33, 34, 53 et 54 ; les numéros des points suivants sont adaptés en conséquence.

L'urgence sur le point 35 est votée par appel nominal, 25 votes oui – 3 votes non (Messieurs DU BUS, GASIA et DE WOLF).

De dringendheid van zes punten wordt goedgekeurd. Die punten worden toegevoegd aan de agenda onder het nummer 31, 32, 33, 34, 53 en 54; de nummers van de volgende punten worden bijgevolg aangepast. De dringendheid van punt 35 wordt gestemd volgens naamafroeping, 25 stemmen ja – 3 stemmen nee (de heren DU BUS, GASIA en DE WOLF).

Le point initialement 31 dans l'ordre du jour a été vu en point 3 en séance, il a donc pris cette place dans le registre.

Het punt dat oorspronkelijk punt 31 was in de agenda werd tijdens de bezitting behandeld in punt 3. Het heeft dus die plaats gekregen in het register.

Le point initialement 20 dans l'ordre du jour a été vu en point 4 en séance, il a donc pris cette place dans le registre.

Het punt dat oorspronkelijk punt 20 was in de agenda werd tijdens de bezitting behandeld in punt 4. Het heeft dus die plaats gekregen in het register.

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

06.05.2019/A/0001 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 25.03.2019 - Approbation.**

Le procès-verbal de la séance précitée, mis à disposition des membres du Conseil communal conformément aux dispositions de la Nouvelle loi communale et du Règlement d'ordre intérieur, est approuvé à l'unanimité.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 25.03.2019 - Goedkeuring.

Het verslag van de voormelde zitting, ter beschikking gesteld van de gemeenteraadsleden conform de bepalingen van de nieuwe gemeentewet en van het huishoudelijk reglement, werd met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

06.05.2019/A/0002 **Conseil communal - Remplacement d'un membre (Marilou SERVAIS) - Vérification des pouvoirs - Prestation de serment - Installation d'un suppléant (Jean-Luc DEBROUX)**

Le conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale, et notamment les articles 1er et suivants ;

Vu la délibération du 6 décembre 2018 par laquelle le conseil communal a installé les conseillers communaux élus le 14 octobre 2018 ;

Vu l'article 8 de la Nouvelle loi communale et l'article 58 du Code électoral communal bruxellois ;

Vu le procès-verbal des opérations de dépouillement et du recensement général des votes par le bureau principal d'Etterbeek dans le cadre des élections communales du 14 octobre 2018 ;

Vu les résultats obtenus par les membres du groupe Ecolo-Groen ;

Considérant que Madame Marilou SERVAIS, conseillère communale, a offert sa démission de ses fonctions de conseillère communale, par courrier, en date du 19 mars 2019 ;

Considérant qu'il convient, dès lors, de remplacer Madame Marilou SERVAIS, conseillère démissionnaire; qu'en cas de vacance d'un siège, le suppléant arrivant en ordre utile sur la liste du groupe politique du conseiller démissionnaire, est appelé à achever le terme de ce conseiller démissionnaire ;

Considérant que Monsieur Jean-Luc DEBROUX, domicilié à Etterbeek (B-1040), avenue Edmond Mesens 90 bte3, est le premier suppléant arrivant en ordre utile sur la liste Ecolo-Groen présentée aux élections communales du 14 octobre 2018, à laquelle appartient Madame Marilou SERVAIS, conseillère démissionnaire ;

Qu'il accepte le mandat de conseiller communal devenu vacant (courrier du 22 mars 2019) ;

Qu'il réunit les conditions d'éligibilité requises par l'article 65 du Code Electoral Communal Bruxellois; qu'il déclare sur l'honneur ne se trouver dans aucun des cas d'incompatibilité prévus aux articles 71, 73, 74 et 75 de la Nouvelle loi communale;

Où l'exposé de l'affaire fait en séance publique par Monsieur le Président, rapporteur;

ARRETE

Les pouvoirs de Monsieur Jean-Luc DEBROUX sont validés ;

L'intéressé a prêté le serment légal prévu par l'article 80 de la Nouvelle loi communale dans les deux langues nationales :

"Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de grondwet en aan de wetten van het Belgische volk"

"Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge".

Le Conseil prend acte.

28 votants : 28 votes positifs.

Gemeenteraad - Vervanging van een lid (Marilou SERVAIS) - Onderzoek van de geloofsbrieven - Eedaflegging - Installatie van de opvolgste (Jean-Luc DEBROUX)

De gemeenteraad,

gelet op de Nieuwe Gemeentewet, in het bijzonder artikels 1 en volgende;

gelet op de beraadslaging van 6 december 2018 waarmee de gemeenteraad de gemeenteraadsleden die op 14 oktober 2018 verkozen werden heeft aangesteld;

gelet op artikel 8 van de Nieuwe Gemeentewet en artikel 58 het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek;

gelet op het verslag van de telverrichtingen en de algemene telling van de stemmen door het hoofdbureau van Etterbeek in het kader van de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018;

gelet op de resultaten behaald door de leden van de fractie Ecolo-Groen;

overwegende dat mevrouw Marilou SERVAIS, gemeenteraadslid, haar ontslag heeft aangeboden uit haar functie van gemeenteraadslid per brief op 19 maart 2019 ;

overwegende dat het gepast is mevrouw Marilou SERVAIS, ontslagnemend raadslid,

dan ook te vervangen; dat in geval een zetel vrijkomt de eerstvolgende opvolger op de lijst van de fractie van het ontslagnemend raadslid bestemd is om de termijn van dat ontslagnemend raadslid af te maken;

overwegende dat de heer Jean-Luc DEBROUX, gedomicilieerd in Etterbeek (B-1040), Edmond Mesenslaan 90 bus 3, de eerstvolgende opvolger is op de lijst van Ecolo-Groen voorgesteld bij de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018 waartoe mevrouw Marilou SERVAIS, ontslagnemend raadslid, behoort;

dat hij het mandaat van gemeenteraadslid dat vrijgekomen is aanvaardt (mail van 22 maart 2019);

dat hij voldoet aan de vereiste verkiesbaarheidsvoorwaarden zoals vastgelegd in artikel 65 van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek; dat hij op erewoord verklaart dat zij zich in geen geval van onverenigbaarheid bevindt zoals vastgelegd in artikels 71, 73, 74 en 75 van de Nieuwe Gemeentewet;

na verslag van de zaak gedaan in openbare zitting door de voorzitter, verslaggever;

BESLIST

dat de geloofsbrieven van de heer Jean-Luc DEBROUX geldig zijn;

dat de betrokkene de eed heeft afgelegd in beide landstalen zoals bepaald door artikel 80 van de Nieuwe Gemeentewet:

“Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de grondwet en aan de wetten van het Belgische volk”

« Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge ».

De raad neemt akte.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

Jean-Luc Debroux entre en séance / treedt in zitting.

06.05.2019/A/0003 **URGENCE - Conseil communal - Remplacement d'un membre (Barbara DE CAMPOS-PALERMO) - Vérification des pouvoirs - Prestation de serment - Installation d'un suppléant (Dennis VAN DER KNAAP)**

Le conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale, et notamment les articles 1er et suivants ;

Vu la délibération du 6 décembre 2018 par laquelle le conseil communal a installé les conseillers communaux élus le 14 octobre 2018 ;

Vu l'article 8 de la Nouvelle loi communale et l'article 58 du Code électoral communal bruxellois ;

Vu le procès-verbal des opérations de dépouillement et du recensement général des

votes par le bureau principal d'Etterbeek dans le cadre des élections communales du 14 octobre 2018 ;

Vu les résultats obtenus par les membres du groupe Ecolo-Groen ;

Considérant que Madame Barbara DE CAMPOS-PALERMO, conseillère communale, a offert sa démission de ses fonctions de conseillère communale, par courrier, en date du 18 mars 2019 ;

Considérant qu'il convient, dès lors, de remplacer Madame Barbara DE CAMPOS-PALERMO, conseillère démissionnaire; qu'en cas de vacance d'un siège, le suppléant arrivant en ordre utile sur la liste du groupe politique du conseiller démissionnaire, est appelé à achever le terme de ce conseiller démissionnaire ;

Considérant que Monsieur Gauthier COCLE de la liste Ecolo-Groen présentée aux élections communales du 14 octobre 2018, à laquelle appartient Madame Barbara DE CAMPOS-PALERMO, a refusé le mandat de conseiller communal ;

Considérant que Monsieur Dennis VAN DER KNAAP, domicilié à Etterbeek (B-1040), avenue du Maelbeek 37, suppléant arrivant en ordre utile sur la liste Ecolo-Groen présentée aux élections communales du 14 octobre 2018, à laquelle appartient Madame Barbara DE CAMPOS-PALERMO, conseillère démissionnaire, accepte d'achever le mandat devenu vacant (courrier du 28 avril 2019) ;

Qu'il réunit les conditions d'éligibilité requises par l'article 65 du Code Electoral Communal Bruxellois; qu'il déclare sur l'honneur ne se trouver dans aucun des cas d'incompatibilité prévus aux articles 71, 73, 74 et 75 de la Nouvelle loi communale;

Où l'exposé de l'affaire fait en séance publique par Monsieur le Président, rapporteur;

ARRETE

Les pouvoirs de Monsieur Dennis VAN DER KNAAP sont validés ;

L'intéressé a prêté le serment légal prévu par l'article 80 de la Nouvelle loi communale dans les deux langues nationales :

"Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de grondwet en aan de wetten van het Belgische volk"

"Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge".

Le Conseil prend acte.

29 votants : 29 votes positifs.

URGENTIE - Gemeenteraad - Vervanging van een lid (Barbara DE CAMPOS-PALERMO) - Onderzoek van de geloofsbrieven - Eedaflegging - Installatie van de opvolgste (Dennis VAN DER KNAAP)

De gemeenteraad,

gelet op de Nieuwe Gemeentewet, in het bijzonder artikels 1 en volgende;

gelet op de beraadslaging van 6 december 2018 waarmee de gemeenteraad de gemeenteraadsleden die op 14 oktober 2018 verkozen werden heeft aangesteld;

gelet op artikel 8 van de Nieuwe Gemeentewet en artikel 58 het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek;

gelet op het verslag van de telverrichtingen en de algemene telling van de stemmen door het hoofdbureau van Etterbeek in het kader van de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018;

gelet op de resultaten behaald door de leden van de fractie Ecolo-Groen;

overwegende dat mevrouw Barbara DE CAMPOS-PALERMO, gemeenteraadslid, haar ontslag heeft aangeboden uit haar functie van gemeenteraadslid per brief op 18 maart 2019 ;

overwegende dat het gepast is mevrouw Barbara DE CAMPOS-PALERMO, ontslagnemend raadslid, dan ook te vervangen; dat in geval een zetel vrijkomt de eerstvolgende opvolger op de lijst van de fractie van het ontslagnemend raadslid bestemd is om de termijn van dat ontslagnemend raadslid af te maken;

overwegende dat de heer Gauthier COCLE van de lijst Ecolo-Groen voorgesteld bij de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018, waartoe mevrouw Barbara DE CAMPOS-PALERMO behoort, het mandaat van gemeenteraadslid heeft geweigerd;

overwegende dat de heer Dennis VAN DER KNAAP, gedomicilieerd in Etterbeek (B-1040), Maalbeeklaan 37, de eerstvolgende opvolger op de lijst Ecolo-Groen voorgesteld bij de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018, waartoe mevrouw Barbara DE CAMPOS-PALERMO, ontslagnemend gemeenteraadslid, behoort, ermee instemt om het vrijgekomen mandaat af te maken (brief van 28 april 2019);

dat hij voldoet aan de vereiste verkiesbaarheidsvoorwaarden zoals vastgelegd in artikel 65 van het Brussels Gemeentelijk Kieswetboek; dat hij op erewoord verklaart dat zij zich in geen geval van onverenigbaarheid bevindt zoals vastgelegd in artikels 71, 73, 74 en 75 van de Nieuwe Gemeentewet;

na verslag van de zaak gedaan in openbare zitting door de voorzitter, verslaggever;

BESLIST

dat de geloofsbrieven van de heer Dennis VAN DER KNAAP geldig zijn;

dat de betrokkene de eed heeft afgelegd in beide landstalen zoals bepaald door artikel 80 van de Nieuwe Gemeentewet:

“Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de grondwet en aan de wetten van het Belgische volk”

« Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge ».

De raad neemt akte.

29 stemmers : 29 positieve stemmen.

Finances - Financiën

06.05.2019/A/0004 Budget 2019 – Modification n°1 - services ordinaire et extraordinaire

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Begroting 2019 – Wijziging nr16 - Gewone en buitengewone diensten

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

*2 annexes / 2 bijlagen
mb 1-2019 FR.pdf, mb 1-2019 NL.pdf*

Affaires générales - Algemene Zaken

06.05.2019/A/0005 Mise à disposition d'un local de l'aile droite du Parc de Fontenay-Sous-Bois

Le Conseil Communal,

Considérant la demande de l'ASBL Urban Step, association etterbeekoise développant plusieurs activités auprès de centaines de jeunes de la commune ;

Considérant leurs recherches depuis plusieurs années dans le but d'occuper un local et leurs impératifs en matière de gestion administrative et de développement de leurs activités ;

Considérant que le local situé dans l'aile droite du Parc de Fontenay est désormais disponible ;

Considérant qu'ils souhaitent y centraliser leurs activités couture, de rattrapage scolaire, d'informatique et d'ateliers multimédias notamment ;

Sous réserve de l'avis du SIAMU ;

DECIDE :

D'approuver la convention d'occupation précaire en annexe entre L'ASBL Urban Step et la Commune pour l'occupation du local situé dans l'aile droit du Parc de Fontenay-Sous-Bois ci-dessous.

CONVENTION D'OCCUPATION PRECAIRE

Entre la Commune d'Etterbeek, représentée par le Collège des Bourgmestre et Echevins au nom de qui agissent Monsieur Vincent DE WOLF Bourgmestre, et Madame Annick PETIT, Secrétaire communale faisant fonction, « propriétaire » ;

Ci après « La Commune »

Et l'A.S.B.L Urban Step, représentée par son président M. Hamza Dahdouh, domicilié au 54, rue de l'étang et ci-après dénommée « l'A.S.B.L. Urban Step »

Il a été convenu ce qui suit :

Article 1^{er} : Objet

La Commune consent un droit d'occupation précaire et essentiellement révocable à l'A.S.B.L Urban Step, portant sur la l'aile droite du pavillon situé dans les Jardins de Fontenay-sous-Bois à Etterbeek afin qu'ils y développent et centralisent leurs activités pour de nombreux jeunes Etterbeekois : aide aux devoirs, ateliers de couture, de cuisine, projet multimédias, inscriptions aux activités sportives, etc.

L'A.S.B.L. Urban Step pourra mettre fin au contrat à tout moment, par lettre recommandée à la poste. La Commune peut mettre fin au contrat à tout moment, par lettre recommandée à la poste, en exposant le motif invoqué, avec congé d'un mois pour permettre à l'A.S.B.L. de rechercher de nouveaux locaux.

La mise à disposition prend cours le 7 mai 2019 et est octroyée pour une durée d'un an. Sauf renon donné par l'une des parties, celle-ci sera reconduite tacitement, à nouveau pour une durée d'un an.

Article 2: Entretien

Les charges d'entretien et de maintenance (frais de consommation d'eau, de gaz, d'électricité, de téléphone et d'internet) sont à charge de l'A.S.B.L Urban step.

La Commune peut exiger de l'ASBL Urban Step, par lettre recommandée, d'effectuer tous les travaux de réparations qui lui incombent et de les terminer endéans les deux mois de l'envoi de cette lettre recommandée.

L'ASBL Urban Step devra permettre l'accès à la Commune ou à ses préposés ou à toute autre personne désignée par la Commune aux fins de procéder aux inspections et réparations rendues nécessaires, et de vérifier l'état des lieux général.

Lorsqu'une interruption des services du bâtiment est due à une cause échappant au contrôle de la Commune et pour autant que celle-ci ait fait preuve de soins raisonnables pour assurer le fonctionnement de ces services, ou leur remise en état, l'ASBL Urban Step ne pourra réclamer d'indemnité en raison des inconvénients

Article 3: Occupation

L'occupation gratuite est consentie à l'association exclusivement pour l'exercice des activités sociales définies par leurs statuts. Tout but de lucre entraîne à l'égard de l'A.S.B.L. Urban Step la déchéance du droit d'occupation gratuite concédé par la Commune.

Aucune autre association ne pourra occuper les lieux sans consentement exprès et écrit de la Commune.

Article 4: Charges

La Commune d'Etterbeek ne sera pas responsable des inconvénients ou dommages qui pourraient résulter des distributions ou installations d'eau, d'internet, de gaz et d'électricité.

Article 5: Restitution

L'A.S.B.L. s'engage à jouir des lieux mis à disposition en bon père de famille. A la fin de la convention, l'A.S.B.L. Urban Step doit rendre les lieux libres de tout mobilier ou objets entreposés. Elle doit de plus présenter les lieux dans un bon état de propreté à défaut de quoi, les frais de déménagement, de nettoyage, ou même de désinfection pourront lui être portés à leurs charges.

Article 6: Précompte immobilier

Tous les impôts et taxes quelconques mis ou à mettre sur l'immeuble par l'Etat, la Province, la Commune ou tout autre organe administratif sont à charge de la Commune.

Article 7: Travaux

L'A.S.B.L. Urban Step ne pourra apporter aucun changement, modification, construction ou démolition dans les lieux sans le consentement préalable, spécial et écrit de la Commune.

Article 8: Interdictions

L'utilisation de gaz propane ou butane en bonbonnes est interdite sous peine de résiliation du contrat.

Article 9: Assurance

Le propriétaire souscrira auprès de sa compagnie d'assurance une police d'assurance couvrant les risques incendie et périls connexes y compris la responsabilité civile de l'emprunteur. Les primes d'assurance sont en effet considérées comme partie des frais de gestion

Le preneur déclare renoncer, sans réserve, à tout recours contre le propriétaire du chef des articles 1386 et 1721 du Code Civil.

Enfin, l'A.S.B.L. Urban Step devra produire une copie du contrat d'assurance couvrant sa responsabilité pour tout accident de personne pouvant survenir au personnel ou à toute personne amenée à fréquenter les lieux.

Article 10: Ouverture et Fermeture du local et des Jardins

La Commune se charge d'ouvrir et de fermer les Jardins.

Les responsables de l'A.S.B.L. veilleront à la fermeture des Jardins après leur activité, ainsi qu'à l'ouverture et à la fermeture du local mis à disposition. En dehors des heures d'ouverture du parc, les entrées de ce dernier, situées rue Général Fivé et rue des champs, doivent toujours être fermées, indépendamment de l'usage du local. Une clé du local et des Jardins seront remises à l'A.S.B.L. Urban Step. En cas de perte, la commune sera immédiatement avertie et les frais de remplacement seront à charge de

l'A.S.B.L. L'usage du local ne pourra pas excéder 23h et ne pourra pas se faire avant 7h du matin, sauf autorisation préalable du Collège des bourgmestre et échevins.

Article 11

Le non-respect, par l'A.S.B.L. Urban Step, des dispositions de cette convention, pourra entraîner la résolution de cet accord, d'office et immédiate.

L'A.S.B.L. déclare renoncer, sans réserve, à tout recours contre le propriétaire du chef des articles 1386 et 1721 du Code Civil.

Article 12 : Election de domicile

L'A.S.B.L. Urban Step déclare élire domicile dans les lieux pendant toute la période d'occupation gratuite. Il en sera de même pour toutes les suites de la convention, même après qu'elle aura quitté les lieux si elle n'a pas notifié à la Commune l'existence d'un nouveau domicile en Belgique.

Article 13 : Enregistrement

L'enregistrement de la présente convention est obligatoire. La Commune se chargera de cet enregistrement.

Le présent contrat d'occupation précaire prendra effet le lendemain de son approbation par le Conseil communal.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een lokaal in de rechtervleugel van het park van Fontenay-sous-Bois

De gemeenteraad,

gelet op de vraag van de vzw Urban Step, een Etterbeekse vereniging die verschillende activiteiten organiseert van honderden jongeren in de gemeente;

gelet op hun zoektocht van de voorbije jaren met als doel om een lokaal te vinden en op hun eisen in verband met het administratieve beheer en de ontwikkeling van hun activiteiten;

overwegende dat het lokaal zich in de rechtervleugel van het Fontenaypark bevindt voortaan beschikbaar is;

overwegende dat ze er in het bijzonder hun naaiactiviteiten, hun inhaalcurssussen, hun informaticalessen en multimediamworkshops willen centraliseren;

Onder voorbehoud van het advies van de DBDMH;

BESLIST

Om de bijgevoegde overeenkomst voor de preciaire bezetting tussen de vzw Urban Step en de gemeente voor het gebruik van het lokaal gelegen in de rechtervleugel van het park van Fontenay-sous-Bois goed te keuren.

PRECAIRE BEZETTINGSOVEREENKOMST

Tussen de gemeente Etterbeek, vertegenwoordigd door het college van burgemeester en schepenen in wiens naam handelen de heer Vincent DE WOLF, burgemeester, en mevrouw Annick PETIT, waarnemend gemeentesecretaris, “eigenaar”, Hierna “de gemeente”

En de vzw Urban Step, vertegenwoordigd door haar voorzitter de heer Hamza Dahdouh, gedomicilieerd Vijverstraat 54 en hierna “de vzw Urban Step” genoemd

werd overeengekomen wat volgt:

Artikel 1: Voorwerp

De gemeente verleent de vzw Urban Stap een precair en essentieel herroepbaar bezettingsrecht te verlenen dat betrekking heeft op de rechtervleugel van het paviljoen gelegen in de tuinen van Fontenay-sous-Bois in Etterbeek zodat zij er hun activiteiten voor tal van jonge Etterbekenaren organiseren en centraliseren: huiswerkhulp, naaiworkshops, kookworkshops, multimediacproject, inschrijvingen voor sportactiviteiten, enz.

De vzw Urban Step kan op elk moment een einde maken aan het contract per aangetekend schrijven. De gemeente kan op elk moment een einde maken aan het contract per aangetekend schrijven met vermelding van de reden en met een opzegtermijn van een maand zodat de vzw nieuwe lokalen kan zoeken.

De terbeschikkingstelling treedt in werking op 7 mei 2019 en wordt toegekend voor een periode van een jaar. Behalve in geval van opzegging door een van de partijen wordt de terbeschikkingstelling stilzwijgend verlengd en dat opnieuw voor een periode van een jaar.

Artikel 2: Onderhoud

De onderhoudskosten (kosten voor het gebruik van water, gas, elektriciteit, telefoon en internet) zijn ten laste van de vzw Urban Step.

De gemeente kan per aangetekend schrijven van de vzw Urban Step eisen dat ze alle herstellingswerken uitvoert die op haar rusten en deze te beëindigen binnen twee maanden na verzending van dit aangetekend schrijven.

De vzw Urban Step moet toegang verlenen aan de gemeente, haar beambten of elke andere persoon die door de gemeente aangesteld wordt om de nodige inspecties en herstellingswerken uit te voeren en de algemene staat van de lokalen te controleren.

Als een onderbreking van de diensten in het gebouw te wijten is aan een reden die niet toerekenbaar is aan de gemeente en voor zover zij blijkt geeft van redelijke zorgen om de werking van de diensten of het herstel ervan te garanderen, kan de vzw Urban Step geen schadevergoeding eisen voor de nadelen die er voor haar uit voortvloeien.

Artikel 3: Bezetting

De gratis bezetting wordt uitsluitend aan de vereniging verleend voor de uitvoering van de sociale activiteiten die in haar statuten opgenomen zijn. Elk winstoogmerk zal voor de vzw Urban Step het verval van het gratis bezettingsrecht toegekend door de

gemeente tot gevolg hebben.

Geen enkele andere vereniging mag de lokalen gebruiken zonder uitdrukkelijke en schriftelijke toestemming van de gemeente.

Artikel 4: Kosten

De gemeente Etterbeek is niet verantwoordelijk voor ongemakken of beschadigingen die zouden kunnen voortvloeien uit de distributie of installaties van water, gas en elektriciteit.

Artikel 5: Terugbezorging

De vzw verbindt zich ertoe de lokalen die ter beschikking worden gesteld als een goede huisvader te gebruiken. Aan het einde van de overeenkomst moet de vzw Urban Step de lokalen vrijmaken van alle meubilair of opgeslagen goederen. Bovendien moet zij de lokalen in nette staat achterlaten, zo niet dan worden de kosten voor verhuizing, schoonmaak of zelfs ontsmetting aan haar doorgerekend.

Artikel 6: Onroerende voorheffing

Alle belastingen en taksen van enigerlei aard die geheven worden door de staat, de provincie, de gemeente of een andere instelling zijn ten laste van de gemeente.

Artikel 7: Werken

De vzw Urban Step mag geen enkele verandering, wijziging, bouw of afbraak aanbrengen aan de lokalen zonder voorafgaande, speciale en schriftelijke toestemming van de gemeente.

Artikel 8: Verboden

Het gebruik van propaangas of butaangas in flessen is verboden op straffe van opzegging van het contract.

Artikel 9: Verzekering

De eigenaar zal bij zijn verzekeringsmaatschappij een verzekeringspolis aangaan die de risico's bij brand en aanverwante gevaren met inbegrip van de burgerlijke aansprakelijkheid van de verzekeringnemer dekt. De premies worden beschouwd als onderdeel van de beheerskosten.

De huurder verklaart, zonder voorbehoud, af te zien van elk verhaal tegen de eigenaar op gezag van de artikels 1386 en 1721 van het Burgerlijk Wetboek.

Tot slot moet de vzw Urban Step een kopie bezorgen van het verzekeringscontract dat haar aansprakelijkheid dekt voor elk personenongeval dat haar personeel of elke andere persoon die de lokalen regelmatig bezoekt dekt.

Artikel 10: Opening en sluiting van het lokaal en van de tuinen

De gemeente neemt de verantwoordelijkheid op zich om de tuinen te openen en te sluiten.

De verantwoordelijken van de vzw zullen ervoor zorgen dat ze de tuinen sluiten na hun activiteit en zullen ook het ter beschikking gestelde lokaal openen en sluiten. Buiten de openingsuren van het park moeten de ingang van het park, die zich op de Generaal Fivéstraat en de Veldstraat bevinden, altijd gesloten zijn, onafhankelijk van het gebruik

van het lokaal. Er wordt een sleutel van het lokaal en van de tuinen overhandigd aan de vzw Urban Step. In geval van verlies zal de gemeente onmiddellijk op de hoogte worden gebracht en zijn de kosten voor de vervanging ten laste van de vzw. Het lokaal mag niet gebruikt worden na 23 uur 's avonds en niet voor 7 uur 's ochtends, behalve met voorafgaande toelating van het college van burgemeester en schepenen.

Artikel 11

De niet-naleving van de bepalingen van deze overeenkomst door de vzw Urban Step heeft ambtshalve en onmiddellijk de ontbinding van dit akkoord tot gevolg.

De vzw verklaart, zonder voorbehoud, af te zien van elk verhaal tegen de eigenaar op gezag van de artikels 1386 en 1721 van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 12: Domiciliekeuze

De vzw Urban Step verklaart zich in de lokalen te vestigen tijdens de hele gratis bezettingsperiode. Hetzelfde geldt voor allen die de overeenkomst ondertekenen, zelfs nadat ze de lokalen verlaten zal hebben als ze bij de gemeente geen nieuwe woonplaats in België aangegeven heeft.

Artikel 13: Registratie

De registratie van deze overeenkomst is verplicht. De gemeente neemt die registratie voor haar rekening.

Onderhavig contract voor de precaire bezetting treedt in werking op de dag na zijn goedkeuring door de gemeenteraad.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

06.05.2019/A/0006 **Mise à l'honneur d'Hergé**

Le Conseil Communal,

Considérant qu'en séance du 21 février 2019, le collège des bourgmestre et échevins a décidé de marquer son accord pour les détails des activités ainsi que le budget alloué au projet

Considérant qu'en séance du 11 janvier 2018, le collège des bourgmestre et échevins a décidé de marquer son accord pour une collaboration avec la s.a. Moulinsart;

Considérant qu'à l'occasion de l'inauguration du buste d'Hergé place de Theux, le mercredi 29 mai 2019, une conférence est organisée à l'espace Senghor pour les élèves de premières et deuxièmes secondaires;

Considérant que la conférence sera animée par M. Maricq et aura pour thématique la bande dessinée et l'œuvre d'Hergé;

Considérant que nous avons actuellement 108 élèves présents à celle-ci dont des élèves

de l'Institut Saint-Boniface d'Ixelles, école où Hergé a fait ses études;

Considérant que la sa Moulinsart a donné son accord écrit à la commune d'Etterbeek pour:

- la reproduction de ses œuvres
- la réalisation des invitations par la commune avec le visuel du buste, à faire valider par la sa Moulinsart avant impression,
- l'installation de plaques supplémentaires (alias) afin de donner une identité au quartier.

Considérant que pour les fresques, les propositions proposées par la sa Moulinsart ne correspondent ni au quartier, ni à nos propositions initiales;

Considérant que nous sommes hors délais pour les permis d'urbanisme, nous reportons cette partie du projet afin de le construire ensemble;

DECIDE

1. D'approuver les termes du contrat liant la commune d'Etterbeek et le Senghor, tels que repris ci-dessous:

Entre Le Senghor, Centre Culturel d'Etterbeek ASBL dont le siège social est situé Avenue du Maelbeek 18 à 1040 Etterbeek, valablement représenté par Madame Colette Njomgang-Fonkeu, Présidente et Madame Bouchra Chafik, Directrice Faisant Fonction, dénommé ci-après Le Senghor

Organisateur : Commune d'Etterbeek – service jeunesse

Contact : Madame Caroline Heinen

Tél : _____ 02/6272518

Adresse : Avenue d'Auderghem 113-115

Fax : _____ 0

Code postal : B – 1040 BRUXELLES

E-mail : cheinen@etterbeek.irisnet.be

Dénommé ci-après l'utilisateur, il est convenu et arrêté ce qui suit :

Dans le cadre de l'organisation de l'activité nommée : Projection sur bande dessinée Le Senghor met à disposition de l'utilisateur la(les) salle(s) inscrites dans le devis ci-joint.

L'activité est prévue le 29-05-19 selon l'horaire 09h à 13h

L'heure de fermeture sera décidée de commun accord. En outre, sont convenues les dispositions suivantes :

Article 1 : Toute demande d'occupation signée suppose de la part du demandeur qu'il a pris connaissance des présents règlements et conditions et qu'il accepte sans réserve. Toute dérogation à ces conditions doit être notifiée par écrit.

Article 2 : La présence du régisseur attaché au Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek

est dans tous les cas indispensables. En fonction de la fiche technique de la manifestation à communiquer un mois avant la signature du contrat, un devis de prestations techniques sera établi d'un commun accord, prévoyant le cas échéant, le coût du matériel complémentaire à mettre à disposition.

Article 3 : La participation aux frais pour l'utilisation est fixée selon le devis annexé à ce contrat. La partie fixe est composée : du droit d'occupation de la salle, des frais de maintenance et des frais de personnel d'accueil. La partie variable est composée des frais de régisseur (article 2), de la location matériel scénique (du Senghor ou d'un tiers) et des éventuels frais de conciergerie. Un acompte représentant 50 % du devis est à payer au maximum 1 mois avant la représentation. Une facture unique reprenant la partie fixe et variable (adaptée) sera envoyée à l'organisateur à l'issue de la représentation et sera due dans les 30 jours date facture.

Article 4 : En cas d'annulation du chef de l'utilisateur dans un délai de moins de 20 jours, le droit d'occupation dans son entièreté sera dû au Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek.

Article 5 : L'utilisateur s'engage à utiliser les locaux en bon père de famille et à indemniser le Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek en cas de dommages causés à l'immeuble et à son contenu.

Article 6 : Les régisseurs accompagnent obligatoirement toute installation technique mais une aide à l'installation doit évidemment être prise en charge par le l'utilisateur. L'installation des décors, le déchargement et le chargement, les éventuelles manipulations de mobilier (installation de chaises supplémentaires, etc...) doivent également être prises en charge par le l'utilisateur.

Article 7 : Les locaux et le mobilier sont présumés en bon état et propres. Ils seront remis dans cet état après l'occupation par l'utilisateur. Au cas où cette obligation ne serait pas remplie, le nettoyage sera exécuté aux frais de l'utilisateur.

Article 8 : La responsabilité de l'utilisateur est totalement engagée en cas de vol et/ou de déprédation du matériel mis à la disposition par le centre culturel.

Article 9 : Durant l'activité proprement dite, c'est-à-dire lorsque le Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek est accessible au public, l'utilisateur prévoira en permanence une personne dans le hall d'accueil du rez-de-chaussée et le cas échéant, à l'arrière pour l'accueil des loges.

Article 10 : Il appartient à l'utilisateur de régler directement aux sociétés d'auteurs, compositeurs et éditeurs les droits d'auteurs, compositeurs et éditeurs exigibles.

Article 11 : L'utilisateur veillera au respect de la réglementation sur le bruit dans les salles de spectacle; le cas échéant, il prendra toutes les initiatives et dispositions pour obtenir les dérogations nécessaires.

Article 12 : Si l'utilisateur a choisi de gérer lui-même le bar et que la caution de 500 € a été payée, l'utilisateur pourra avoir accès aux installations du bar dès le matin du jour de représentation. Il en deviendra entièrement responsable. Si l'utilisateur a choisi que

la gestion du bar était déléguée au Senghor, aucune caution n'est demandée.

Article 13 : D'une manière générale, l'utilisateur veillera au respect des différentes réglementations qui régissent la manifestation dont il est l'organisateur au sein du Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek. Le cas échéant, il sera notamment responsable des formalités et des règlements de ses propres charges sociales et fiscales.

Article 14 : L'utilisateur assurera le libre passage au personnel du Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek dont l'identité lui aura été communiquée lors de la signature du contrat et aux invités du centre culturel dont le nombre n'excède pas 3 places/représentations.

Article 15 : Le Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek décline, toute responsabilité dans les cas de vol et/ou de déprédations qui pourraient survenir aux biens et aux objets personnels de l'utilisateur, de ses préposés, de ses sous-traitants et de tout autre participant à l'activité décrite à l'article 1. Il décline également toute responsabilité en cas de dommages causés aux personnes à l'occasion de la manifestation. Les éventuelles équipes techniques, artistiques ou autres engagées à quelque titre que ce soit par le locataire n'ayant aucun lien de subordination à l'égard du centre culturel, ce dernier n'est pas responsable des accidents qui pourraient survenir à l'occasion de cette occupation. En accord avec l'Administration d'Etterbeek, le centre culturel abandonne tout recours contre l'utilisateur des lieux en matière d'incendie.

Article 16 : Le locataire veillera à ce que l'interdiction de boire et de manger soit respectée dans tous les locaux occupés à l'exception du bar et des loges. Il est interdit de fumer dans le bâtiment.

Article 17 : Le Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek étant agréé par le Ministère de la Communauté française, il se réserve le droit d'interrompre toute activité ou partie d'activité ou préparation d'activité qu'il estimerait contraire à sa mission et d'interdire la distribution

Article 18 : Si des mesures particulières de sécurité devaient être prises, un contact préalable sera pris obligatoirement avec la Direction qui organisera, avec les intéressés, une réunion sur ce sujet précis.

Article 20 : On utilisera comme lieu de manifestation la dénomination suivante : Le Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek - 366, chaussée de Wavre (piétonnier - place Jourdan) à Etterbeek.

Article 21 : Le cas échéant, l'utilisateur déposera au Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek, un exemplaire des supports de promotion utilisés pour la manifestation et lui précisera le numéro de téléphone où se prennent les réservations, l'horaire et les dates de

2. D'approuver les termes de la lettre accord liant la commune d'Etterbeek et la s.a. Moulinsart, tels que repris ci-dessous:

N.réf. :007.19

Monsieur,

Concerne : autorisation de reproduction

MOULINSART est titulaire exclusif dans le monde entier de l'ensemble des droits d'exploitation de l'œuvre d'HERGÉ et notamment des droits de reproduction, d'adaptation et de représentation de l'œuvre "Les Aventures de Tintin", à l'exclusion de l'édition des albums.

La commune d'Etterbeek souhaite exposer un buste d'Hergé réalisé par Nat Neaujean (voir photo ci-jointe) sur la place de Theux. La plaquette accompagnant le buste portera la mention suivante :

« Hergé – Georges Remi
1907-1983
Nat Neaujean »

Dans ce cadre, la commune d'Etterbeek souhaite également donner une identité « Hergé » au quartier.

Par la présente, MOULINSART autorise gracieusement la commune d'Etterbeek à

1. Reproduire un visuel de l'œuvre d'Hergé pour la réalisation d'une fresque. Les termes de l'accord concernant la fresque feront l'objet d'un contrat séparé ;
2. Renommer de manière informelle le quartier « Theux » en « quartier Hergé »
3. Utiliser des alias aux noms des rues suivantes :

- rue de l'Orient = rue Tchang / quartier Hergé
- rue du Sceptre = rue Castafiore / quartier Hergé
- rue de Theux = rue Milou / quartier Hergé
- place de Theux = place Hergé / quartier Hergé
- rue de Haerne = rue général Alcazar/ quartier Hergé
- rue Capiaumont = rue général Tapioca / quartier Hergé
- rue Havaux = rue Capitaine Haddock / quartier Hergé

Ces plaquettes devront être soumise à l'approbation préalable et écrite de Moulinsart avant toute mise en fabrication.

La communication sera développée d'un commun accord. Le visuel utilisé sera une

photo du buste d'Hergé. Un communiqué de presse sera rédigé conjointement par la commune d'Etterbeek et par Moulinsart. Celui-ci sera relayé sur les sites Internet et réseaux sociaux respectifs de la commune d'Etterbeek et de Moulinsart ainsi que dans le journal mensuel communal de la commune d'Etterbeek.

De manière générale, toute reproduction de l'œuvre d'Hergé doit être réalisée dans le respect de la charte ci-jointe.

Le copyright suivant sera mentionné distinctement à même le support et à proximité de tous les visuels de l'Œuvre d'Hergé reproduits par : « © Hergé/Moulinsart - année en cours »

La présente autorisation est valable pour une durée de cinq (5) ans allant du 29 mai 2019 au 28 mai 2024.

Nous vous remercions de nous confirmer votre accord sur ce qui précède en signant pour accord ci-après et en nous renvoyant un original.

Sincères salutations,

Nick Rodwell

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Eerbetoon aan Hergé

De gemeenteraad,

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen in zijn zitting van 21 februari 2019 beslist heeft om in te stemmen met de details van de activiteiten en met het budget dat toegekend wordt aan het project (in bijlage);

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen in zijn zitting van 11 januari 2018 beslist heeft om in te stemmen met een samenwerking met de nv Moulinsart;

overwegende dat tijdens de inauguratie van de buste van Hergé aan de Theuxplaats op 29 mei 2019, een conferentie zal georganiseerd worden voor de kinderen van het eerste en tweede middelbaar in Espace Senghor;

overwegende dat de conferentie geanimeerd zal worden door de heer Maricq en het hoofdthema van deze conferentie de strip en het werk van Hergé zal hebben;

overwegende dat er momenteel 108 leerlingen aanwezig zullen zijn op die lezing, onder wie leerlingen van het Institut Saint-Boniface van Elsene, de school waar Hergé gestudeerd heeft;

overwegende dat nv Moulinsart zijn toelating gegeven heeft aan de gemeente voor:

- • de reproductie van zijn werken;
- • de uitvoering van de uitnodigingen door de gemeente met de afbeelding van het borstbeeld, goed te keuren door Moulinsart voor druk;

- o • de plaatsing van bijkomende naamplaatjes (aliassen) om een identiteit te geven aan de wijk.

Die zullen gemaakt zijn van aluminium en hebben de onderstaande vermeldingen.

overwegende dat, wat de muurschilderingen betreft, de voorstellen van nv Moulinsart niet overeenstemmen met de wijk, noch met de oorspronkelijke voorstellen;

overwegende dat wij te laat zijn voor de stedenbouwkundige vergunningen en daarom dit deel van het project uitstellen om het samen te kunnen maken;

BESLIST

1. de voorwaarden van de contract tussen de gemeente Etterbeek en Le Senghor goed te keuren zoals hieronder opgenomen:

Huurcontract Le Senghor
Centre Culturel d'Etterbeek vzw

Referentie: 023/ST/AR/2019

Tussen Le Senghor, Centre Culturel d'Etterbeek vzw, waarvan de maatschappelijke zetel gelegen is Maalbeeklaan 18 in 1040 Etterbeek, rechtsgeldig vertegenwoordigd door mevrouw Colette Njomgang-Fonkeu, Voorzitster en mevrouw Bouchra Chafik, waarnemend directrice, hierna Le Senghor genoemd

Organisator: Gemeente Etterbeek – Jeugddienst
Contact: Mevrouw Caroline Heinen

Tel.: 02 627 25 18
Adres: Oudergemlaan 113-
15
Fax: 0
Postcode: B – 1040 BRUSSEL
E-mail: cheinen@etterbeek.irisnet.be

Hierna de gebruiker genoemd, wordt overeengekomen en vastgelegd wat volgt:

In het kader van de organisatie van de activiteit: “Projection sur bande dessinée”
Stelt Le Senghor de gebruiker de zaal (zalen) uit de bijgevoegde kostenraming ter beschikking.

De activiteit is gepland op 29-05-19
tijdens de volgende uren van 9 uur tot 13 uur
Het sluitingsuur wordt onderling overeengekomen. Daarenboven worden de volgende bepalingen overeengekomen:

Artikel 1: Bij elke ondertekende gebruiksaanvraag wordt verondersteld dat de aanvrager kennis heeft genomen van onderhavige reglementen en voorwaarden en dat hij die zonder voorbehoud aanvaardt. Elke afwijking van deze voorwaarden moet

schriftelijk meegedeeld worden.

Artikel 2: De aanwezigheid van de aan Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek toegewezen toneelmeester is in elk geval vereist. Naargelang de technische fiche van het evenement die een maand voor de ondertekening van het contract bezorgd moet worden, zal in onderling overleg een kostenraming opgesteld worden voor de technische prestaties. Die kostenraming vermeldt indien nodig de kostprijs van het bijkomende materiaal dat ter beschikking wordt gesteld.

Artikel 3: De bijdrage in de kosten voor het gebruik wordt vastgesteld op basis van de kostenraming die bij dit contract wordt gevoegd. Het vaste bedrag bestaat uit: het gebruiksrecht van de zaal, de onderhoudskosten en de kosten voor het onthaalpersoneel. Het variabele bedrag bestaat uit de kosten voor de toneelmeester (artikel 2), de huur van podiummateriaal (van Le Senghor of van derden) en eventuele conciërgekosten. Een voorschot van 50% van de kostenraming moet minstens één maand voor de voorstelling betaald worden. Er wordt een enkele factuur met het vaste en variabele bedrag (aangepast) verstuurd naar de organisator na afloop van de voorstelling. Die moet binnen 30 dagen na de factuurdatum betaald worden.

Artikel 4: In geval van annulering door de gebruiker binnen een termijn van minder dan 20 dagen is het volledige gebruiksrecht verschuldigd aan Le Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek.

Artikel 5: De gebruiker verbindt zich ertoe de lokalen als een goede huisvader te gebruiken en om Le Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek te vergoeden in geval van schade aan het gebouw en zijn inboedel.

Artikel 6: De toneelmeesters moeten verplicht aanwezig zijn bij elke technische installatie, maar de gebruiker staat uiteraard zelf in voor hulp bij de installatie. De gebruiker staat ook zelf in voor de installatie van decors, laden en lossen, eventuele verplaatsingen van meubilair (plaatsen van extra stoelen enzovoort).

Artikel 7: De lokalen en het meubilair worden geacht in goede en schone staat te verkeren. Ze worden in dezelfde staat teruggeven na het gebruik door de gebruiker. Als die verplichting niet wordt vervuld, zal de schoonmaak gebeuren op kosten van de gebruiker.

Artikel 8: De gebruiker is volledig aansprakelijk in geval van diefstal en/of beschadiging van het materiaal dat ter beschikking wordt gesteld door het cultureel centrum.

Artikel 9: Tijdens de eigenlijke activiteit, met andere woorden wanneer Le Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek toegankelijk is voor het publiek, zal de gebruiker permanent iemand in de hal op de benedenverdieping laten postvatten en indien nodig aan de achterkant bij de loges.

Artikel 10: De gebruiker dient de verschuldigde auteurs-, componisten- en uitgeversrechten rechtstreeks te betalen aan de auteurs-, componisten- en uitgeversverenigingen.

Artikel 11: De gebruiker ziet toe op de naleving van het reglement inzake het geluidsniveau in de voorstellingszalen. Indien nodig neemt hij alle initiatieven en maatregelen om de nodige afwijkingen te verkrijgen.

Artikel 12: Als de gebruiker ervoor gekozen heeft om zelf de bar te beheren en als de waarborg van 500 euro werd betaald, zal de gebruiker toegang hebben tot de installaties van de bar vanaf de ochtend van de dag van de voorstelling. Hij wordt dan volledig verantwoordelijk voor de bar. Als de gebruiker ervoor gekozen heeft dat het beheer van de bar wordt toevertrouwd aan Le Senghor, wordt er geen waarborg gevraagd.

Artikel 13: De gebruiker zal er over het algemeen op toezien dat de verschillende regels met betrekking tot het evenement dat hij organiseert in Le Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek nageleefd worden. In voorkomend geval staat hij zelf in voor de formaliteiten en de betaling van zijn eigen sociale en financiële lasten.

Artikel 14: De gebruiker garandeert vrije doorgang aan het personeel van Le Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek van wie de identiteit hem wordt meegedeeld bij de ondertekening van het contract en aan de genodigden van het cultureel centrum, van wie het aantal niet hoger ligt dan 3 plaatsen per voorstelling.

Artikel 15: Le Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek wijst alle aansprakelijkheid af in geval van diefstal en/of schade aan de goederen en persoonlijke voorwerpen van de gebruiker, zijn werknemers, onderaannemers en elke andere deelnemer aan de activiteit die omschreven staat in artikel 1. Hij wijst ook elke aansprakelijkheid af voor schade die berokkend werd aan anderen tijdens het evenement. Aangezien de eventuele technische, artistieke of andere teams die in welke hoedanigheid dan ook aangesteld worden door de huurder geen ondergeschikte band hebben ten aanzien van het cultureel centrum, is die laatste niet aansprakelijk voor ongevallen die zich zouden voordoen tijdens dit gebruik. In samenspraak met het gemeentebestuur van Etterbeek ziet het cultureel centrum af van elk beroep tegen de gebruiker van de lokalen in geval van brand.

Artikel 16: De huurder ziet erop toe dat het verbod om te drinken en te eten wordt nageleefd in alle gebruikte zalen, met uitzondering van de bar en de loges. Het is verboden te roken in het gebouw.

Artikel 17: Le Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek wordt erkend door het ministerie van de Franse Gemeenschap en behoudt zich het recht voor om elke activiteit of elk deel van een activiteit of voorbereiding van een activiteit te onderbreken indien het deze in strijd acht met zijn opdracht en om de distributie te verbieden

Artikel 18: Indien er bijzondere veiligheidsmaatregelen moeten worden genomen, moet de gebruiker vooraf contact opnemen met de directie, die hierover samen met de betrokkenen een vergadering beleggt.

Artikel 20: Als adres van het evenement wordt de volgende vermelding gebruikt: Le Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek - Waversesteenweg 366 (voetgangerszone - Jourdanplein) in Etterbeek.

Artikel 21: Indien nodig bezorgt de gebruiker een exemplaar van het

promotiemateriaal dat voor het evenement gebruikt wordt aan Le Senghor - Centre Culturel d'Etterbeek en deelt hij het telefoonnummer mee waar de reserveringen worden geregistreerd evenals het tijdstip en de datums van het evenement.

2. de voorwaarden van briefovereenkomst tussen de gemeente Etterbeek en Le Senghor goed te keuren zoals hieronder opgenomen:

Referentie: 007.19

Mijnheer,

Onderwerp : toelating voor reproductie

MOULINSART is wereldwijd de enige houder van de exploitatierechten van het werk van HERGÉ en in het bijzonder van de rechten met betrekking tot de reproductie, de aanpassing en de afbeelding van het werk “De avonturen van Kuifje”, met uitsluiting van de uitgave van de albums.

De gemeente Etterbeek wil een borstbeeld van Hergé dat gemaakt werd door Nat Neaujean (zie bijgevoegde foto) tentoonstellen op het de Theuxplein. Op het plaatje bij het borstbeeld zal het volgende vermeld worden:

“Hergé – Georges Remi
1907-1983
Nat Neaujean”

In dat kader wil de gemeente Etterbeek ook een “Hergé”-identiteit aan de wijk geven. Hierbij geeft MOULINSART kosteloos de toelating aan de gemeente Etterbeek om

1. Een afbeelding van het werk van Hergé te reproduceren om een muurschildering te maken. De voorwaarden van het akkoord in verband met de muurschildering zullen het voorwerp uitmaken van een apart contract;
2. De “Theux”-wijk op een informele manier om te dopen tot “Hergéwijk”
3. Aliassen te gebruiken voor de volgende straatnamen:

- Morgenlandstraat = Tchangstraat / Hergéwijk
- Scepterstraat = Castafiorestraat / Hergéwijk
- de Theuxstraat = Bobbiestraat / Hergéwijk
- de Theuxplein = Hergéplein / Hergéwijk

- de Haernestraat = Generaal Alcazar / Hergéwijk
- Capiaumontstraat = Generaal Tapioca / Hergéwijk
- Havauxstraat = Kapitein Haddockstraat / Hergéwijk

Die naamplaatjes moeten vooraf en schriftelijk goedgekeurd worden door Moulinsart voordat ze gemaakt worden.

De communicatie zal in onderling overleg uitgewerkt worden. De gebruikte afbeelding is een foto van het borstbeeld van Hergé. De gemeente Etterbeek en Moulinsart zullen samen een persmededeling opstellen. Die zal verspreid worden op de respectieve websites van de gemeente Etterbeek en Moulinsart en via de andere communicatiekanalen waarover zij beschikken, naargelang hun mogelijkheden.

Over het algemeen moet elke reproductie van het werk van Hergé gemaakt worden met inachtneming van het bijgevoegde charter.

De volgende copyright zal apart op de drager en in de buurt van alle afbeeldingen van het werk van Hergé vermeld worden: “© Hergé/Moulinsart - lopende jaar”

Onderhavige toelating is geldig voor een periode van vijf (5) jaar die loopt van 29 mei 2019 tot en met 28 mei 2024.

Gelieve te bevestigen dat u akkoord gaat met het voorgaande door hierna voor akkoord te ondertekenen en ons een origineel terug te sturen.

Met vriendelijke groeten,

Nick Rodwell

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

photo+annexe+-+courrier+accord.pdf, devis+salle+senghor.pdf

Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A

06.05.2019/A/0007 **Régie Foncière – Marché par facture acceptée - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.**

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 § 1 de la Nouvelle Loi Communale, le Conseil Communal choisit la procédure de passation des marchés publics et des concessions et en fixe les conditions ;

Attendu qu'en vertu de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestres et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal visé au § 1 pour les marchés publics dont le montant hors T.V.A. estimé est inférieur à

144.000,00 € ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Date : 28 février 2019.

Objet : Entretien du jardin intérieur de l'îlot de la chaussée de Wavre (Piétonnier), de la rue de l'Etang et de la rue Gray à 1040 Etterbeek – Travaux de jardinage dans divers jardins d'immeubles gérés par la Régie Foncière – Approbation des conditions, des firmes à consulter et de l'attribution - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 8.200,00 € (T.V.A. 21 % comprise).

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2019 de la Régie Foncière.

Date : 28 février 2019.

Objet : Fourniture de matériel d'entretien et accessoires pour les immeubles gérés par le service de la Régie Foncière - Approbation des conditions, des firmes à consulter et de l'attribution - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 605,00 € (T.V.A. 21 % comprise).

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2019 de la Régie Foncière.

Date : 28 mars 2019.

Objet : Fourniture de bureau - Approbation des conditions et de l'attribution - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 1.100,00 € (T.V.A. 21 % comprise).

Article budgétaire : 613.01 du budget ordinaire 2019 de la Régie Foncière.

DECIDE :

De prendre pour information, en application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale, les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins des 28 février et 28 mars 2019 relatives à des marchés par facture acceptée dont le montant estimé ne dépasse pas 30.000,00 € H.T.V.A.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Regie van Grondbeleid – Opdracht door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 § 1 van de Nieuwe Gemeentewet, de Gemeenteraad de procedure volgens dewelke de overheidsopdrachten en de concessieovereenkomsten worden gegund kiest en de voorwaarden ervan vaststelt ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de in de eerste paragraaf bedoelde bevoegdheid uit te oefenen voor de overheidsopdrachten waarvan het bedrag exclusief B.T.W. geraamd wordt op minder dan 144.000,00 € ;

Aangezien de beslissingen in dit kader door het College van Burgemeester en Schepenen genomen, ter kennisgeving aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering moeten medegedeeld worden ;

Aangezien de volgende beslissingen door het College van Burgemeester en Schepenen werden genomen :

Datum : 28 februari 2019.

Onderwerp: Onderhoud van de binnentuin van het huizenblok van de Waversesteenweg (voetgangerstraat) – de Vijverstraat en de Graystraat - Onderhoud van verschillende tuinen van gebouwen beheerd door de Regie van Grondbeleid – Goedkeuring van de voorwaarden, de firma's die geraadpleegd moeten worden en de toewijzing Toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 8.200,00 € (B.T.W. 21 % inbegrepen).

Begrotingsartikel : 614.01 van de gewone begroting 2019 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 28 februari 2019.

Onderwerp: Levering van onderhoudsmaterialen en toebehoren voor de gebouwen beheerd door de Regie van Grondbeleid - Goedkeuring van de voorwaarden, de firma's die geraadpleegd moeten worden en de toewijzing - Toepassing van artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 605,00 € (B.T.W. 21 % inbegrepen).

Begrotingsartikel: 614.01 van de gewone begroting 2019 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 28 maart 2019.

Onderwerp: Kantoorbenodigheden - Goedkeuring van de voorwaarden en de toewijzing - Toepassing van artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 1.100,00 € (B.T.W. 21 % inbegrepen).

Begrotingsartikel : 613.01 van de gewone begroting 2019 van de Regie van Grondbeleid.

BESLIST :

Kennis te nemen, in toepassing van artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet, van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen van 28 februari en 28 maart 2019 betreffende de overheidsopdracht met aanvaarde factuur waarvan het bedrag exclusief B.T.W. geraamd wordt op minder dan 30.000,00 €.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 § 1 de la Nouvelle Loi Communale, le Conseil Communal choisit la procédure de passation des marchés publics et des concessions et en fixe les conditions ;

Attendu qu'en vertu de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal visé au § 1 pour les marchés publics dont le montant hors T.V.A. estimé est inférieur à 144.000,00 € ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Date : 28 février 2019.

Objet : Contrat de Quartier Durable Chasse/Gray – Rénovation de l'immeuble sis chaussée de Wavre 506 – Assurances tous risques chantier - Approbation des conditions, des firmes à consulter et de l'attribution - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 2.479,34 € - H.T.V.A. – 3.000,00 € (T.V.A. 21 % comprise).

Article budgétaire : 615.01 du budget ordinaire 2019 de la Régie Foncière.

Date : 28 février 2019.

Objet : Contrat de Quartier Durable Chasse/Gray – Restauration de la Maison Hap sise chaussée de Wavre 508 – Assurances tous risques chantier - Approbation des conditions, des firmes à consulter et de l'attribution - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 8.000,00 € (T.V.A. 21 % comprise).

Article budgétaire : 615.01 du budget ordinaire 2019 de la Régie Foncière.

Date : 28 mars 2019.

Objet : Contrat de Quartier Durable Chasse/Gray – Construction d'un immeuble à appartements sis rue de l'Orient 7/9 - Assurances tous risques chantier - Approbation des conditions, des firmes à consulter et de l'attribution - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 3.500,00 € (T.V.A. 21 % comprise).

Article budgétaire : 615.01 du budget ordinaire 2019 de la Régie Foncière.

DECIDE :

De prendre pour information, en application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale, les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins des 28 février et 28 mars 2019 relatives à des marchés par facture acceptée dont le montant estimé ne dépasse pas 30.000,00 € H.T.V.A.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Regie van Grondbeleid – Opdracht door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 § 1 van de Nieuwe Gemeentewet, de Gemeenteraad de procedure volgens dewelke de overheidsopdrachten en de concessieovereenkomsten worden gegund kiest en de voorwaarden ervan vaststelt ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de in de eerste paragraaf bedoelde bevoegdheid uit te oefenen voor de overheidsopdrachten waarvan het bedrag exclusief B.T.W. geraamd wordt op minder dan 144.000,00 € ;

Aangezien de beslissingen in dit kader door het College van Burgemeester en Schepenen genomen, ter kennisgeving aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering moeten medegedeeld worden;

Aangezien de volgende beslissingen door het College van Burgemeester en Schepenen werden genomen :

Datum : 28 februari 2019.

Onderwerp: Duurzaam Wijkcontract Jacht/Gray – Renovatie van het gebouw gelegen Waverssesteenweg 506 – Alle bouwplaats risico's verzekering - Goedkeuring van de voorwaarden, de firma's die geraadpleegd moeten worden en de toewijzing - Toepassing van artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 2.479,34 € zonder B.T.W. – 3.000,00 € (B.T.W. 21 % inbegrepen).

Begrotingsartikel: 615.01 van de gewone begroting 2019 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 28 februari 2019.

Onderwerp: Duurzaam Wijkcontract Jacht/Gray – Restauratie van het Haphuis gelegen 508 Waverssesteenweg – Alle bouwplaats risico's verzekering - Goedkeuring van de voorwaarden, de firma's die geraadpleegd moeten worden en de toewijzing - Toepassing van artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 8.000,00 € (B.T.W. 21 % inbegrepen).

Begrotingsartikel : 615.01 van de gewone begroting 2019 van de Regie van Grondbeleid.

Datum : 28 maart 2019.

Onderwerp: Duurzaam Wijkcontract Jacht/Gray – Oprichting van een flatgebouw gelegen 7/9 Morgenlandstraat 7/9 - Alle bouwplaats risico's verzekering - Goedkeuring van de voorwaarden, de firma's die geraadpleegd moeten worden en de toewijzing - Toepassing van artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 3.500,00 € (B.T.W. 21 % inbegrepen).

Begrotingsartikel : 615.01 van de gewone begroting 2019 van de Regie van

Grondbeleid.

BESLIST :

Kennis te nemen, in toepassing van artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet, de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen van 28 februari en 28 maart 2019 betreffende de overheidsopdrachten met aanvaarde factuur waarvan het bedrag exclusief B.T.W. geraamd wordt op minder dan 30.000,00 €.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

06.05.2019/A/0009 **Régie Foncière – Marché par facture acceptée - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.**

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 § 1 de la Nouvelle Loi Communale, le Conseil Communal choisit la procédure de passation des marchés publics et des concessions et en fixe les conditions ;

Attendu qu'en vertu de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal visé au § 1 pour les marchés publics dont le montant hors T.V.A. estimé est inférieur à 144.000,00 € ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que la décision suivante a été prise par le Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Date : 28 février 2019.

Objet : Immeuble sis chaussée de Wavre 331/333 – Commerce «Auberge Espagnole» - Réparation du marbre de la cheminée - Approbation des conditions, des firmes à consulter et de l'attribution - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Estimation de la dépense : 1.450,00 € (T.V.A. 21 % comprise).

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2019 de la Régie Foncière.

DECIDE :

De prendre pour information, en application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale, la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 28 février 2019 relative à un marché par facture acceptée dont le montant estimé ne dépasse pas 30.000,00 € H.T.V.A.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Regie van Grondbeleid – Opdracht door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 § 1 van de Nieuwe Gemeentewet, de Gemeenteraad de procedure volgens dewelke de overheidsopdrachten en de concessieovereenkomsten worden gegund kiest en de voorwaarden ervan vaststelt ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de in de eerste paragraaf bedoelde bevoegdheid uit te oefenen voor de overheidsopdrachten waarvan het bedrag exclusief B.T.W. geraamd wordt op minder dan 144.000,00 € ;

Aangezien de beslissingen in dit kader door het College van Burgemeester en Schepenen genomen, ter kennisgeving aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering moeten medegedeeld worden ;

Aangezien de volgende beslissing door het College van Burgemeester en Schepenen werden genomen :

Datum : 28 februari 2019.

Onderwerp: Gebouw gelegen Waversesteenweg 331/333 – Handelsruimte «Auberge Espagnole» – Herstelling van de marmer van de schoorsteen - Goedkeuring van de voorwaarden, de firma's die geraadpleegd moeten worden en de toewijzing - Toepassing van artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet.

Raming van de uitgave : 1.450,00 € (B.T.W. 21 % inbegrepen).

Begrotingsartikel: 614.01 van de gewone begroting 2019 van de Regie van Grondbeleid.

BESLIST :

Kennis te nemen, in toepassing van artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet, van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen van 28 februari en 28 maart 2019 betreffende de overheidsopdracht met aanvaarde factuur waarvan het bedrag exclusief B.T.W. geraamd wordt op minder dan 30.000,00 €.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

06.05.2019/A/0010 **Patrimoine Commune - Immeuble sis 117 rue Beckers - Convention d'occupation précaire - Prolongation**

Le Conseil Communal,

Vu la délibération du 27 mars 2006 par laquelle le Conseil Communal a marqué accord sur les termes de la convention d'occupation précaire à conclure entre la Commune et l'A.S.B.L. ETTERCITE pour l'immeuble sis 117 rue Beckers;

Vu la délibération du 4 juin 2012 par laquelle le Conseil Communal a marqué accord sur la prolongation pour une période de 3 ans de ladite convention d'occupation précaire ;

Vu la délibération du 15 décembre 2014 par laquelle le Conseil Communal a marqué accord sur une nouvelle prolongation de 3 ans ;

Vu la délibération du 19 février 2018 par laquelle le Conseil Communal a marqué accord sur une nouvelle prolongation de 1 an ;

Attendu qu'il avait été décidé, en attendant la réalisation d'un projet de rénovation, de donner provisoirement une destination à l'immeuble, ce pour éviter le risque de dégradations en raison de la non occupation et non surveillance des lieux ;

Attendu que l'affectation de l'immeuble au logement nécessiterait une rénovation lourde et complète de l'immeuble ;

Considérant que les travaux ne pourraient commencer avant plusieurs années, vu les chantiers et projets en cours et les délais administratifs relativement importants ;

Attendu que l'A.S.B.L. ETTERCITE est toujours intéressée par l'occupation de l'immeuble qu'elle entretient en bon père de famille ;

Vu l'article 232 de la loi communale ;

DECIDE :

De prolonger aux mêmes conditions la convention d'occupation précaire conclue entre la Commune et l'A.S.B.L. ETTERCITE pour une nouvelle période de 1 an prenant cours le 1er février 2019 pour se terminer de plein droit le 31 janvier 2020.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Gebouw gelegen Beckerstraat 117 - Precaire bezettingsovereenkomst – Verlenging.

De gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van 27 maart 2006 waarbij de gemeenteraad de voorwaarden goedgekeurd heeft van de precaire gebruiksovereenkomst die gesloten werd tussen de gemeente en de vzw ETTERCITE voor het gebouw in de Beckersstraat 117;

Gelet op de beraadslaging van 4 juni 2012 waarbij de gemeenteraad zijn goedkeuring gegeven heeft voor de verlenging van deze precaire gebruiksovereenkomst met een

periode van drie jaar;

Gelet op de beraadslaging van 15 december 2014 waarbij de gemeenteraad zijn goedkeuring gegeven heeft voor een nieuwe verlenging van een periode van drie jaar;

Gelet op de beraadslaging van 19 februari 2018 waarbij de gemeenteraad zijn goedkeuring gegeven heeft voor een nieuwe verlenging van een periode van een jaar;

Overwegende dat er, in afwachting van een renovatieproject, beslist werd om het gebouw een tijdelijke bestemming te geven, en zo te vermijden dat het pand zou aftakelen doordat het leeg staat en er geen bewaking is;

Overwegende dat de bestemming van het gebouw tot woning een zware en complete renovatie van het gebouw zou vergen;

Overwegende dat de werken ten vroegste over enkele jaren zouden kunnen beginnen wegens de lopende werken en projecten, en door de relatief lange administratieve termijnen;

Overwegende dat de vzw ETTERCITE nog altijd geïnteresseerd is in het gebruik van het gebouw, dat ze als goede huisvader onderhoudt;

Gelet op artikel 232 van de Gemeentewet;

BESLIST:

De preciaire gebruiksovereenkomst tussen de gemeente en de vzw ETTERCITE te verlengen met een periode van een jaar, met ingang op 1ste februari 2019, en van rechtswege te laten aflopen op 31 januari 2020.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage
Ettercite - Occupation précaire.pdf

Mobilité - Mobiliteit

06.05.2019/A/0011 **Mobilité - 22ème renouvellement du Contrat de Mobilité entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune d'Etterbeek**

Le Conseil Communal,

Vu la nouvelle loi communale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 1996

déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux Communes dans le cadre d'un contrat de mobilité ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2001 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport, section II adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles applicables pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre du contrat de mobilité ;

Considérant les intentions du Plan Régional de Développement qui précise "qu'il appartient aux Communes de prendre les mesures pour gérer la circulation, notamment en affectant des agents à cette tâche et en convenant des modalités d'interventions rapides en cas d'accident qui perturbe la circulation sur les voiries où le trafic est important" ;

Considérant que la Région Bruxelloise doit évoluer vers une mobilité durable ;

Considérant que les transports en commun, les déplacements à pied et à vélo sont des éléments essentiels d'une mobilité durable ;

Considérant que la promotion de l'utilisation des transports en commun passe notamment par l'amélioration de leur vitesse commerciale ;

Considérant que la promotion des déplacements à pied et à vélo passe par une augmentation de leur sécurisation ;

Considérant que la congestion est néfaste pour le fonctionnement socio-économique de la Commune et qu'elle entraîne des effets dommageables sur la santé et l'environnement ;

Considérant que la Région encourage les Communes à amplifier la présence de leur police sur les voiries régionales afin d'y maintenir de bonnes conditions de circulation ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Après en avoir délibéré,

DECIDE :

- de solliciter une subvention auprès de la Région de Bruxelles-Capitale, conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2001 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport, section II - adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre d'un contrat de mobilité, pour la surveillance de 2 carrefours prioritaires établis en voirie régionale et de 13,590 kilomètres de voiries régionales dont le détail figure au contrat de mobilité joint en annexe de la présente

délibération ;

- de souscrire aux engagements figurant au contrat de mobilité joint ci-dessous de la présente délibération ;
- de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de la présente décision.

CONTRAT DE MOBILITE "ETT-023"

(période du 1.10.2018 au 30.09.2019)

Entre :

La Commune d'Etterbeek, ci-après dénommée "la Commune", représentée par son Bourgmestre et son Secrétaire, agissant en exécution de la délibération prise par son Conseil communal en date du

et

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, représenté par le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Mobilité et des Travaux publics ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 1996 déterminant les règles applicables pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre d'un contrat de mobilité ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles applicables pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre du contrat de mobilité ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2001 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport, section II, adaptation de l'arrêté du 17 juillet 1997 modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles applicables pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre du contrat de mobilité ;

Article 1^{er}

La Commune s'engage à assurer, par une présence policière effective, la surveillance des carrefours et voiries prioritaires désignés ci-dessous, conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 1996 déterminant les règles applicables pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre du contrat de mobilité.

Carrefours prioritaires

- chaussée de Wavre/boulevard Général Jacques (côté ville)
- chaussée de Wavre/boulevard Général Jacques (côté Auderghem)

Voiries prioritaires

- avenue de Tervuren (entre la Porte de Tervuren et Montgomery)
- chaussée de Wavre et rue de l'Etang (entre le bd Général Jacques et l'av. du Maelbeek)

- avenue du Maelbeek (entre la place Jourdan et la rue de l'Etang)
- avenue d'Auderghem (entre l'avenue des Nerviens et la Chasse)
- avenues de la Chasse et des Celtes
- boulevards Général Jacques, Louis Schmidt et Saint - Michel
- chaussée d'Etterbeek (entre la rue Belliard et la place Jourdan)

Article 2

La Commune s'engage à ce que les interventions des policiers sur les carrefours et voiries prioritaires rencontrent les objectifs suivants :

1. favoriser le passage des transports en commun et des taxis ;
2. veiller à la sécurité de tous les utilisateurs du carrefour ou de la voirie prioritaire, en particulier celle des piétons et des cyclistes ;
3. veiller à ce que les arrêts des lignes de transport en commun et les zones de stationnement pour taxis soient dégagés ;
4. veiller à ce que le stationnement n'entrave, ni la circulation des transports en commun, ni le passage du trafic automobile, ni le cheminement des piétons et des cyclistes ;
5. veiller au respect du Code de la route par l'ensemble des utilisateurs du carrefour ou de la voirie prioritaire ;
6. verbaliser le stationnement en double file et procéder, le cas échéant, à l'enlèvement des véhicules ;
7. veiller à maintenir de bonnes conditions de circulation sur les voiries prioritaires et veiller au dégagement des carrefours prioritaires.

Article 3

La commune s'engage à effectuer la surveillance des carrefours et voiries mentionnés à l'article 1^{er} de 7h30 à 9h30, et de 16h30 à 18h30 durant les jours ouvrables, hors week-end, jours fériés et vacances scolaires.

Les horaires de surveillance des carrefours, le nombre d'agents ainsi que leur localisation précise peuvent être modifiés en fonction des nécessités ponctuelles du terrain pour autant que la commune et/ou la zone de police en informe la Région par écrit (e-mail à l'attention du/de la fonctionnaire dirigeant(e)), et que la période quotidienne de surveillance ne soit pas inférieure à 4 heures par jour.

Pour les voiries prioritaires, la commune s'engage à organiser le passage régulier et fréquent d'une patrouille de la police aux heures sus-indiquées. Ce passage peut s'effectuer en véhicule motorisé, selon un circuit rationnel permettant d'y assurer une surveillance la plus fréquente possible.

Article 4

Dans le cadre de la surveillance des voiries et carrefours repris à l'article 1^{er}, la commune s'engage, sans préjudice des objectifs énumérés à l'article 2, à ce que les interventions rencontrent les objectifs particuliers suivants :

Carrefours

- Chaussée de Wavre/boulevard Général Jacques (côté ville)

Faciliter le passage des tramways des lignes 7 et 25 et des autobus de la ligne 34 et des lignes du TEC

- Chaussée de Wavre/boulevard Général Jacques (côté Auderghem)

Faciliter le passage des tramways des lignes 7 et 25 et des autobus de la ligne 34 et des lignes du TEC

Voiries

- Avenue de Tervuren

Eviter le stationnement en double file dans les allées latérales
Faciliter le passage des autobus des lignes 22, 27, 61 et 80

- Chaussée de Wavre

Eviter le stationnement en double file
Faciliter le passage des autobus de la ligne 34 et des lignes du TEC

- Avenue d'Auderghem

Eviter le stationnement en double file
Faciliter le passage des autobus de la ligne 36 et des lignes du TEC
Veiller au dégagement des arrêts

- Avenues de la Chasse et des Celtes

Eviter le stationnement en double file
Faciliter le passage des tramways de la ligne 81 et des autobus de la ligne 36
Eviter l'utilisation du site propre par des véhicules non autorisés

- Boulevards Général Jacques, Louis Schmidt et Saint - Michel

Eviter le stationnement en double file
Eviter le stationnement interdit dans les carrefours et aux autres endroits illicites

- Chaussée d'Etterbeek

Eviter le stationnement en double file
Faciliter le passage des autobus de la ligne 59

- Avenue du Maelbeek

Eviter le stationnement en double file
Faciliter le passage des autobus des lignes 59, 60 et 80
Veiller au respect des zones de livraison

Article 5

Le contrat ETT-023 est valable à partir du 1^{er} octobre 2018 pour une durée d'un an. Les conditions qu'il fixe seront maintenues jusqu'au renouvellement effectif du contrat de mobilité, dans le cas où celui-ci se ferait après le 30 septembre 2019.

Article 6

La commune s'engage à désigner un interlocuteur responsable de la gestion de toutes les interventions qui seront exécutées en vertu du présent contrat.

Article 7

La commune s'engage à établir annuellement un rapport circonstancié sur l'exécution des missions accomplies en vertu du présent contrat en mentionnant les difficultés rencontrées, les améliorations observées ainsi que les améliorations qu'il conviendrait d'apporter à la gestion du trafic routier sur les carrefours et voiries prioritaires, notamment les feux.

Article 8

Le montant de la subvention est calculé conformément à la formule figurant aux articles 1 et 2 de l'arrêté du 17 juillet 1997 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles applicables pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre du contrat de mobilité et à la section II de l'arrêté du 20 décembre 2001 de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport.

Le montant de la subvention accordé in fine sera calculé en tenant compte de la **surveillance effective** des carrefours et voiries et aux périodes respectivement détaillés aux articles 1 et 3 du contrat de mobilité.

La commune a pour obligation de transmettre le tableau annexé dûment complété à la fin de la période du contrat de mobilité afin d'établir le montant final de la subvention. À défaut, la Région peut surseoir au paiement des subventions (1).

Article 9

À défaut pour la Commune de se conformer à l'avertissement ministériel visé à l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 1996 déterminant les règles applicables pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre du contrat de mobilité, la Région de Bruxelles-Capitale récupère d'office le montant des subventions allouées.

(1) dans les cas prévus à l'article 14 de la loi du 16/05/2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et régions et à l'article 95 de l'Ordonnance organique du 23/02/2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Mobiliteit - 22de vernieuwing van het Mobiliteitscontract tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Etterbeek.

De Gemeenteraad,

gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 18 juli 1996

tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van toelagen aan de gemeenten in het raam van het mobiliteitscontract;

gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996;

gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 20 december 2001 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer, afdeling II aanpassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van toelagen aan de gemeenten in het raam van het mobiliteitscontract;

gelet op de intentieverklaring van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan dat stelt dat “de gemeenten dan ook de nodige maatregelen moeten nemen voor het beheer van het verkeer, met name door agenten voor deze taak in te zetten en door nadere regels uit te werken voor snelle tussenkomsten bij ongevallen die het verkeer op de drukke wegen verstoren”;

overwegende dat het Brussels Gewest naar een duurzame mobiliteit moet evolueren;

overwegende dat het openbaar vervoer, de verplaatsingen te voet en met de fiets essentiële onderdelen uitmaken van een duurzame mobiliteit;

overwegende dat de commerciële snelheid van het openbaar vervoer verhoogd moet worden indien men het gebruik van het openbaar vervoer wil bevorderen;

overwegende dat verplaatsingen met de fiets en te voet veiliger gemaakt moeten worden indien men deze wil promoten;

overwegende dat verkeersopstoppingen een nefaste impact hebben op de socio-economische werking van de gemeente en dat ze schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid en het leefmilieu;

overwegende dat het Gewest de gemeenten aanmoedigt om de aanwezigheid van hun politiediensten op gewestwegen te verhogen om er het verkeer in goede banen te leiden;

op voorstel van het college van burgemeester en schepenen;

na beraadslaging,

BESLUIT

1. om in, overeenstemming met het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 20 december 2001 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer, afdeling II aanpassing van het besluit van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van toelagen aan de gemeenten in het raam van het mobiliteitscontract, een subsidie aan te vragen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het toezicht op twee prioritaire kruispunten op gewestwegen en

voor 13,590 kilometer gewestweg waarvan een gedetailleerd overzicht weergegeven is in het mobiliteitscontract, dat bij deze beraadslaging gevoegd werd;

2. de verbintenissen vermeld in het bijgevoegde mobiliteitscontract aan te gaan;
3. het college van burgemeester en schepenen te belasten met de uitvoering van deze beslissing.

MOBILITEITSCONTRACT 'ETT-023'

(periode van 1.10.2018 tot 30.09.2019)

Tussen:

De gemeente Etterbeek, hieronder genoemd "de gemeente", vertegenwoordigd door haar burgemeester en haar secretaris, handelend in uitvoering van de beraadslaging die werd genomen door haar gemeenteraad op

en

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering, vertegenwoordigd door de minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd voor Mobiliteit en Openbare Werken;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van toelagen aan de gemeenten in het raam van een mobiliteitscontract;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van toelagen aan de gemeenten in het raam van het mobiliteitscontract;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2001 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer, afdeling II, aanpassing van het besluit van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van toelagen aan de gemeenten in het raam van het mobiliteitscontract;

Artikel 1

De gemeente verbindt zich ertoe, door middel van een daadwerkelijke aanwezigheid van de politie, het toezicht uit te oefenen op de hierna vermelde voorrangskruispunten en -wegen, overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van toelagen aan de gemeenten in het raam van het mobiliteitscontract.

Voorrangskruispunten

- Waversesteeweg/Generaal Jacqueslaan (kant stad)
- Waversesteeweg/Generaal Jacqueslaan (kant Oudergem)

Voorrangswegen

- Tervurenlaan (tussen de Tervuursepoort en Montgomery)

- Steenweg op Waver en Vijverstraat(tussen Generaal Jacqueslaan en Maalbeeklaan)
- Maalbeeklaan (tussen Jourdanplein en Vijverstraat)
- Oudergemlaan (tussen de Nerviërslaan en de Jacht)
- Jachtlaan en Keltenlaan
- Generaal Jacqueslaan, Louis Schmidlaan en Sint – Michielslaan
- Etterbeeksesteenweg (tussen Belliardstraat en Jourdanplein)

Artikel 2

De gemeente verbindt zich ertoe dat de tussenkomsten van de politieagenten op de kruispunten en voorrangswegen aan de volgende doelstellingen beantwoorden:

1. De doorgang van het openbaar vervoer en de taxi's bevorderen;
2. Waken over de veiligheid van alle gebruikers van het voorrangskruispunt of de voorrangsweg, en in het bijzonder deze van de fietsers en de voetgangers;
3. Erop toezien dat de haltes van het openbaar vervoer en de parkeerzones voor taxi's vrijgemaakt zijn;
4. Erop letten dat het parkeren noch de doorgang van het openbaar vervoer noch het autoverkeer, noch de trajecten voor voetgangers en fietsers hindert;
5. Toezien op de naleving van het verkeersreglement door alle gebruikers van het voorrangskruispunt of de voorrangsweg;
6. Opmaken van een proces-verbaal bij dubbel parkeren en, in voorkomend geval, de voertuigen laten wegslepen;
7. Zorgen voor goede verkeersomstandigheden op de voorrangswegen en ervoor zorgen dat de voorrangskruispunten vrijgemaakt zijn;

Artikel 3

De Gemeente verbindt zich ertoe het toezicht uit te oefenen op de in artikel 1 vermelde kruispunten en wegen van 07u30 tot 09u30 en van 16u30 tot 18u30, dit op werkdagen en uitgezonderd tijdens de weekends, feestdagen en schoolvakanties.

De uren van het toezicht op de kruispunten, het aantal agenten en hun precieze locatie kunnen gewijzigd worden op grond van de specifieke behoeften op het terrein, voor zover de gemeente en/of de politiezone het Gewest schriftelijk (via een e-mail of fax ter attentie van de leidend ambtenaar) op de hoogte brengt en de duur niet minder bedraagt dan 4 uren per dag.

Voor de voorrangswegen, verbindt de Gemeente zich tot het organiseren van een politiepatrouille op voornoemde uren. Deze ronde mag geschieden in een gemotoriseerd voertuig volgens een rationeel circuit dat in staat stelt om de bewaking zo frequent mogelijk te doen gebeuren.

Artikel 4

In het raam van het toezicht op de in artikel 1 vermelde kruispunten en wegen, verbindt de gemeente zich ertoe, onverminderd de doelstellingen opgesomd in artikel 2, dat de tussenkomsten aan de volgende bijzondere doelstellingen beantwoorden:

Kruispunten

- Steenweg op Waver/Generaal Jacqueslaan (kant stad)

De doorgang van de trams van de lijnen 7 en 25 en van de bussen van lijn 34 en van de lijnen TEC vergemakkelijken.

- Steenweg op Waver/Generaal Jacqueslaan (kant Oudergem)

De doorgang van de trams van de lijnen 7 en 25 en van de bussen van lijn 34 en van de lijnen TEC vergemakkelijken.

Wegen

- Tervurenlaan

Het dubbelparkeren in de zijwegen vermijden;

De doorgang van de bussen van de lijnen 22, 27, 61 en 80 vergemakkelijken.

- Steenweg op Waver

Het dubbelparkeren vermijden;

De doorgang van de bussen van lijn 34 en van de lijnen TEC vergemakkelijken.

- Oudergemlaan

Het dubbelparkeren vermijden;

De doorgang van de bussen van lijn 36 en van de lijnen TEC vergemakkelijken;

Ervoor zorgen dat de haltes vrij blijven.

- Jachtlaan en Keltenlaan

Het dubbelparkeren vermijden.

De doorgang van de trams van de lijnen 81 en de bussen van de lijn 36 vergemakkelijken;

Het gebruik van de eigen bedding vermijden door niet toegestaan voertuigen.

- Generaal Jacqueslaan, Louis Schmidlaan en Sint - Michielslaan

Het dubbelparkeren vermijden;

Het verbod op het parkeren op de kruispunten en op andere plaatsen waar een verbod geldt, doen naleven.

- Etterbeeksesteenweg

Het dubbelparkeren vermijden;

De doorgang van de bussen van de lijn 59 vergemakkelijken.

- Maalbeeklaan

Het dubbelparkeren vermijden;

De doorgang van de bussen van de lijnen 59, 60 en 80 vergemakkelijken;
Toezien op de naleving van de leveringszones.

Artikel 5

Het contract ETT-023 is geldig vanaf 1 oktober 2018, voor een periode van één jaar. Zijn geldigheid zal verlengd worden tot zijn effectieve hernieuwing, ingeval die hernieuwing na 30 september 2019 officieel wordt.

Artikel 6

De gemeente verbindt zich ertoe een verantwoordelijke aan te duiden voor het beheer van alle interventies die zullen worden uitgevoerd krachtens dit contract.

Artikel 7

De gemeente verbindt zich ertoe jaarlijks een omstandig rapport op te stellen over de uitwerking van de krachtens dit contract vervulde opdrachten, met vermelding van de ondervonden moeilijkheden, de waargenomen verbeteringen alsook de verbeteringen die zouden moeten worden aangebracht aan het beheer van het wegverkeer op de kruispunten en de voorrangswegen, met name aan de verkeerslichten.

Artikel 8

Het subsidiebedrag wordt berekend overeenkomstig de formule van de artikelen 1 en 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van toelagen aan de gemeenten in het raam van het mobiliteitscontract, en volgens afdeling II van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 2001 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer.

Het subsidiebedrag dat uiteindelijk wordt toegekend, zal worden berekend rekening houdend met het **daadwerkelijke toezicht** op de kruispunten en wegen in de periodes die respectievelijk worden omschreven in de artikelen 1 en 3 van het mobiliteitscontract.

Na het verstrijken van het mobiliteitscontract moet de gemeente de tabel die er de bijlage van vormt naar behoren invullen en bezorgen om het eindbedrag van de subsidie te kunnen vaststellen. Als dit niet gebeurt, mag het Gewest de uitbetaling van de subsidies opschorten (1).

Artikel 9

Als de gemeente in gebreke blijft om zich te schikken naar de ministeriële verwittiging bepaald in artikel 7 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 1996 houdende bepaling van de regels voor de toekenning van subsidies aan de gemeenten in het kader van het mobiliteitscontract, recupereert het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ambtshalve het bedrag van de toegekende subsidies.

(1) In de gevallen als bepaald door artikel 14 van de wet van 16.05.2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten en door artikel 95 van de organieke ordonnantie van 23.02.2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

ETT023_contrat mobilitéFR.doc, ETT023_contrat mobilité NL.doc

Jeunesse - Jeugd

06.05.2019/A/0012 **Place aux Jeunes 2019**

Le Conseil communal,

Considérant que ce sera la deuxième édition de Place aux Jeunes;

Considérant que nous toucherons ici un public de 13-15 ans;

Considérant que cette journée a pour but la découverte active par les jeunes de certains aspects concrets de la vie politique, culturelle et économique au travers d'ONG, d'associations diverses comme la Croix-Rouge, Handisport, ...;

Considérant que ces animations seront interactives, elles permettront aux jeunes d'être actifs et impliqués;

Considérant que cette journée est initiée par Atout Projet et le Festival de l'Enfance en collaboration avec les communes bruxelloises;

Considérant qu'une convention entre les acteurs de l'opération Place aux Jeunes est à approuver;

Considérant que la participation financière est estimée à 1500 € et est à imputer à l'article budgétaire Jeunesse 761/124-02;

Considérant que cette participation financière comprend, notre soutien au projet (comme indiqué dans la convention) ainsi que la mise à disposition d'animateurs;

Considérant que vous trouverez, en annexe, tous les détails concernant la convention;

DECIDE

D'autoriser l'organisation de la journée "Place aux Jeunes", ainsi que le budget alloué à l'événement.

D'approuver la convention entre les acteurs de l'opération Place aux Jeunes.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

"Place aux Jeunes" 2019

De gemeenteraad,

overwegende dat het de tweede editie van "Place aux Jeunes" is;

overwegende dat wij hier een doelgroep van 13 tot 15 jaar bereiken;

overwegende dat die dag tot doel heeft dat de jongeren actief kennismaken met bepaalde concrete aspecten van het politieke, culturele en economische leven aan de hand van ngo's en diverse verenigingen zoals het Rode Kruis en Handisport;

overwegende dat die animaties interactief zijn en de jongeren de gelegenheid bieden om actief en betrokken te zijn;

overwegende dat die dag een initiatief is van Atout Projet en Festival de l'Enfance in samenwerking met de Brusselse gemeenten;

overwegende dat er een overeenkomst tussen de actoren van de actie "Place aux Jeunes" goedgekeurd moet worden;

overwegende dat de financiële bijdrage op 1.500 euro wordt geschat en dat die ingeschreven moet worden onder het begrotingsartikel Jeugd 761/124-02;

overwegende dat die financiële bijdrage onze steun aan het project (zoals vermeld in de overeenkomst) en de terbeschikkingstelling van animatoren omvat;

overwegende dat u in bijlage alle details in verband met de overeenkomst vindt;

BESLIST

de organisatie van "Place aux Jeunes" en het bedrag dat toegekend wordt aan dat evenement goed te keuren.

de overeenkomst tussen de actoren van de actie "Place aux Jeunes" goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

convention FR.pdf, convention NL.pdf

Garage communal - Gemeentelijke garage

06.05.2019/A/0013 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) pour l'ASBL "LE ROYAL RACING CLUB D'ETTERBEEK" en vue de se rendre le samedi 22 juin 2019 (aller) et le dimanche 23 juin 2019 (retour) en vue de se rendre à un tournoi**

international à Fontenay-sous-Bois (France)

Le Conseil communal,

Considérant la demande de Mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à l'ASBL « Royal Racing Club d'Etterbeek » le samedi 22 juin 2019 (aller) et le dimanche 23 juin 2019 en vue de se rendre à un tournoi international à Fontenay-sous-Bois ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant que ce transport nécessite la présence du chauffeur en permanence, du samedi 5 h au retour le dimanche 22 h ;

Considérant que selon le règlement de travail cela implique un octroi de minimum 82 heures ;

Considérant que le logement et les repas du chauffeur devront être pris en charge par le club ;

Considérant que les frais de péage seraient à prendre en charge par le club ;

Considérant que les frais de carburant seraient à prendre en charge par le club ;

Considérant que le projet de convention dont question ci-dessous à présenter au prochain Conseil communal ;

DECIDE d'accorder le transport aux conditions suivantes :

1. Octroi de l'intégralité des heures compensatoires au chauffeur ;
2. Prise en charge du logement et des repas du chauffeur par le club ;
3. Prise en charge des frais de péage par le club ;
4. Prise en charge des frais de carburant par le club ;
5. Inscription de la convention à l'Ordre du jour du Conseil communal du 6 mai 2019.

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue d'Auderghem, 113-115
1040 Etterbeek

Et l'ASBL « Royal Racing Club d'Etterbeek »

Rue Baron Dhanis 6
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 14 personnes, faisant partie du public de l'ASBL « Royal Racing Club d'Etterbeek », entre Etterbeek et la Mairie de Fontenay-sous-Bois le samedi 22 juin 2019 (aller) et le dimanche 23 juin 2019 (retour). Un chauffeur est également mis à disposition de l'ASBL « Royal Racing Club d'Etterbeek ».

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

L'ASBL « Royal Racing Club d'Etterbeek » intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de l'ASBL «Royal Racing Club d'Etterbeek»

L'ASBL « Royal Racing Club d'Etterbeek » s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, l'ASBL « Royal Racing Club d'Etterbeek » devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires. Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, l'ASBL « Royal Racing Club d'Etterbeek » est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

L'ASBL « Royal Racing Club d'Etterbeek » est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, l'ASBL « Royal Racing Club d'Etterbeek » est

tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de l'ASBL « Royal Racing Club d'Etterbeek » ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

L'ASBL « Royal Racing Club d'Etterbeek » est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais supplémentaires

- Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.
- Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.
- Les frais de logement et des repas du chauffeur sont à charge du transporteur.
- Les frais de péage sont à charge du transporteur.
- Les frais de carburant sont à charge du transporteur.
- Le coût des heures compensatoires du chauffeur sont à charge du transporteur.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan de vzw "ROYAL RACING CLUB D'ETTERBEEK" op zaterdag 22 juni 2019 en op zondag 23 juni 2019 (terugrit) een internationaal toernooi in Fontenay-sous-Bois (Frankrijk) te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de vzw "Royal Racing Club d'Etterbeek" gevraagd heeft om op zaterdag 22 juni 2019 (heenrit) en op zondag 23 juni 2019 (terugrit) over een gemeentebus te beschikken om naar een internationaal toernooi in Fontenay-sous-Bois te gaan;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat voor dat vervoer voortdurend een chauffeur aanwezig moet zijn, van zaterdag 5 uur tot zondag 22 uur;

Overwegende dat dat volgens het arbeidsreglement een toekenning van minstens 82 uren inhoudt;

Overwegende dat het verblijf en de maaltijden van de chauffeur betaald moeten worden door de club;

Overwegende dat de toelasten betaald zouden moeten worden door de club;

Overwegende dat de brandstofkosten betaald zouden moeten worden door de club;

Overwegende dat het onderstaande overeenkomstontwerp voorgelegd zal worden aan de volgende gemeenteraad;

BESLIST

om het vervoer toe te kennen onder de volgende voorwaarden:

1. Toekenning van de volledige uren, compensatie aan de chauffeur;
2. Vergoeding van het verblijf en de maaltijden van de chauffeur door de club;
3. Vergoeding van de toelasten door de club;
4. Vergoeding van de brandstofkosten voor de club;
5. Inschrijving van de overeenkomst op de agenda van de gemeenteraad van 6 mei 2019.

Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek

Oudergemlaan 113-115
1040 Etterbeek

en de vzw “Royal Racing Club d’Etterbeek”

Baron Dhanisstraat 6
1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Onderwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 14 personen, die deel uitmaken van het publiek van de vzw “Royal Racing Club d’Etterbeek”, tussen Etterbeek en de gemeente Fontenay-sous-Bois op zaterdag 22 juni 2019 (heenrit) en op zondag 23 juni 2019 (terugrit).

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de vzw “Royal Racing Club d’Etterbeek”.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De vzw “Royal Racing Club d’Etterbeek” komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de vzw “Royal Racing Club d'Etterbeek”

De vzw “Royal Racing Club d'Etterbeek” verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de vzw “Royal Racing Club d'Etterbeek” de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de vzw “Royal Racing Club d'Etterbeek” aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De vzw “Royal Racing Club d'Etterbeek” moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de vzw “Royal Racing Club d'Etterbeek” de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de vzw “Royal Racing Club d'Etterbeek” of een van haar leden dan neemt de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De vzw “Royal Racing Club d'Etterbeek” is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat

voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Bijkomende kosten

- De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant, en de schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.
- De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.
- De kosten voor het verblijf en de maaltijden van de chauffeur zijn ten laste van de vervoerder.
- De tolkosten zijn ten laste van de vervoerder.
- De brandstofkosten zijn ten laste van de vervoerder.
- De kostprijs van de compensatie-uren van de chauffeur zijn ten laste van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

demande du royal racing club etterbeek 22 et 23 juin 2019 fontenay sous bois.pdf

06.05.2019/A/0014 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL "LES TROIS POMMIERS" le mardi 9 juillet 2019 en vue de se rendre au Bois des Rêves et le jeudi 25 juillet 2019 en vue de se rendre à Planckendael.**

Le Conseil communal,

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » en vue de se rendre le mardi 9 juillet 2019 au Bois des Rêves et le jeudi 25 juillet 2019 à Planckendael ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

DECIDE

d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et la Maison d'Accueil « Les Trois Pommiers.

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue d'Auderghem, 113-115

1040 Etterbeek

Et la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers »

Avenue des Casernes 41
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 50 personnes, faisant partie du public de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers », entre Etterbeek et la Commune d'Ottignies le mardi 9 juillet 2019 au Bois des Rêves et le jeudi 25 juillet 2019 et la Commune de Planckendael

Un chauffeur est également mis à disposition de la Maison d'accueil « Les Trois pommiers ».

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers »

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires. Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration

Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan het VZW "LES TROIS POMMIERS" op dinsdag 9 juli 2019 om naar Bois des Rêves te gaan en op donderdag 25 juli 2019 naar Planckendael te gaan.

De Gementeraad,

Overwegende dat de vzw "Les 3 Pommiers" gevraagd heeft om over een gemeentebus (heen- en terugrit) te beschikken om op dinsdag 9 juli 2019 naar Bois des Rêves te gaan en op donderdag 25 juli 2019 naar Planckendael te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

BESLIST

om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw “Les 3 Pommiers” goed te keuren.

Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek

Oudergemlaan 113-115

1040 Etterbeek

en de vzw “Les 3 Pommiers”

Kasernelaan 41

1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 50 personen, die deel uitmaken van het publiek van de vzw “Les 3 Pommiers”, tussen Etterbeek en Ottignies op dinsdag 9 juli 2019 en op donderdag 25 juli naar Planckendael te gaan

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de vzw “Les 3 Pommiers”;

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De vzw “Les 3 Pommiers” komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de vzw Buurtwerk Chambéry

De vzw “Les 3 Pommiers” verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de vzw “Les 3 Pommiers” de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige

documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de vzw “Les 3 Pommiers” aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De vzw “Les 3 Pommiers” moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de vzw “Les 3 Pommiers” de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de vzw “Les 3 Pommiers” of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De vzw “Les 3 Pommiers” is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

DEMANDE DES TROIS POMMIERS JUILLET 2019.pdf

POMMIERS" le mardi 6 août 2019 en vue de se rendre à Kessel-Lo et le mardi 27 août 2019 en vue de se rendre à Middelkerke.

Le Conseil communal,

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » en vue de se rendre le mardi 6 août 2019 à Kessel-Lo et le mardi 27 août 2019 en vue de se rendre à Middelkerke ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

DECIDE

d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et la Maison d'Accueil « Les Trois Pommiers.

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue d'Auderghem, 113-115
1040 Etterbeek

Et la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers »

Avenue des Casernes 41
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 50 personnes, faisant partie du public de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers », entre Etterbeek et la Commune de Kessel-Lo le mardi 6 août 2019 et le mardi 27 août 2019 et la Commune de Middelkerke.

Un chauffeur est également mis à disposition de la Maison d'accueil « Les Trois pommiers ».

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers »

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant

des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires. Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan VZW "LES TROIS POMMIERS" op dinsdag 6 augustus 2019 om naar Kessel-Lo en op dinsdag 27 augustus 2019 naar Middelkerke te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de vzw “Les 3 Pommiers” gevraagd heeft om over een gemeentebus (heen- en terugrit) te beschikken om naar de hierboven vermelde plaatsen te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

BESLIST

om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw “Les 3 Pommiers” goed te keuren.

Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek

Oudergemlaan 113-115
1040 Etterbeek

en de vzw “Les 3 Pommiers”

Kasernelaan 41
1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 50 personen, die deel uitmaken van het publiek van de vzw “Les 3 Pommiers”, tussen Etterbeek

En Kessel-Lo op dinsdag 6 augustus 2019 en Middelkerke op dinsdag 27 augustus 2019

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de vzw “Les 3 Pommiers”;

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De vzw “Les 3 Pommiers” komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het

kader van die reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de vzw Buurtwerk Chambéry

De vzw “Les 3 Pommiers” verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de vzw “Les 3 Pommiers” de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de vzw “Les 3 Pommiers” aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De vzw “Les 3 Pommiers” moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de vzw “Les 3 Pommiers” de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de vzw “Les 3 Pommiers” of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De vzw “Les 3 Pommiers” is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in

geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.
De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

DEMANDE DES TROIS POMMIERS AOUT 2019.pdf

06.05.2019/A/0016 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à la Maison d'accueil LES TROIS POMMIERS le mercredi 22 mai 2019 en vue de se rendre au Parc de Tervuren à 3080 TERVUREN.**

Le Conseil communal,

Considérant la demande de Mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » en vue de se rendre au Parc de Tervuren à 3080 Tervuren ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

DECIDE

d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et la Maison d'Accueil « Les Trois Pommiers.

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue d'Auderghem, 113-115
1040 Etterbeek

Et la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers »

Avenue des Casernes 41
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 8 personnes, faisant partie du public de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers », entre Etterbeek et la Commune de Tervuren (Parc de Tervuren) situé à 3080 Tervuren le mercredi 22 mai 2019.

Un chauffeur est également mis à disposition de la Maison d'accueil « Les Trois pommiers ».

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers »

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan het VZW Maison d'accueil LES TROIS POMMIERS om op woensdag 22 mei 2019 naar het Park van Tervuren te 3080 TERVUREN.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de VZW Maison d'accueil "Les Trois Pommiers" gevraagd heeft om over een gemeentebus (heen- en terugrit) op woensdag 22 mei 2019 om naar het park van Tervuren te gaan.

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

BESLIST

om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen VZW Maison

d'accueil "Les Trois Pommiers" goed te keuren.

Tussen het Gemeentebestuur van Etterbeek

Oudergemlaan 113-115

1040 Etterbeek

en VZW Maison d'accueil "Les Trois Pommiers"

Kasernelaan 41

1040 Etterbeek

de zogenaamde "vervoerder voor eigen rekening"

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 18 personen, die deel uitmaken van het publiek van de VZW Maison d'accueil "Les Trois Pommiers" tussen Etterbeek en de Gemeente van Tervuren (park van Tervuren) gelegen 3080 Tervuren op woensdag 22 mei 2019 te gaan.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de VZW Maison d'accueil "Les Trois Pommiers".

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De VZW Maison d'accueil "Les Trois Pommiers" komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.

Het Gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de VZW Maison d'accueil "Les Trois Pommiers

De VZW Maison d'accueil "Les Trois Pommiers" verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het Gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het Gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de VZW Maison d'accueil "Les Trois Pommiers" de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit "normale" slijtage van het

voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de VZW Maison d'accueil "Les Trois Pommiers" aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het Gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De VZW Maison d'accueil "Les Trois Pommiers" moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de VZW Maison d'accueil "Les Trois Pommiers" de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog,

Zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de VZW Maison d'accueil "Les Trois Pommiers"

een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het Gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

Het is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het Gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

DEMANDE DES TROIS POMMIERS 22 MAI PARC DE TERVUREN.pdf

06.05.2019/A/0017 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) pour l'ASBL WELCOME-BABELKOT le jeudi 4 juillet 2019 en vue de se rendre au Domaine de Chevetogne à Ciney.**

Le Conseil communal,

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à l'ASBL WELCOME BABELKOT en vue de se rendre le 4 juillet 2019 au Domaine de Chevetogne à Ciney;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

DECIDE

d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et l'ASBL WELCOME BABELKOT.

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue d'Auderghem, 113-115
1040 Etterbeek

Et l'ASBL « WELCOME-BABELKOT

Avenue Jules Malou 2
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 38 personnes, faisant partie du public de l'ASBL WELCOME-BABELKOT entre Etterbeek et situé à 5590 CINEY, le jeudi 4 juillet 2019.

Un chauffeur est également mis à disposition de l'ASBL WELCOME-BABELKOT.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

L'ASBL WELCOME-BABELKOT intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de l'ASBL WELCOME-BABELKOT

L'ASBL WELCOME-BABELKOT s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de

transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, l'ASBL WELCOME-BABELKOT devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, l'ASBL WELCOME-BABELKOT est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

L'ASBL WELCOME-BABELKOT est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, l'ASBL WELCOME-BABELKOT est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de l'ASBL WELCOME-BABELKOT ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

L'ASBL WELCOME-BABELKOT est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan VZW WELCOME-BABELKOT op donderdag 4 juli 2019 om naar het Domein van Chevetogne te Ciney te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de VZW WELCOME-BABELKOT gevraagd heeft om over een gemeentebus (heen- en terugrit) op donderdag 4 juli 2019 om naar het domein van Chevetogne te CINEY te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

BESLIST

om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen VZW WELCOME-BABELKOT goed te keuren.

Tussen het Gemeentebestuur van Etterbeek

Oudergemlaan 113-115
1040 Etterbeek

en VZW WELCOM-BABELKOT

Jules Maloulaan, 2
1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 38 personen, die deel uitmaken van het publiek van de VZW WELCOME-BABELKOT tussen Etterbeek en de Gemeente van CINEY gelegen 5590 CINEY op donderdag 4 juli 2019 te gaan.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de VZW WELCOME-BABELKOT.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De VZW WELCOME-BABELKOT komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.

Het Gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de VZW WELCOME-BABELKOT

De VZW WELCOME-BABELKOT verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het Gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het Gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de VZW WELCOME-BABELKOT de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de VZW WELCOME-BABELKOT aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het Gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De VZW WELCOME-BABELKOT moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de VZW WELCOME-BABELKOT de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog,

Zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de VZW WELCOME-BABELKOT of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het Gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer

dat voorzien is in artikel 1

Het is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het Gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

DEMANDE BABELKOT JUILLET 2019.pdf

06.05.2019/A/0018 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à la Maison d'accueil ATOLL le lundi 16 septembre 2019 (aller) et le vendredi 20 septembre 2019 (retour) en vue de se rendre à DE PANNE.**

Le Conseil communal,

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à la Maison d'accueil ATOLL en vue de se rendre à DE PANNE ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

DECIDE

d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et la Maison d'accueil ATOLL

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue d'Auderghem, 113-115
1040 Etterbeek

Et la Maison d'accueil ATOLL

Rue de la Grande Haie, 139
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 30 personnes, faisant partie du public de la Maison d'accueil ATOLL, entre Etterbeek et (Hôtel du Parc, avenue Albert Dumont 30) situé à 8660 DE PANNE en date du lundi 16 septembre 2019 au vendredi 20 septembre 2019.

Un chauffeur est également mis à disposition de la Maison d'accueil ATOLL.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

La Maison d'accueil ATOLL intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de la Maison d'accueil ATOLL

La Maison d'accueil ATOLL s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, la Maison d'accueil ATOLL devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, la Maison d'accueil ATOLL est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

La Maison d'accueil ATOLL est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, la Maison d'accueil ATOLL est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de la Maison d'accueil ATOLL ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

La Maison d'accueil ATOLL est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) voor Maison d'accueil ATOLL op maandag 16 september 2018 en op vrijdag 20 september 2019 om naar DE PANNE te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de Maison d'accueil ATOLL gevraagd heeft om over een gemeentebus (heen- en terugrit) te beschikken op naar DE PANNE te gaan

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

BESLIST

de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de Maison d'accueil ATOLL goed te keuren:

Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek

Oudergemlaan 113-115

1040 Etterbeek

en de Maison d'accueil ATOLL

Grote Haagstraat 139

1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 25 personen, die deel uitmaken van het publiek van de Maison d'accueil ATOLL, tussen Etterbeek (Hôtel du Parc, Albert Dumontlaan 30) gelegen (8660 DE PANNE) op maandag 16 september 2019 tot vrijdag 20 september 2019.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de Maison d'accueil ATOLL.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De Maison d'accueil ATOLL komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de Maison d'accueil ATOLL

De Maison d'accueil ATOLL verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, geeft de Maison d'accueil ATOLL de bus terug in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de Maison d'accueil ATOLL aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De Maison d' moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de Maison d'accueil de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de Maison d'accueil of een van haar leden dan neemt de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De Maison d'accueil is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

DEMANDE DE BUS ATOLL SEPTEMBRE 2019 LA PANNE.pdf

Bâtiments publics - Openbare Gebouwen

06.05.2019/A/0019 **Ecole "Paradis des enfants" - Démolition et reconstruction de l'aile maternelle**
Approbation des conditions et du mode de passation

Le Conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 36 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° TP/BAT/2020/01 relatif au marché "Ecole "Paradis des Enfants" - Démolition et reconstruction de l'aile maternelle" établi par le Service des Marchés Publics ;

Considérant que ce marché est divisé en lots :

* Lot 1 (Travaux de démolition de l'aile maternelle), estimé à 180.200,00 € (incl. 6% TVA) ;

* Lot 2 (Reconstruction de l'aile maternelle), estimé à 6.148.000,00 € (incl. 6% TVA) ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à 6.328.200,00 € (incl. 6% TVA) ;

Considérant que ces travaux bénéficient d'un prêt exceptionnel de la Région de Bruxelles-Capitale sur base d'un montant de 4.800.000,00 et qu'une démarche sera lancée auprès de la Fédération Wallonie-Bruxelles pour l'obtention d'un subside ;

Considérant que pour garantir ce prêt, il y a lieu de désigner l'adjudicataire du marché pour le 30 septembre 2019 au plus tard mais certainement pas de notifier la décision à l'adjudicataire ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;

Considérant que cette estimation dépasse les seuils d'application de la publicité européenne ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense sera inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2020, article 722/724-60 ;

Sur proposition du Collège ;

DECIDE

sous réserve de l'approbation des crédits nécessaires par l'autorité de Tutelle

Article 1^{er}

D'approuver le cahier des charges N° TP/BAT/2020/01 et le montant estimé du marché "Ecole "Paradis des Enfants" - Démolition et reconstruction de l'aile maternelle", établis par le Service des Marchés Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 6.328.200,00 € (incl. 6% TVA).

Article 2

De passer le marché par la procédure ouverte.

Article 3

De soumettre le marché à la publicité européenne.

Article 4

De compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national et européen.

Article 5

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Article 6

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2020, article 722/724-60.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

School "Paradis des enfants" - Afbraak en heropbouw kleutervleugel Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

De Gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene

uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “School "Paradis des Enfants" - Afbraak en heropbouw kleutervleugel” een bestek met nr. TP/BAT/2020/01 werd opgesteld door de Dienst Overheidsopdrachten;

Overwegende dat deze opdracht is opgedeeld in volgende percelen:

* Perceel 1 (Travaux de démolition de l'aile maternelle), raming: 180.200,00 € (incl. 6% btw);

* Perceel 2 (Reconstruction de l'aile maternelle), raming: 6.148.000,00 € (incl. 6% btw);

Overwegende dat de totale uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 6.328.200,00 € (incl. 6% btw);

Overwegende dat deze werken genieten van een uitzonderlijke lening door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op basis van een bedrag van 4.800.000,00 € en dat een aanvraag gedaan zal worden bij de Fédération Wallonie-Bruxelles in zicht een subsidie te verkrijgen;

Overwegende dat om deze lening te verzekeren, moet de opdrachtnemer van deze opdracht aangeduid worden voor 30 september 2019 ten laatste maar zeker niet de beslissing aan de opdrachtnemer meedelen;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare procedure;

Overwegende dat deze raming de limieten van de Europese bekendmaking overschrijdt;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2020, op artikel 722/724-60 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het College;

BESLUIT

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. TP/BAT/2020/01 en de raming voor de opdracht “School "Paradis des Enfants" - Afbraak en heropbouw kleutervleugel”, opgesteld door de Dienst Overheidsopdrachten. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 6.328.200,00 € (incl. 6% btw).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare procedure.

Artikel 3

De opdracht zal Europees bekend gemaakt worden.

Artikel 4

De aankondiging van de opdracht wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal en Europees niveau.

Artikel 5

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

Artikel 6

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2020, op artikel 722/724-60 van de buitengewone dienst.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

6 annexes / 6 bijlagen

PSS article 30 (FR).doc, 2019_04_23_CSCH - Modele 3P.pdf, 2019_04_23_Bestek - Model 3P.pdf, PSS artikel 30 (NL).docx, PSS (FR).pdf, PSS (NL).pdf

06.05.2019/A/0020 **Ecole "La Farandole" - Aménagement des greniers en classe et création de 3 nouvelles cages d'escaliers (techniques spéciales) Approbation des conditions et du mode de passation**

Le Conseil communal,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 41, §1, 2° (la valeur estimée HTVA ne dépasse pas le seuil de 750.000,00 €) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant le cahier des charges N° TP/LG/2019/13 relatif au marché “Ecole "La Farandole" - Aménagement des greniers en classe et création de 3 nouvelles cages d'escaliers (Techniques spéciales)” établi par le Service des Marchés Publics ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 184.000,00 € (incl. 21% TVA) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2019, article 722/724-60 ;

Sur proposition du Collège ;

DECIDE

Article 1^{er}

D'approuver le cahier des charges N° TP/LG/2019/13 et le montant estimé du marché “Ecole "La Farandole" - Aménagement des greniers en classe et création de 3 nouvelles cages d'escaliers (Techniques spéciales)”, établis par le Service des Marchés Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 184.000,00 € (incl. 21% TVA).

Article 2

De passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable.

Article 3

De compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national.

Article 4

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2019, article 722/724-60.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

School "La Farandole" - Inrichting van de zolders in klassen en scheppen van 3 nieuwe trappenhuisen (bijzondere technieken) - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

De Gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234§1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 2° (de geraamde waarde excl. btw overschrijdt de drempel van 750.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “ School "La Farandole" - Inrichting van de zolders in klassen en scheppen van 3 nieuwe trappenhuisen (Bijzondere technieken)” een bestek met nr. TP/LG/2019/13 werd opgesteld door de Dienst Overheidsopdrachten;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 184.000,00 € (incl. 21% btw);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2019, op artikel 722/724-60 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het College;

BESLUIT

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. TP/LG/2019/13 en de raming voor de opdracht “ School "La Farandole" - Inrichting van de zolders in klassen en scheppen van 3 nieuwe trappenhuisen (Bijzondere technieken)”, opgesteld door de Dienst Overheidsopdrachten. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 184.000,00 € (incl. 21% btw).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

Artikel 3

De aankondiging van de opdracht wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.

Artikel 4

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2019, op artikel 722/724-

60 van de buitengewone dienst.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

13 annexes / 13 bijlagen

partie technique électricité générale (FR).PDF, partie technique électricité générale (NL).pdf, partie technique électricité remplacement appareils éclairage (FR).PDF, partie technique HVAC Sanitaire Invcendie (FR).PDF, métré récapitulatif électricité faux-plafonds Fr-Nl.xls, partie technique électricité remplacement appareils éclairage (NL).pdf, 20170190_EL01 - Plan de principe +1.pdf, 2019_04_12_Bestek - Model 3P.doc, 20170190_TS01 - Plan de principe +2.pdf, partie technique HVAC Sanitaire Invcendie (NL).pdf, métré récapitulatif HVAC Sanitaire Incendie Fr-Nl.xls, 2019_04_12_CSCH - Modele 3P.doc, métré récapitulatif électricité générale Fr-Nl.xlsx

Affaires électorales - Kieszaken

06.05.2019/A/0021 Élections simultanées européennes, fédérales et régionales du 26 mai 2019 – Occupation de locaux non communaux

Le Conseil communal,

Considérant qu'en date du 21 février 2019, le Collège des Bourgmestre et Echevins a arrêté la répartition des bureaux de vote pour les élections fédérales, régionales et européennes du 26 mai 2019 ;

Considérant que 11 bureaux de vote sont situés dans des bâtiments n'appartenant pas au patrimoine communal :

- 3 bureaux de vote à l'Athénée royal Jean Absil (avenue Camille Joset, 8) ;
- 1 bureau de vote à l'école primaire « Prinses Juliana » (rue d'Oultremont, 19) ;
- 1 bureau de vote au Gemeenschapscentrum « De Maelbeek » (rue du Cornet, 97);
- 2 bureaux de vote au Koninklijk Atheneum Etterbeek (avenue Edmond Mesens, 2);
- 3 bureaux de vote à l'école primaire 't Regenboogje (rue Général Capiaumont, 73);
- 1 bureau de vote au Brussels International Catholic School (rue Froissart, 57-59).

Considérant qu'il convient de définir les droits et obligations de chacun et de prévoir une assurance en cas de dommages ;

Considérant que les autorités responsables de l'Athénée royal Jean Absil et du « Gemeenschapscentrum 'De Maelbeek' » subordonnent l'occupation de leurs locaux à la signature, respectivement, d'une « Demande d'occupation » impliquant le respect

de « Conditions générales d'occupation » et d'une « Convention d'utilisation » impliquant le respect d'un « Règlement d'utilisation » et que ces documents sont repris en annexe de la présente délibération ;

APPROUVE :

- la « Demande d'occupation » et les « Conditions générales d'occupation » émises par les autorités responsables de l'Athénée royal Jean Absil ;
- la « Convention d'utilisation » et le « Règlement d'utilisation » émis par les autorités responsables du « Gemeenschapscentrum "De Maelbeek" » ;

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Gelijktijdige Europese, federale en gewestelijke verkiezingen van 26 mei 2019 – Gebruik van niet-gemeentelijke lokalen

De gemeenteraad,

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen op 21 februari 2019 de verdeling van de stembureaus heeft vastgelegd voor de federale, gewestelijke en Europese verkiezingen van 26 mei 2019;

overwegende dat 11 stembureaus ondergebracht zijn in gebouwen die geen eigendom zijn van de gemeente:

- 3 stembureaus in Athénée royal Jean Absil (Camille Josetlaan 8),
- 1 stembureau in basisschool "Prinses Juliana" (d'Oultremontstraat 19),
- 1 stembureau in Gemeenschapscentrum De Maalbeek (Hoorstraat 97),
- 2 stembureaus in het Koninklijk Atheneum Etterbeek (Edmond Mesenslaan 2),
- 3 stembureaus in basisschool 't Regenboogje (Generaal Capiaumontstraat 73),
- 1 stembureau in de British International Catholic School (Froissartstraat 57-59);

overwegende dat het aangewezen is om de rechten en plichten van eenieder vast te leggen en een verzekering te voorzien in geval van schade;

overwegende dat de verantwoordelijke overheden van Athénée royal Jean Absil en van Gemeenschapscentrum De Maalbeek het gebruik van hun lokalen doen afhangen van de ondertekening van respectievelijk een "Gebruiksaanvraag" waarbij de "Algemene gebruiksvoorwaarden" nageleefd moeten worden en van een "Gebruiksovereenkomst" waarbij een "Gebruiksreglement" nageleefd moet worden en dat die documenten opgenomen zijn in bijlage bij onderhavige beraadslaging;

GEEFT GOEDKEURING:

- voor de "Gebruiksaanvraag" en de "Algemene gebruiksvoorwaarden" van de verantwoordelijke overheid van Athénée royal Jean Absil;
- voor de "Gebruiksovereenkomst" en het "Gebruiksreglement" van de verantwoordelijke overheid van het Gemeenschapscentrum De Maalbeek.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

De Maelbeek Gebruiksovereenkomst.docx, De Maalbeek - Gebruikersreglement.pdf, Jean Absil - demande d'occupation des locaux.docx, Assurance locaux non-communaux.pdf

A.T. - Planification - R.O. - Planning

06.05.2019/A/0022 Avis de la Commune d'Etterbeek sur le projet de révision du Règlement Régional d'Urbanisme (RRU)

Mesdames, Messieurs,

Une première enquête publique a démarré le 18 février et devait se terminer le 19 mars 2019.

Il s'est avéré que certains documents soumis à l'enquête publique comportaient des erreurs. Suite aux remarques des communes, la première enquête a donc été annulée par le Gouvernement.

Une seconde enquête publique s'est déroulée du 14 mars 2019 au 13 avril 2019 et a donné lieu à une lettre d'observation, qui a été transmise à la Région et est reprise au procès-verbal de clôture d'enquête publique.

Vu le courrier envoyé le 28 février par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale invitant la Commune d'Etterbeek à émettre un avis sur le projet de modification du RRU (règlement régional d'urbanisme). Le Conseil Communal dispose de 75 jours pour émettre un avis (14 mai 2019) ;

Considérant qu'afin de préparer cet avis une commission du Conseil Communal s'est tenue le mardi 12 mars 2019 ;

Considérant que le RRU actuel a été adopté par le Gouvernement Bruxellois le 21 novembre 2006 et est entré en vigueur le 3 janvier 2007, soit il y a plus de 12 ans ; que les modifications ont pour but de s'adapter aux évolutions de la ville et de la société, du point de vue de l'urbanisation, de la protection des espaces perméables, des nouvelles façons d'habiter, des nouveaux modes de déplacements etc ;

Considérant que le nouveau RRU comporte un glossaire et 7 chapitres abordant chacun une thématique particulière.

Considérant que les titres sont les suivants :

- Titre I : Caractéristiques des constructions et de leurs abords
- Titre II : Normes d'habitabilité des logements
- Titre III : Chantiers

- Titre IV : Accessibilité des bâtiments aux personnes à mobilité réduite
- Titre V : Publicité et Enseignes
- Titre VI : La voirie, ses accès et ses abords
- Titre VII : Normes de stationnement en dehors de la voie publique ;

Considérant l'avis des services techniques communaux (Aménagement du Territoire et Mobilité) que vous trouverez en annexe ;

Le Conseil Communal de la commune d'Etterbeek accord sur l'avis de la commune d'Etterbeek sur le Projet de révision du Règlement Régional d'Urbanisme (RRU) repris en annexe.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Advies van de gemeente Etterbeek over het ontwerp van herziening van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV)

Geachte dames en heren,

Een eerste openbaar onderzoek is gestart op 18 februari en zou eindigen op 19 maart 2019.

Het is echter gebleken dat bepaalde documenten die onderworpen werden aan het openbaar onderzoek fouten bevatten. Naar aanleiding van de opmerkingen van de gemeenten werd het eerste onderzoek dus geannuleerd door de regering.

Er heeft een tweede openbaar onderzoek plaatsgevonden van 14 maart 2019 tot 13 april 2019 en dat heeft aanleiding gegeven tot een brief met opmerkingen, die bezorgd werd aan het Gewest en opgenomen is in het proces-verbaal van sluiting van het openbaar onderzoek.

gelet op de brief die op 28 februari werd verstuurd door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarin de gemeente Etterbeek gevraagd wordt om een advies te geven over het ontwerp voor de wijziging van de GSV (gewestelijke stedenbouwkundige verordening). De gemeenteraad beschikt over 75 dagen om een advies te geven (14 mei 2019);

overwegende dat er ter voorbereiding van dat advies een commissie van de gemeenteraad heeft plaatsgevonden op dinsdag 12 maart 2019;

overwegende dat de huidige GSV werd goedgekeurd door de Brusselse regering op 21 november 2006 en in werking is getreden op 3 januari 2007, dat wil zeggen meer dan 12 jaar geleden; dat de wijzigingen tot doel hebben om zich aan te passen aan de evoluties van de stad en van de maatschappij vanuit het standpunt van de verstedelijking, de bescherming van de doorlaatbare ruimten, de nieuwe woonvormen, de nieuwe verplaatsingsmiddelen, enzovoort;

overwegende dat de nieuwe GSV een glossarium bevat en 7 hoofdstukken die elk over

een specifiek thema gaan;

overwegende dat de titels de volgende zijn:

- Titel I: Kenmerken van de bouwwerken en hun naaste omgeving
- Titel II: Bewoonbaarheidsnormen voor woningen
- Titel III: Bouwplaatsen
- Titel IV: Toegankelijkheid van gebouwen voor personen met beperkte mobiliteit
- Titel V: Reclame en uithangborden
- Titel VI: De openbare ruimte
- Titel VII: De parkeernormen buiten de weg

gelet op het advies van de technische diensten van de gemeente (Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit) die u in bijlage vindt;

De gemeenteraad van de gemeente Etterbeek gaat akkoord met het advies van de gemeente Etterbeek over het ontwerp van herziening van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) dat is opgenomen in bijlage.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage
Note technique Conseil RRU 2019.doc

Cultes et Laïcité - Erediensten en Laïciteit

06.05.2019/A/0023 Culte Catholique - Eglise Saint-Antoine de Padoue - Compte 2018

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil de fabrique de l'Eglise St-Antoine de Padoue arrêtant son compte pour l'exercice 2018.

Attendu que ce document se présente comme suit ;

<u>RECETTES</u>	Fabrique d'Eglise
ordinaires	€ 73.652,04
Extraordinaires €	€ 76.099,19
total	€ 149.751,23

DEPENSES

relatives au culte	€ 16.402,42
ordinaires	€ 77.435,10
extraordinaires	€ 49.000,00
total	€ 142.837,52

SOIT AVEC UN BONI DE : € 6.913,71

Vu le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises :

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes :

Vu l'article 255, 9° de la loi communale :

DECIDE :

d'émettre un avis favorable à l'approbation du compte 2018 de l'Eglise Saint-Antoine de Padoue, compte tenu qu'il se clôture en boni sans intervention de la commune.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Katholieke Eredienst - Kerk Sint-Antonius van Padua - Rekening 2018

De gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van de Raad van de kerkfabriek van de kerk van St Antonius van Padua houdende vaststelling van zijn rekening over 2018:

Overwegende dat deze rekening de volgende inhoud heeft;

<u>ONTVANGSTENS</u>	Kerkfabriek
Gewone	€ 73.652,04
Buitengewone	€ 76.099,19
Totaal	€ 149.751,23

<u>UITGAVEN</u>	
betreffende de eredienst	€ 16.402,42
Gewone	€ 77.435,10
Buitengewone	€ 49.000,00
Totaal	€ 142.837,52

HETZIJ MET EEN BONI VAN € 6.913,71

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken :

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensten:

Gelet op het artikel 255, 9° van de gemeentewet:

BESLIST:

Een gunstig advies uit te brengen ter goedkeuring van de rekeningen over 2018 van de Kerk Sint Antonius van Padua aangezien dit zich afsluit met een boni zonder tussenkomst van de gemeente.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

20190409101819767.pdf, 20190409101451213.pdf

06.05.2019/A/0024 **Culte Catholique - Eglise Saint-Antoine de Padoue - Budget 2019**

e Conseil communal,

'u la délibération du Conseil de fabrique de l'Eglise St-Antoine de Padoue arrêtant son budget pour 2019;

.ttendu que ce document se présente comme suit:

RECETTES

ordinaires	128.850,46 €
extraordinaires	0,00 €
total	128.850,46 €

DEPENSES

Relatives au cultes	14.800,00 €
ordinaires	45.935,00 €
extraordinaires	68.115,46 €
total	128.850,46 €

OIT EN EQUILIBRE :

'u le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises;

'u la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes;

'u l'article 255, 9° de la loi communale

.ttendu que le budget de cette église se clôture en équilibre ;

DECIDE :

'émettre un avis défavorable à l'approbation du budget 2019 de l'Eglise St-Antoine de adoue compte tenu de l'intervention communale demandée.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Katholieke Eredienst - Kerk van Sint-Antonius van Padua - Begroting 2019

De Gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van de Fabrieksraad van de kerk van Sint-Antonius van Padua houdende vaststelling van zijn begroting over 2019;

Overwegende dat dit document de volgende inhoud heeft ;

ONTVANGSTEN

Gewone	128.850,46 €
Buitengewone	0,00 €
Totaal	128.850,46 €

UITGAVEN

Betreffende de eredienst	14.800,00 €
Gewone	45.935,00 €
Buitengewone	68.115,46 €
Totaal	128.850,46 €

HETZIJ IN EVENWICHT :

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 ;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de eredienst ;

Gelet op artikel 155, 9° van de gemeentewet ;

Overwegende dat de begroting van deze kerk in evenwicht sluit ;

BESLUIT :

een ongunstig advies uit te brengen ter goedkeuring van de begroting over 2019 van de kerk St-Antonius van Padua overwegende de gemeentelijke tussenkomst aangevraagd.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage
20190321074554137.pdf

Culture - Cultuur

06.05.2019/A/0025 **Convention de participation « Fête de l'iris 2019 » volet associatif et culturel**

Le conseil communal,

Considérant que cet événement met en avant la dynamique culturelle de notre commune.

Considérant qu'il convient d'établir une convention fixant les droits et obligations des différents intervenants, convention parvenue le 06/02/2018; que l'événement a lieu le 5 mai 2019.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

de ratifier la convention suivante :

CONVENTION DE PARTICIPATION "FETE DE L'IRIS 2019"
VOLET ASSOCIATIF ET CULTUREL

Entre :

L'asbl visit.brussels, dont le siège social est situé 2,4, Rue Royale, 1000 Bruxelles, inscrite à la BCE sous le numéro d'entreprise BE0600.885.207, représentée par Patrick Bontinck en sa qualité d'administrateur délégué, ci-après dénommé « L'Organisateur » ou « visit.brussels », d'une part,
et chargée par la Région de Bruxelles-Capitale de l'organisation de l'événement suivant : la Fête de l'Iris 2019

Et :

Nom de l'organisme : Commune d'Etterbeek
Nom et Prénom du responsable : Bouilaghman Chaimae
Adresse de l'organisme : Avenue d'Auderghem, 113 - 115
Code Postal et Localité :1040
Statut de l'organisme : Administration communale
ci-après dénommé le « Participant », d'autre part, ci-après collectivement dénommées « les Parties ».

Il est préalablement exposé ce qui suit :

visit.brussels organise chaque année au début du mois de mai la Fête de l'Iris, qui investira le Parc de Bruxelles et la Place des Palais. Cette année, la Fête de l'Iris se déroulera le week-end du 4 et 5 mai 2019 et envahira le Parc de Bruxelles le dimanche 5 mai avec sa programmation du « Parc en Fête ». La Fête de l'Iris, qui célébrera cette

année les 30 ans de la Région de Bruxelles-Capitale, est une occasion de rassembler un public intergénérationnel et familial.

Traditionnellement considérée comme le lancement de la saison des événements festifs en plein air, la Fête de l'Iris met en avant le bouillonnement culturel d'une région en perpétuelle ébullition. La Fête de l'Iris, c'est aussi l'occasion de permettre aux Bruxellois et aux Bruxelloises, petits et grands, de célébrer leur capitale. C'est l'occasion de déambuler en famille dans le village festif créé pour l'occasion ou d'assister aux concerts gratuits qui rendent cette fête si célèbre. Mais la Fête de l'Iris, ce n'est pas que ça. C'est aussi la mise en valeur d'arts urbains et du spectacle, au travers d'une nouvelle programmation riche et variée qui nous fait découvrir ce qui se fait de mieux à Bruxelles et ailleurs.

En conséquence de quoi il est convenu de ce qui suit :

1. Mise à disposition d'un emplacement et de mobilier

La Convention porte sur la mise à disposition gratuite d'un emplacement au sein du Parc en Fête le dimanche 5 mai 2019. L'organisateur est seul maître dans l'attribution des emplacements conformément au Règlement d'ordre général dont question ci-après. La Convention porte également sur la mise à disposition gratuite d'un certain nombre de tables, de chaises et de tentes, leur nombre étant défini et confirmé au préalable par l'organisateur en fonction des besoins du participant mentionnés dans la Fiche signalétique et selon une répartition équitable de tout le matériel entre tous les participants.

2. Modalités techniques

Le participant s'engage à respecter scrupuleusement les modalités techniques telles que définies ci-après :

- La taille de l'emplacement : déterminée au préalable par l'organisateur en fonction des besoins du participant pour ses activités et selon les inhérences techniques du terrain.
- Le type d'activité sur le stand : promotion de l'activité de l'organisme via des animations ludiques et interactives. La vente de produits, boissons, nourriture, services ou autres est **strictement interdite**, de même pour le **flyering de masse**. Toutefois, la distribution de flyers aux personnes intéressées, à votre stand, après participation à vos animations, est autorisée.

3. Paiement et réalisation

La participation à l'événement, la mise à disposition de l'emplacement et du mobilier est gratuite. Dans le cas où le participant, pour cas de force majeure, ne pourrait plus participer à l'événement, celui-ci a l'obligation d'avertir l'organisateur par courrier postal dans les plus brefs délais (au minimum 15 jours avant l'événement). Dans le cas où le participant n'avertit par l'organisateur, par tous les moyens possibles mis à sa disposition, l'organisateur est en droit de lui exiger un dédommagement de 250 euros (HTVA) pour le préjudice subi.

4. Règlement

Le participant déclare avoir pris connaissance du Règlement d'Ordre général (ci-après « le Règlement ») relatif à la Fête de l'Iris ci-annexé et s'engage à s'y conformer. Ce règlement fait partie intégrante de la Convention, il a force de contrat régulièrement conclu et accepté par les deux Parties.

5. Responsabilité

Le participant aménage et gère son emplacement à ses risques et périls et sous sa propre responsabilité. Il prend toutes les dispositions utiles à cet effet. En cas de carence du Participant, l'Organisateur pourra, aux frais du participant, et sans mise en demeure préalable, procéder à toute mesure conservatoire nécessaire.

En outre, en cas de carence ou de manquement grave au Règlement, l'organisateur pourra se voir contraint de signifier au participant l'obligation de cesser immédiatement son activité dans le cadre de la Fête de l'Iris.

6. Droits applicables et tribunaux compétents

La Convention est soumise au droit belge. Les Parties s'efforceront de résoudre à l'amiable tout différend susceptible de naître de l'interprétation ou de l'exécution de la Convention. A défaut, tout litige relatif à la présente Convention sera soumis à l'appréciation des Cours et Tribunaux de Bruxelles, qui seront seuls compétents en la matière.

Fait à Bruxelles en double exemplaire en date du 20/03/2019

REGLEMENT D'ORDRE GENERAL FETE DE L'IRIS 2019

ARTICLE 1 : Le présent Règlement a pour objet de définir les modalités de participation des organismes culturels et associatifs à l'événement suivant : La Fête de l'Iris 2019, tel qu'organisé par l'asbl visit.brussels, dont le siège social est situé 2-4, Rue Royale, 1000 Bruxelles, inscrite à la BCE sous le numéro d'entreprise BE 0600.885.207.

ARTICLE 2 : le Participant occupera personnellement l'emplacement indiqué par l'Organisateur et ne peut en aucun cas céder, sous-louer, prêter ou transférer, à titre gratuit ou onéreux, son droit de participation ou tout ou partie de l'emplacement à un tiers.

ARTICLE 3 : Le participant s'engage à respecter intégralement les horaires suivants :

Installation : le dimanche 5 mai avant 10h30

Montage terminé : le dimanche 5 mai avant 11h00

Heures d'ouverture : le dimanche 5 mai de 12h00 à 18h00

Début du démontage : à partir de 18h00 (**et pas avant**)

Tout stand restant inoccupé le dimanche 5 mai à 10h30 pourra être attribué à un tiers par l'organisation.

ARTICLE 4 : La vente de produits, qu'il s'agisse de boissons (thés, cafés, alcools, softs, etc), produits promotionnels (t-shirts, badges, etc), alimentaires (confitures, confiseries, etc) ou autre est **formellement interdite**. Toute distribution de flyers, flyering de masse est également interdite. Néanmoins, elle est autorisée aux personnes intéressées après visite de votre stand. En cas de non respect de cette interdiction, l'organisateur se réserve le droit de fermer le stand, purement et simplement, et d'arrêter toute animation pendant l'événement.

ARTICLE 5 : Les participants s'engagent à respecter la législation et les dispositions en vigueur, notamment en matière d'hygiène ou de sécurité, d'occupation de personnel, etc telle que la loi belge le prévoit. L'Organisateur ne pourra être tenu responsable en cas de manquement.

ARTICLE 6 : Le participant s'engage à respecter intégralement les consignes de sécurité pendant tout l'événement, ainsi qu'à l'occasion des opérations de montage et démontage des stands. Le participant est également tenu de respecter l'entièreté du matériel mis à sa disposition. **Il lui est également demandé, en fin d'événement, de respectueusement replier le matériel et de le laisser dans son stand, ceci afin de faciliter le recomptage du mobilier et le travail des équipes techniques.**

ARTICLE 7 : L'organisateur est seul maître dans l'attribution des emplacements. Les emplacements seront répartis au mieux par l'organisateur selon la complémentarité des activités proposées et des thèmes abordés et promus par les organismes, en fonction des contingences techniques. Cette attribution sera définitive et ne pourra pas faire l'objet d'une contestation de la part du participant. Celle-ci sera communiqué maximum 10 jours avant la date de l'événement.

ARTICLE 8 : L'organisateur décline toute responsabilité du chef d'accidents, de vols, dégradations ou dommages qui pourraient survenir à l'égard de tiers ou du participant du fait du participant ou des choses et biens sous sa garde. Le participant décharge l'organisateur de toute responsabilité à cet égard et renonce expressément à tout recours qu'il serait en droit d'exercer contre l'organisateur pour les dégâts causés au matériel et objets lui appartenant.

En cas de vol ou d'acte de malveillance, le participant est tenu d'avertir immédiatement l'organisateur et ensuite la Police Fédérale.

Le participant est tenu d'assurer sa responsabilité civile résultant de la participant à l'événement, via son propre assureur responsabilité civile. De même, le contenu des structures n'est pas assuré par l'organisateur et il est donc du ressort du participant de le faire. Le participant s'engage également à assurer la totalité des biens exposés.

Par mesure de sécurité, il est recommandé de ne laisser aucun objet de valeur dans le stand sans surveillance.

La responsabilité de l'organisateur ne sera engagée en aucune matière si par suite d'un cas fortuit ou de force majeure l'événement devait être ajourné, annulé ou fermé anticipativement. Sont notamment considérés comme cas de force majeure les guerres, les maladies, les émeutes, les grèves, les manifestations, incendies, explosions ou toute autre circonstance indépendante de la volonté de l'organisateur.

ARTICLE 11 : Le participant s'engage à respecter la propreté du site et utilisera, pendant l'événement, les poubelles de recyclage et conteneurs présents sur le site. **A la fin de l'événement et avant de quitter le site, le participant est tenu d'évacuer tous ses déchets dans les containers de tri prévus à cet effet.** Tout manquement à cet égard sera constaté par l'organisateur, photo à l'appui, en fin d'événement, et sera automatiquement facturé à un prix forfaitaire de 500 euros (hors TVA). **En outre, tout accès au sein du Parc de Bruxelles en véhicule est formellement interdit.**

ARTICLE 12 : Afin de ne pas gêner les visiteurs et les animations, **le participant n'est pas autorisé à diffuser de la musique** depuis son emplacement sauf si l'organisateur lui en a expressément donné l'autorisation. **Il est en outre totalement interdit de faire**

usage d'un matériel de sonorisation ou d'un micro visant à interpeller les visiteurs.

ARTICLE 13 : l'organisateur met tout en œuvre pour assurer le bon déroulement et la publicité de l'événement. Il ne pourra toutefois être tenu responsable de tout préjudice éventuellement subi par le participant causé par une affluence trop importante ou par des instructions émanant de toute autorité compétente en matière de police, de sécurité ou de gestion de l'espace public ou par tout autre préjudice indépendant de la volonté de l'organisateur.

ARTICLE 14 : le participant s'engage à respecter toute injonction qui lui serait donnée par l'organisateur, la personne désignée par l'organisateur ou par les autorités pendant tout l'événement, ainsi qu'à l'occasion des opérations de montage et démontage des stands.

ARTICLE 15 : en cas d'infraction par le participant à toute clause du règlement ou en cas de préjudice subi, le participant devra rembourser les frais en résultant et payer une indemnité forfaitaire et irréductible de 500 euros (HTVA) par infraction sans préjudice d'un éventuel recours ultérieur devant le Tribunal compétent. En outre, toute infraction au présent règlement expose le contrevenant à des sanctions applicables de plein droit par l'organisateur, pouvant aller du simple avertissement, au prélèvement de frais et dédommagements jusqu'à l'exclusion définitive de l'événement, pour l'année en cours et éventuellement pour les années qui suivent. Ci-dessous, une liste **non-exhaustive** des infractions desquelles peuvent résulter une indemnité forfaitaire de 500 euros (HTVA) :

- **Propreté :** Manquement quant à la propreté du stand et du site, non utilisation des containers de tri prévus à cet effet, pollution du Parc **classé** de Bruxelles, distribution massive de flyers, abandon de déchets dans le stand, etc.
- **Sécurité :** Manquement quant aux consignes de sécurité reçues, non-respect des consignes relatives à l'usage des prises électriques, etc.
- **Horaires :** fermeture du stand avant la fin de l'événement (avant 18h00), non-respect des horaires de passage pour les animations, non-respect des horaires de montage et d'accès, etc.
- **Respect du matériel, de l'organisateur et/ou de l'événement :** non-respect du matériel mis à disposition « en bon père de famille », vol de matériel dans les stands voisins ou à la fin de l'événement, diffusion de musique sans autorisation, ventes de produits ou de services, entrée non autorisée d'un véhicule dans le parc, non-respect des membres de l'organisation ou des équipes techniques, etc.

ARTICLE 16 : Toutes les questions et controverses pouvant surgir au cours de l'événement et non prévues au présent règlement relève de la compétence de l'organisateur seul juge en la matière. Tout problème rencontré par un participant doit impérativement être signalé, dès ce constat, durant l'événement, à l'organisateur.

ARTICLE 17 : Du seul fait de leur adhésion, et pendant toute la durée de l'événement, ainsi que pendant les périodes de montage et de démontage, le participant, pour tout ce qui concerne sa participation, déclare expressément élire domicile spécial à son emplacement ou sur son stand, où dès lors toute notification pourra lui être faite valablement.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Participatieovereenkomst «Iris 2019 feest» associatief en cultureel component

De gemeenteraad,

Gezien het feit dat dit evenement de culturele dynamiek van onze gemeente benadrukt.

Gezien het feit dat het raadzaam is om een conventie vast te stellen waarin de rechten en plichten van de verschillende bijdragers worden vastgelegd (conventie ontvangen op 06/02/2019); dat het evenement plaatsvindt op 5 mei 2019.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

BESLUIT

de volgende conventie te ratificeren:

OVEREENKOMST VOOR DEELNAME AAN HET "IRISFEEST 2019" **VERENIGINGEN EN CULTUUR**

Tussen:

De vzw visit.brussels, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Koningsstraat 2-4, 1000 Brussel, ingeschreven in de KBO onder het ondernemingsnummer BE0600.885.207, vertegenwoordigd door Patrick Bontinck in zijn hoedanigheid van gedelegeerd bestuurder, hierna “de organisator” of “visit.brussels” genoemd, enerzijds, en door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de organisatie van volgend evenement: het Irisfeest 2019

en:

Naam van de organisatie: Gemeente Etterbeek

Naam en voornaam van de verantwoordelijke: Bouilaghman Chaimae

Adres van de organisatie: Oudergemlaan 113-115

Postcode en gemeente: 1040

Statuut van de organisatie: Gemeentebestuur

hierna “de deelnemer” genoemd, anderzijds,

hierna samen “de partijen” genoemd.

wordt vooraf uiteengezet wat volgt:

visit.brussels organiseert elk jaar in het begin van de maand mei het Irisfeest in het Warandepark en op het Paleizenplein. Dit jaar zal het Irisfeest plaatsvinden tijdens het weekend van 4 en 5 mei 2019 en op zondag 5 mei in het Warandepark neerstrijken voor het “Feest in het Park”. Het Irisfeest, dat dit jaar het 30-jarige bestaan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest viert, is een gelegenheid om een intergenerationeel publiek dat bestaat uit families samen te brengen.

Traditioneel wordt het Irisfeest beschouwd als de lancering van het seizoen van feestelijke openluchtevenementen en het wil vooral het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als bruisend cultureel broeinest in de verf zetten. Het Irisfeest is voor alle Brusselaars, klein en groot, ook een kans om hun hoofdstad te vieren. Het is de gelegenheid om met de hele familie neer te strijken in het feestdorp of naar de gratis concerten te gaan waar het feest om bekend staat. Maar het Irisfeest is nog veel meer

dan dat. Het is een eerbetoon aan het artistieke leven in de stad door een goedgevuld en gevarieerd programma dat ons het beste van Brussel en elders doet ontdekken.

wordt bijgevolg overeengekomen wat volgt:

1. Terbeschikkingstelling van een plaats en materiaal

De overeenkomst heeft betrekking op de gratis terbeschikkingstelling van een plaats in het kader van “Feest in het Park” op zondag 5 mei 2019. De organisator is de enige die de toewijzing van de plaatsen bepaalt in overeenstemming met het onderstaande algemeen reglement.

De overeenkomst heeft ook betrekking op de gratis terbeschikkingstelling van een bepaald aantal tafels, stoelen en tenten, waarvan het aantal vooraf bepaald en bevestigd zal worden door de organisator in functie van de behoeften van de deelnemer die worden vermeld in de informatiefiche en rekening houdend met een eerlijke verdeling van het beschikbare materiaal over alle deelnemers.

2. Technische modaliteiten

De deelnemer verbindt zich ertoe de onderstaande technische modaliteiten strikt na te leven:

- Grootte van de plaats: vooraf bepaald door de organisator in functie van de behoeften van de deelnemer voor zijn activiteiten en in overeenstemming met de technische kenmerken van het terrein.
- Het soort activiteit op de stand: promotie van de activiteit van de organisatie door middel van ludieke en interactieve animatie. De verkoop van producten, drank, voeding, diensten of iets anders is **strikt verboden** net als het **massaal uitdelen van flyers**. Het uitdelen van flyers aan geïnteresseerde personen aan uw stand na deelname aan uw animatie is echter wel toegelaten.

3. Betaling en ontbinding

Deelname aan het evenement en de terbeschikkingstelling van de plaats en het materiaal zijn gratis. Als de deelnemer door overmacht niet meer zou kunnen deelnemen aan het evenement, is hij verplicht om de organisator daar zo snel mogelijk van op de hoogte te brengen per post (minstens 15 dagen voor het evenement). Als de deelnemer de organisator niet op de hoogte brengt met alle middelen die hem ter beschikking staan, heeft de organisator het recht om een schadevergoeding van 250 euro (exclusief btw) te eisen voor de geleden schade.

4. Reglement

De deelnemer verklaart kennis te hebben genomen van het bijgevoegde algemeen reglement (hierna “het reglement” genoemd) met betrekking tot het Irisfeest en verbindt zich ertoe om het na te leven. Dit reglement maakt integraal deel uit van de overeenkomst en heeft kracht van contract dat volgens de regels gesloten en aanvaard wordt door beide partijen.

5. Verantwoordelijkheid

De deelnemer richt zijn plaats in en beheert ze op eigen risico en op zijn eigen verantwoordelijkheid. Hij neemt daartoe alle nodige voorzorgsmaatregelen. In geval van nalatigheid van de deelnemer kan de organisator, op kosten van de deelnemer en zonder voorafgaande kennisgeving, alle nodige voorzorgsmaatregelen nemen.

Bovendien kan de organisator zich in het geval van nalatigheid of ernstige tekortkoming met betrekking tot het reglement genoodzaakt zien om de deelnemer meteen de verplichting op te leggen om zijn activiteiten in het kader van het Irisfeest stop te zetten.

6. Toepasselijk recht en bevoegde rechtbanken

De overeenkomst is onderworpen aan het Belgische recht. De partijen zullen trachten om eventuele geschillen die zich kunnen voordoen bij de interpretatie of uitvoering van deze overeenkomst in der minne op te lossen. Zo niet, dan zal elk geschil met betrekking tot deze overeenkomst worden onderworpen aan het oordeel van de hoven en rechtbanken van Brussel, die als enige bevoegd zullen zijn ter zake.

Opgemaakt in Brussel in twee exemplaren op 20/03/2019.

ALGEMEEN REGLEMENT IRISFEEST 2019

ARTIKEL 1: Dit reglement heeft tot doel om de modaliteiten vast te leggen voor de deelname van culturele organisaties en verenigingen aan het volgende evenement: het Irisfeest 2019 zoals dat georganiseerd wordt door de vzw visit.brussels, waarvan de maatschappelijke zetel zich bevindt in de Koningsstraat 2-4 in 1000 Brussel, ingeschreven in de KBO onder het ondernemingsnummer BE 0600.885.207.

ARTIKEL 2: De deelnemer bemant persoonlijk de door de organisator aangeduide plaats en mag in geen geval zijn recht op deelname of zijn plaats of een deel ervan gratis of tegen een vergoeding afstaan, onderverhuren, uitlenen of overdragen aan een derde.

ARTIKEL 3: De deelnemer verbindt zich ertoe om de volgende uurregeling integraal na te leven:

Installatie: zondag 5 mei voor 10.30 uur

Einde opbouw: zondag 5 mei voor 11.00 uur

Openingsuren: zondag 5 mei van 12.00 uur tot 18.00 uur

Begin van de afbraak: vanaf 18.00 uur (**en niet vroeger**)

Elke stand die op zondag 5 mei om 10.30 uur nog niet bemand is kan door de organisatie aan een derde worden toegewezen.

ARTIKEL 4: De verkoop van producten, of het nu gaat om drank (thee, koffie, alcohol, frisdrank, enz.), promotionele artikelen (T-shirts, badges, enz.), etenswaren (confituren, zoetigheden, enz.) of andere producten, is **strikt verboden**. Ook het uitdelen van flyers, het massaal uitdelen van flyers is verboden. Flyers uitdelen mag wel aan geïnteresseerde personen na hun bezoek aan uw stand. Als het verbod niet wordt nageleefd, behoudt de organisator zich het recht voor om de stand zonder meer te sluiten en elke animatie tijdens het evenement stop te zetten.

ARTIKEL 5: De deelnemers verbinden zich ertoe om de wetgeving en de geldende bepalingen, vooral met betrekking tot de hygiëne, de veiligheid, de tewerkstelling van personeel, enzovoort, na te leven zoals de Belgische wet dat voorziet. De organisator kan niet verantwoordelijk worden gehouden in geval van inbreuken.

ARTIKEL 6: De deelnemer verbindt zich ertoe om de veiligheidsvoorschriften integraal na te leven tijdens het evenement en ook bij het opzetten en afbreken van de standen. De deelnemer moet al het materiaal dat hem ter beschikking wordt gesteld respecteren. **De deelnemer wordt ook gevraagd om na het evenement het materiaal weer netjes op te vouwen en het in zijn stand achter te laten staan om de telling van het materiaal en het werk van de technische ploegen te vergemakkelijken.**

ARTIKEL 7: De organisator is de enige die de toewijzing van de plaatsen bepaalt. De plaatsen worden naar beste vermogen door de organisator verdeeld op basis van de complementariteit van de voorgestelde activiteiten en de thema's die door de organisaties naar voor gebracht en gepromoot worden in functie van technische overwegingen. De toewijzing is definitief en kan geen voorwerp uitmaken van een betwisting van de deelnemer. De plaats wordt maximaal 10 dagen voor de datum van het evenement bekendgemaakt.

ARTIKEL 8: De organisator wijst alle verantwoordelijkheid af met betrekking tot ongevallen, diefstal of beschadigingen ten opzichte van derden of van de deelnemer veroorzaakt door de deelnemer of de zaken of goederen onder zijn toezicht. De deelnemer ontslaat de organisator van elke verantwoordelijkheid in dat opzicht en ziet uitdrukkelijk af van elk verhaal dat hij zou kunnen uitoefenen tegen de organisator voor schade die veroorzaakt wordt aan het materiaal of de voorwerpen die hem toebehoren.

In geval van diefstal of kwaad opzet moet de deelnemer onmiddellijk de organisator en de federale politie verwittigen.

De deelnemer is verplicht om zijn burgerlijke aansprakelijkheid als deelnemer aan dit evenement te verzekeren via zijn eigen verzekeraar voor burgerlijke aansprakelijkheid. Evenzo wordt de inhoud van de stand niet door de organisator verzekerd en valt het dus onder de verantwoordelijkheid van de deelnemer om dat te doen. De deelnemer verbindt zich er ook toe om het totaal van de tentoongestelde goederen te verzekeren. Als veiligheidsmaatregel wordt aangeraden om geen waardevolle voorwerpen zonder toezicht achter te laten.

De verantwoordelijkheid van de organisator is op geen enkele wijze inroepbaar indien het evenement als gevolg van onvoorziene omstandigheden of overmacht uitgesteld, geannuleerd of vroeger gesloten moet worden. Onder gevallen van overmacht wordt met name verstaan: oorlogen, ziekten, oproer,stakingen, betogingen, brand, ontloffingen of andere omstandigheden buiten de wil van de organisator.

ARTIKEL 11: De deelnemer verbindt zich ertoe om de netheid van de locatie te respecteren en tijdens het evenement gebruik te maken van de sorteerafvalbakken en -containers ter plaatse. **Op het einde van het evenement en vooraleer de locatie te verlaten, moet de deelnemer al zijn afval sorteren in de daartoe bestemde containers gooien.** Elke nalatigheid op dit vlak wordt op het einde van het evenement vastgesteld door de organisator aan de hand van een foto en er zal automatisch een forfaitair bedrag van 500 euro (exclusief btw) worden aangerekend. **De toegang tot het Warandepark is strikt verboden voor voertuigen.**

ARTIKEL 12: Om de bezoekers en animaties niet te storen **mag de deelnemer** vanop zijn plaats **geen muziek spelen** tenzij de organisator hem daar uitdrukkelijk toestemming voor heeft gegeven. **Het is bovendien verboden om gebruik te maken van een geluidsinstallatie of microfoon met de bedoeling om bezoekers aan te**

spreken.

ARTIKEL 13: De organisator stelt alles in het werk om het evenement vlot te laten verlopen en er reclame voor te maken. Hij kan echter niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade die de deelnemer zou leiden door een te grote opkomst of door instructies die uitgaan van een autoriteit die bevoegd is inzake politie, veiligheid, beheer van de openbare ruimte of door elke andere schade buiten de wil van de organisator.

ARTIKEL 14: De deelnemer verbindt zich ertoe om tijdens het evenement en de opbouw en afbraak van de standen elk bevel op te volgen dat gegeven wordt door de organisator of iemand die aangeduid is door de organisator of door de autoriteiten.

ARTIKEL 15: In het geval van een inbreuk op een clause van dit reglement door de deelnemer of in het geval van schade veroorzaakt door de deelnemer, zal de deelnemer de kosten moeten vergoeden die daar het gevolg van zijn en daarbovenop een forfaitaire en niet te verlagen schadevergoeding van 500 euro (exclusief btw) per inbreuk, onverminderd een eventuele gerechtelijke vervolging voor een bevoegde rechtbank. Bovendien stelt elke inbreuk op dit reglement de overtreder bloot aan sancties die de organisator van rechtswege kan opleggen, gaande van een eenvoudige waarschuwing over het opleggen van het betalen van kosten en schadevergoedingen tot de definitieve uitsluiting van het evenement voor het lopende jaar en eventueel voor de volgende jaren. Hieronder een niet-exhaustieve lijst van inbreuken die kunnen leiden tot een forfaitaire vergoeding van 500 euro (exclusief btw):

- **Netheid:** Inbreuk met betrekking tot de netheid van de stand en de locatie, het niet gebruiken van de voorziene sorteercontainers, vervuiling van het geklasseerde Warandepark, massale verspreiding van flyers, het achterlaten van afval in de stand, enz.
- **Veiligheid:** Inbreuk met betrekking tot het opvolgen van de gekregen veiligheidsvoorschriften, het niet respecteren van instructies in verband met het gebruik van stopcontacten, enz.
- **Uurregeling:** het sluiten van de stand voor het einde van het evenement (voor 18 uur), het niet respecteren van de uurregeling voor de animatie of van opbouw en toegang, enz.
- **Respect voor het materiaal, de organisator en/of het evenement:** het respectloos behandelen van het ter beschikking gestelde materiaal (norm: zoals een goede huisvader), diefstal van materiaal uit de naburige standen of op het einde van het evenement, muziek spelen zonder toestemming, verkoop van producten of diensten, niet-toegelaten toegang van een voertuig in het park, gebrek aan respect ten aanzien van leden van de organisatie of de technische ploegen, enz.

ARTIKEL 16: Alle vragen en onenigheden die zouden rijzen in de loop van het evenement en die niet voorzien zijn in dit reglement vallen onder de bevoegdheid van de organisator, die als enige daarover kan oordelen. Elk probleem dat een deelnemer ervaart, moet verplicht en meteen na de vaststelling tijdens het evenement worden signaleerd aan de organisator.

ARTIKEL 17: Louter door zijn deelname en gedurende de volledige duur van het

evenement en de periode van opbouw en afbraak verklaart de deelnemer voor alles wat zijn deelname betreft uitdrukkelijk uitzonderlijk domicile te kiezen op zijn stand of plaats, waar hem vanaf dan elke kennisgeving geldig kan worden betekend.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Secrétariat - Secretariaat

06.05.2019/A/0026 **Interpellation de Monsieur Olivier Colin relative à la sécurité générale des usagers de la place du Roi Vainqueur**

Monsieur le Bourgmestre,
Mesdames, Messieurs les membres du Collège et du Conseil Communal,

Étant habitant du quartier, je fréquente tous les jours la Place du Roi Vainqueur et son très joli parc. J'y stationne également régulièrement ma voiture. Il y a quelques semaines, j'ai eu la mauvaise surprise de retrouver ma voiture fortement abîmée, probablement par une camionnette qui est rentré dedans et a ensuite pris la fuite (voir photo 1 en annexe).

J'ai immédiatement pris contact avec la police, étant donné qu'une caméra de surveillance se trouve exactement à 5 mètres de l'endroit où était garée ma voiture. Au commissariat, le policier m'a indiqué que la caméra n'était pas orientée du bon côté (elle serait donc orientée vers le parc et non vers la rue).

En discutant de la problématique avec mes voisins, j'ai constaté que je suis loin d'être le seul à avoir connu cette mésaventure. La photo 2 en annexe nous donne un second exemple de voiture garée par une citoyenne sur la place. Vous constaterez que les dégâts sont encore plus importants. D'autres personnes m'ont également fait part de leur sentiment d'insécurité sur cette place en raison de la circulation beaucoup trop rapide des voitures, bus et camions sur le rond-point. En outre, il semblerait que le problème existe également sur d'autres places et j'ai pu récolter des témoignages à cet égard comme le montre la photo numéro 3 qui résulte d'un accrochage sur une voiture garée à la place Saint Antoine.

Selon ma propre expérience et les témoignages que j'ai pu récolter, plusieurs problèmes se posent sur cette place :

- Les « casses vitesses » ne sont pas/plus très efficaces, les véhicules roulent souvent à une vitesse beaucoup trop élevée pour un rond-point. Le manque de visibilité à l'entrée des virages peut rapidement entraîner des accidents et des accrochages.
- Il y a un manque total de visibilité à l'entrée de certains passages piétons qui se trouvent juste après un tournant. Non seulement le conducteur d'une voiture ne peut pas anticiper la présence du passage et donc potentiellement d'un usager qui souhaiterait traverser, mais en plus les piétons qui souhaitent traverser doivent souvent se lancer « à l'aveugle » sans savoir si une voiture est sur le point d'arriver. Cela peut

être très dangereux pour une personne âgée ou une personne avec un enfant par exemple (photo 4)

- La piste cyclable orientée du côté intérieur du rond-point n'est absolument pas pratique (photo 5). Les piétons qui souhaitent promener leur chien ne peuvent le faire que du côté extérieur du trottoir, sur une partie étroite près des voitures. Je constate qu'on a essayé de contourner les entrées et sorties du parc, ce qui fait que le cycliste ne peut emprunter cette piste que sur une partie du rond-point. Ce n'est pas très intuitif. D'ailleurs, de nombreux cyclistes n'utilisent pas cette piste et roulent simplement sur le rond-point comme les voitures. D'autres cyclistes restent quant à eux sur le rond-point malgré le fait que la piste cyclable sorte à un moment donné du rond-point. Conséquence ? A chaque entrée et sortie du parc, on est susceptible de tomber sur un vélo et de nouveau la visibilité est très mauvaise aussi bien pour le cycliste que pour le piéton. De plus, la piste cyclable est utilisée dans le sens inverse du rond-point, ce qui n'est pas du tout intuitif et peut engendrer des risques supplémentaires d'accidents pour un piéton qui sortirait du parc sans nécessairement penser que le sens de circulation de la piste n'est pas le même que celui du rond-point.

- De manière régulière, je constate qu'à certaines heures de la journée, des enfants roulent en trottinette ou à vélo en sens inverse sur ce rond-point, parfois sans aucune surveillance des parents.

Compte tenu de l'ensemble de ces constats, je souhaiterais vous poser les questions suivantes :

1. J'ai toujours pensé que la caméra de sécurité installée à l'entrée du parc côté Onze Novembre est une caméra 360 degrés. Est-ce le cas ? Si non, ne pourrions-nous pas réfléchir à la possibilité d'installer des caméras 360 degrés ?
2. Serait-il possible de connaître les statistiques du nombre d'accidents déclarés sur cette place ces deux dernières années ? Sur base de ces éléments, pourrions-nous évaluer la pertinence d'installer une ou deux caméras de surveillance supplémentaires orientée(s) dans la direction du trafic ?
3. Ne serait-il pas intéressant de répertorier de manière plus générale les accidents déclarés sur des voitures stationnées sur l'ensemble des places d'Etterbeek (avec ou sans délit de fuite) afin d'évaluer dans quelle mesure la sécurité de certaines places pourrait être améliorée ?
4. Concernant la sécurité des piétons, serait-il possible de réfléchir à des manières de ralentir la vitesse des voitures sur ce rond-point ? J'insiste tout particulièrement sur ce point car je pense que nous devons en priorité protéger les usagers faibles. Le manque de visibilité peut pousser à ralentir dans certains cas mais je ne crois pas que cela freine tous les automobilistes et cela peut constituer une arme à double tranchant qui peut s'avérer au final extrêmement dangereuse. Comme je l'ai souligné, de nombreux enfants jouent régulièrement sur cette place.
5. Enfin, concernant la piste cyclable, pourquoi a-t-elle été placée de cette manière ? Pensez-vous que les cyclistes utilisent réellement cette piste et ne devrions-nous pas réfléchir à des améliorations ?

Je vous remercie pour l'attention que vous porterez à cette interpellation.

Le Bourgmestre prend la parole :

« Merci Monsieur Colin, vous ne savez pas mais votre frustration est la mienne par rapport à cette caméra, dans la mesure où c'était il y a un an et demi, je crois, nous avons rendu hommage au monument à la Résistance qui est donc situé au pied de la caméra. Il y a là un acte de vandalisme qui a été commis, juste après l'hommage qui a

été rendu, donc je me suis dit « C'est au pied de la caméra, on les tient. ». J'ai évidemment téléphoné au chef de corps qui m'a dit « C'est une caméra PTZ qui couvre 360 degrés mais pas à la fois, et nous avons le choix de la faire tourner par tranche de 70 à 90 degrés ou de la laisser fixe dans une orientation. Et malheureusement elle était fixe dans le sens Hansen-Soulie donc on ne voit rien. ». Je n'étais donc pas très heureux et on a dès lors lancé la décision, qui a été confirmée par un Collège de Police d'il y a quelques jours, d'acquérir des caméras Quad Vieww, couplée à la caméra PTZ. Ce sont des caméras avec 4 têtes. A ce moment-là, la caméra filme dans les 4 directions en permanence, c'est évidemment un peu mieux. Nous avons décidé de remplacer toutes les caméras existantes par ces caméras PTZ permettant 4 visionnements de concert, ce qui va entraîner un remplacement systématique de l'ensemble des caméras de manière telle que si ce problème, à l'avenir, se reproduit, on sera aidé par le visionnement des films.

Je rappelle aussi que place du Roi Vainqueur, mais ça remonte pour certains à la préhistoire, on avait eu un effondrement important de la place parce que la partie centrale de la place a été construite sur une décharge, sur un lieu de versage. C'est la raison pour laquelle toute la partie centrale de la place s'était totalement effondrée et il a fallu utiliser une technique de la panse de vache. Cela consiste à ouvrir, à placer des quadrillés de métal et faire un matelas de béton.

A cette occasion-là on s'était dit est-ce qu'on n'ouvrirait pas toute la place pour construire un parking en sous-sol, puisqu'il y a quand même un gros problème de parking dans l'environnement. A l'époque, l'ensemble des riverains s'y étaient opposés donc on ne l'a pas fait, dans un esprit participatif. Après quoi bien sûr, tout comme la place Jourdan, quelques années plus tard, on nous a dit « Vous auriez dû faire un parking ». C'était trop tard car entre-temps on avait investi 250.000 euros dans la rénovation de la place. On a maintenant une place des quatre saisons parce que à chaque moment de l'évolution du printemps et de l'été, il y a des couleurs différentes de fleurs qui apparaissent.

En ce qui concerne le parking, ce que nous avons fait, puisqu'il y avait du parking sauvage qui se faisait sur les trottoirs très larges de l'intérieur de la place, on a fait des travaux, planté des arbres mais permis quelques places de parking dans ce cercle intérieur.

Pour la vitesse des véhicules, la réglementation ne permet pas de placer des dispositifs ralentisseurs plus sévères sur une ligne régulière de transport en commun. Par ailleurs, les tronçons de rue courts associés aux virages limitent généralement la vitesse pratiquée par les usagers. Nous allons placer des radars analyseurs de trafic pour objectiver la situation et voir si des coussins berlinois doivent être ajoutés.

En ce qui concerne la visibilité des piétons à hauteur des traversées, la question a déjà été posée, mais le danger est moins aisé à démontrer :

- *En zone 30, il convient de tenir compte d'une distance de sécurité (incluant le temps de réaction et la distance de freinage) de 13,5 mètres entre le moment où un conducteur aperçoit le piéton et le moment où il s'arrête. La législation interdit le stationnement à 5 mètres en amont du passage piéton, ce qui permet d'atteindre ce niveau de sécurité, en tout cas en ligne droite.*

Cette distance de 5 mètres est le seul prescrit légal et ce n'est que depuis quelques années que tous nos aménagements tendent à respecter ce prescrit légal. Nous veillons aussi à accélérer la mise aux normes des anciens aménagements au travers du placement de parkings vélos ou de petits

aménagements locaux ;

Les passages piétons de la place du Roi Vainqueur respectent cette norme. Celui de la rue Bruylants empêche le stationnement à moins de 10 mètres, et celui de l'avenue Hansen-Soulie respecte simplement le prescrit légal ;

- *Au plan technique, il peut effectivement être opportun d'aller plus loin que le prescrit légal et de tenir compte de la courbe de la voirie.*

Nous avons donc rectifié sur plan la trajectoire d'approche du véhicule et évalué la distance utile sur laquelle il faudrait supprimer du stationnement pour atteindre le même moment de contact visuel entre l'automobiliste et le piéton. Cette analyse indique que :

- *pour le passage piéton du carrefour Bruylants, la distance existante est suffisante, tant que la vitesse de 30 km/h est respectée;*
- *pour le passage piéton de l'avenue Hansen-Soulie, le prescrit légal est respecté, mais l'analyse technique indique qu'il y a un risque que le conducteur ne perçoive pas à temps un piéton qui s'engage sur la voirie*

En conséquence, une fois les analyses de vitesse effectuées, nous proposerons au Collège des propositions de sécurisation de ces deux traversées piétonnes. Je passe maintenant volontiers la parole à Monsieur Jellema. »

Le Bourgmestre donne la parole à Monsieur Jellema :

« Je vous remercie Monsieur le Président. Je ne vais pas parler de mon expérience personnelle comme vous l'avez fait, je suis cycliste quotidien et donc pour éviter de verser un peu trop dans l'anecdotique personnel. Si j'utilise cette piste à contresens, elle est très utile, mais il ne faut pas la prendre dans l'autre sens.

Je vais vous répondre sur base d'un avis technique de Monsieur de Vadder, conseiller en mobilité.

La piste cyclable à contresens a été placée le long de la haie parce qu'il est préférable de placer les piétons le long des voitures en stationnement, pour l'accès à ces voitures et pour répondre à la problématique de l'ouverture des portières.

La piste ne concerne que la circulation des vélos à contresens du rond-point dans la partie basse de la place, pour éviter aux cyclistes un long détour sur l'anneau du rond-point. Comme c'est illustré sur la photo de Monsieur Colin, il y a des flèches au sol pour indiquer cela. Dans le sens normal du rond-point, les cyclistes sont intégrés au trafic, il est donc tout à fait normal de les y retrouver.

Il convient de noter que l'axe entre l'avenue Hansen-Soulie et l'avenue Edouard de Thibault est considéré comme itinéraire cyclable communal, ce qui explique pourquoi une liaison cyclable à contre-sens a été aménagée à cet endroit, et qu'il n'y a pas de facilité de ce type offerte de la rue Bruylants vers la rue de Tervaete, parce que là on n'est pas sur une ICC.

Il est possible que des cyclistes passent par le parc, moi jamais évidemment, et n'utilisent pas cette piste cyclable, mais en théorie, cette pratique est interdite, on l'a

bien indiqué en plaçant des barrières en croix de Saint-André à l'entrée du parc, on ne peut pas traverser le parc pour ne pas gêner les piétons, je ne dis pas qu'il n'y a pas des cyclistes qui le font malheureusement mais donc cette pratique est interdite et l'aménagement existant offre donc une alternative légale acceptable.

Avec une réduction de vitesse à 30km/heure, il n'y a pas de problème pour les cyclistes à être intégrés dans le trafic. »

Le Bourgmestre donne la parole à Monsieur Colin :

« Pour être sûr de comprendre, la piste qui est à l'intérieur du rond-point est utilisée uniquement quand on vient de Hansen-Soulie pour descendre vers Edouard de Thibault alors ? »

Le Bourgmestre donne la parole à Monsieur Jellema :

« Oui Edouard de Thibault ou l'avenue du Onze Novembre. On prend soit 1/4, soit 2/4 et ce pour éviter de passer par le haut ou de traverser la place, ce qui est interdit donc c'est une piste à contre sens comme les flèches et les logos l'indiquent. »

Le Bourgmestre donne la parole à Monsieur Colin :

« D'accord, les autres cyclistes peuvent prendre le rondpoint comme tout le monde ? »

Le Bourgmestre donne la parole à Monsieur Jellema :

« Tout à fait, et d'ailleurs, à ma demande parce que ce n'était pas très clair au début et donc nos fonctionnaires ont procédé à un marquage au sol. »

Le Bourgmestre donne la parole à Monsieur Colin :

« Pour la santé et la bonne forme de tous nos cyclistes, on pourrait simplement leur faire faire un petit chemin un peu plus long et éviter d'avoir cette piste cyclable à contresens à l'intérieur du rondpoint, si la seule valeur ajoutée est de leur éviter de faire un détour. »

Le Bourgmestre donne la parole à Monsieur Jellema :

« C'est la principale valeur ajoutée comme on est sur une ICC c'est la raison pour laquelle on l'a faite. Je ne vois pas pourquoi vous voulez supprimer quelque chose qui a été fait, et qui a été bien fait. Il n'y a pas de conflit, il n'y a pas de problème. »

Le Bourgmestre donne la parole à Monsieur Colin :

« Je ne dis pas que ça doit être supprimé, je dis simplement que ça pose problème pour certaines personnes quand elles se promènent. Simplement quand on sort du rond-point, un cycliste peut arriver pour prendre juste la moitié du rond-point et il ne va pas sortir et se mettre en danger sur la rue, il va continuer son parcours sur le rond-point.

Mais je respecte les décisions qui ont été prises et votre réponse en la matière. »

Le Bourgmestre donne la parole à Monsieur Jellema :

« Il y a toujours des conflits en espace partagé. On sait qu'il y a des conflits entre piétons et cyclistes donc c'est aux deux de faire attention. C'est une manière de vivre ensemble en ville, de cohabiter. Le faible doit tenir compte du plus faible. »

Le Conseil entend l'interpellation.

Interpellatie van de heer Olivier Colin betreffende de algemene veiligheid van de gebruikers van het Koning Overwinnaarplein

Mijnheer de burgemeester,
Dames en heren leden van het college en van de gemeenteraad,

Als bewoner van de wijk, passeer ik dagelijks langs het Koning Overwinnaarplein en zijn mooie park. Ik parkeer er ook regelmatig mijn wagen. Enkele maanden geleden stond mij echter een onaangename verrassing te wachten: mijn auto was ernstig beschadigd, waarschijnlijk door een bestelwagen die ertegen was gereden en vervolgens is doorgereden (zie foto 1 in bijlage).

Ik heb onmiddellijk contact opgenomen met de politie aangezien er op exact vijf meter van de plaats waar mijn wagen geparkeerd stond een bewakingscamera hangt. Op het commissariaat heeft de politieagent mij gezegd dat de camera niet naar de juiste kant gericht was (dus naar het park en niet naar de straat).

Toen ik over het probleem sprak met mijn burens, heb ik vastgesteld dat ik lang niet de enige ben die pech heeft gehad. Foto 2 in bijlage geeft ons een tweede voorbeeld van een wagen die door een burger op het plein werd geparkeerd. U zult zien dat de schade aan dat voertuig nog groter is. Ook andere mensen hebben mij laten weten dat ze zich onveilig voelen op het plein doordat wagens, bussen en vrachtwagens te snel rijden op de rotonde. Bovendien lijkt het erop dat het probleem zich ook voordoet op andere pleinen en ik heb in dat opzicht getuigenissen kunnen verzamelen zoals foto 3 toont: een aanrijding met een wagen die op het Sint-Antoonplein geparkeerd stond.

Volgens mijn eigen ervaring en de getuigenissen die ik heb kunnen verzamelen, doen er zich meerdere problemen voor op dit plein:

- De “verkeersdrempels” zijn niet (meer) doeltreffend. De voertuigen rijden vaak tegen een snelheid die te groot is voor een rotonde. Het gebrek aan zichtbaarheid bij het ingaan van de bochten kan snel leiden tot ongevallen en aanrijdingen.
- Bepaalde oversteekplaatsen voor voetgangers die zich achter een bocht bevinden zijn totaal niet zichtbaar. Niet enkel de bestuurder van een wagen kan niet anticiperen op de aanwezigheid van de oversteekplaats en dus mogelijk van een voetganger die zou willen oversteken, maar ook de voetgangers die willen oversteken moeten dat blindelings doen zonder te weten of er een voertuig in aantocht is. Dat kan heel gevaarlijk zijn voor een oudere persoon of voor een persoon met een kind bijvoorbeeld (foto 4).
- Het fietspad aan de binnenzijde van de rotonde is helemaal niet praktisch (foto 5). Voetgangers die hun hond willen uitlaten kunnen dat enkel aan de buitenkant van het voetpad op een zeer smal stuk dicht bij de wagens. Ik stel vast dat men de ingangen en uitgangen van het park heeft proberen te omzeilen waardoor de fietsers dat pad enkel op een deel van de rotonde kunnen gebruiken. Dat is niet erg intuïtief. Bovendien zijn er heel wat fietsers die het fietspad niet gebruiken en gewoon op de rotonde rijden zoals de wagens. Andere fietsers blijven gewoon op de rotonde rijden ondanks het feit dat het fietspad op een gegeven moment wegloopt van de rotonde. Gevolg? Bij elke ingang en uitgang van het park zou men op een fietser kunnen stoten en opnieuw is de zichtbaarheid zeer slecht, zowel voor de fietsers als voor de voetgangers. Bovendien wordt het fietspad in de omgekeerde richting dan die van de rotonde gebruikt. Dat is helemaal niet intuïtief en houdt bijkomende risico's op ongevallen in voor een voetganger die het park verlaat zonder noodzakelijkerwijs stil te staan bij de rijrichting

van het fietspad, die niet dezelfde is als die van de rotonde.

- Regelmatig stel ik vast dat er op bepaalde uren van de dag kinderen met een step of een fiets in tegengestelde richting op de rotonde rijden, soms zonder toezicht van de ouders.

Rekening houdend met al deze vaststellingen zou ik u de volgende vragen willen stellen.

1. Ik heb altijd gedacht dat de bewakingscamera bij de ingang van het pak langs de kant van de Elf Novemberlaan een 360°-camera is. Is dat het geval? Zo niet, zou men dan niet kunnen nadenken over de mogelijkheid om 360°-camera's te installeren?
2. Zou het mogelijk zijn om de statistieken te kennen over het aantal ongevallen op dat plein die de voorbij twee jaar werden aangegeven. Zouden wij op basis van die elementen kunnen nagaan of het pertinent is om een of twee extra bewakingscamera's te installeren die gericht zijn op het verkeer?
3. Zou het niet interessant zijn om meer algemeen een lijst te maken van de ongevallen die aangegeven werden met wagens die geparkeerd stonden op alle pleinen in Etterbeek (met of zonder vluchtmisdrijf) om te evalueren in welke mate de veiligheid van bepaalde pleinen verbeterd zou kunnen worden?
4. Wat de veiligheid van de voetgangers betreft, zou het mogelijk zijn om na te denken over manieren om de snelheid van de wagens op de rotonde af te remmen? Ik leg in het bijzonder de nadruk op dit punt want ik denk dat wij in de eerste plaats de zwakke weggebruikers moeten beschermen. Het gebrek aan zichtbaarheid kan er in bepaalde gevallen toe aanzetten om af te remmen, maar ik denk niet dat dat alle automobilisten afremt. Het kan dus het tegenovergestelde effect hebben en uiteindelijk extreem gevaarlijk blijken. Zoals ik heb benadrukt, spelen er regelmatig kinderen op dat plein.
5. Tot slot nog een vraag betreffende het fietspad. Waarom werd dat zo aangelegd? Denkt u dat de fietsers dat fietspad daadwerkelijk gebruiken? Zouden we niet moeten nadenken over verbeteringen?

Ik dank u voor de aandacht die u zult besteden aan deze interpellatie.

De heer Olivier Colin licht zijn interpellatie toe.

De burgemeester neemt het woord:

“Dank u, mijnheer Colin. U weet het niet, maar uw frustratie is ook de mijne wat die camera betreft. Anderhalf jaar geleden hebben wij hulde gebracht bij het verzetsmonument dat onder die camera staat. Vlak nadat wij hulde hadden gebracht, werden er vandalisme gepleegd. Ik dacht toen bij mezelf: “Dat monument staat onder de camera, we hebben ze!” Uiteraard heb ik naar de korpschef gebeld, maar die vertelde mij dat het over een PTZ-camera gaat die 360 graden kan filmen, maar niet tegelijkertijd. Men heeft de keuze om de camera te laten draaien per schijf van 70 of 90 graden of om de camera in een vaste richting te laten filmen. Jammer genoeg was de camera richting de Hansen-Soulielaan gericht en kon men niks zien op de beelden. Daar was ik dus niet heel erg blij mee. We hebben daarom beslist, en die beslissing werd enkele dagen geleden bevestigd door het politiecollege, om Quad View-camera's aan te kopen die gekoppeld zijn aan de PTZ-camera's. Dat zijn camera's met vier koppen. Zo kan de camera voortdurend in vier richtingen filmen, wat uiteraard beter is. We hebben beslist om alle bestaande camera's te vervangen door PTZ-camera's die vier beelden tegelijkertijd kunnen maken. Systematisch zullen alle camera's dus vervangen worden zodat wanneer dit probleem zich in de toekomst nog eens voordoet, we geholpen zullen worden door de beelden van de camera's.

Voor sommigen behoort dit tot de prehistorie, maar ik wil u eraan herinneren dat een groot deel van het plein ooit is ingestort doordat het centrale gedeelte van het plein aangelegd werd op een stortplaats. Daardoor is het volledige centrale gedeelte van het plein ingestort en we hebben toen een techniek moeten gebruiken om te verdichten. Daarbij werd het plein opengelegd, werden metalen roosters geplaatst en werd een matras van beton gemaakt.

We hebben ons toen de vraag gesteld of we niet het hele plein zouden openleggen om een ondergrondse parking te bouwen aangezien er toch heel wat parkeerproblemen waren in de omgeving. De buurtbewoners hebben zich toen echter verzet tegen dat idee en om de burgerinspraak te respecteren, hebben we beslist om de parking niet te bouwen. Uiteraard zei men ons enkele jaren later, net zoals dat met het Jourdanplein het geval was: "Jullie hadden een parking moeten bouwen." Daarvoor is het nu te laat, want intussen hebben we 250.000 euro geïnvesteerd in de renovatie van het plein. We hebben een vierseizoenplein behouden want op elk moment tijdens de lente en de zomer zijn er bloemen van verschillende kleuren te zien.

Er was een probleem met wildparkeren op de brede voetpaden aan de binnenkant van het plein en daarom hebben we werkzaamheden uitgevoerd, bomen geplant, maar toch enkele parkeerplaatsen toegelaten in de binnenste cirkel.

Wat de snelheid van de voertuigen betreft, laat de reglementering niet toe om strengere voorzieningen te plaatsen om het verkeer af te remmen op een regelmatige lijn van het openbaar vervoer. Bovendien beperken de korte straatgedeelten in combinatie met de bochten doorgaans ook de snelheid van de weggebruikers. We zullen radars plaatsen die het verkeer analyseren om de situatie objectief in kaart te brengen en om te zien of er extra Berlijnse kussens moeten worden aangelegd.

Wat de zichtbaarheid van de voetgangers ter hoogte van de oversteekplaatsen betreft: die vraag werd al gesteld, maar het gevaar kan minder gemakkelijk aangetoond worden:

- *In zone 30 moet er rekening worden gehouden met een veiligheidsafstand (die de reactietijd en de remafstand omvat) van 13,5 meter tussen het moment waarop een bestuurder de voetganger opmerkt en het moment dat hij stilstaat. De wetgeving verbiedt om 5 meter voor een oversteekplaats voor voetgangers te parkeren zodat dat veiligheidsniveau behaald kan worden, althans op een rechte baan.*

Die afstand van 5 meter is het enige wettelijke voorschrift en het is nog maar sinds enkele jaren dat al onze inrichtingen rekening proberen te houden met dat wettelijke voorschrift. Wij proberen er ook voor te zorgen dat oude inrichtingen aangepast worden aan de normen aan de hand van fietsparkings of plaatselijke inrichtingen.

De oversteekplaatsen voor voetgangers op het Koning Overwinnaarplein respecteren die norm. Op de Bruylantsstraat kan niet geparkeerd worden op minder dan 10 meter en in de Hansen-Soulielaan wordt gewoonweg het wettelijke voorschrift nageleefd.

- *Op technisch vlak kan het inderdaad opportuun zijn om verder te gaan dan*

wat wettelijk wordt voorgeschreven en om rekening te houden met de kromming van de weg.

Op de plannen hebben wij dus het traject van de aankomende voertuigen aangepast en nagekeken welke de nuttige afstand is waarover de parkeerplaatsen geschrapt zouden moeten worden om op hetzelfde moment visueel contact te bekomen tussen de automobilist en de voetganger. Die analyse toont het volgende aan:

- *voor de oversteekplaats op het Bruylantskruispunt is de bestaande afstand voldoende zolang de snelheid van 30 km per uur wordt nageleefd;*
- *voor de oversteekplaats op de Hansen-Soulielaan wordt het wettelijke voorschrift nageleefd, maar de technische analyse toont aan dat het risico bestaat dat de bestuurder een voetganger die zich op de weg begeeft niet op tijd opmerkt.*

Bijgevolg zullen wij het college voorstellen doen om die twee oversteekplaatsen voor voetgangers te beveiligen zodra de snelheidsanalyses werden uitgevoerd.

Ik geef nu graag het woord aan de heer Jellema.”

De burgemeester geeft het woord aan de heer Jellema:

“Ik dank u, mijnheer de voorzitter. Ik ga niet over mijn persoonlijke ervaring spreken zoals u hebt gedaan. Ik fiets immers dagelijks en ik wil niet te veel persoonlijke anekdotes vertellen. Als ik dat fietspad in tegengestelde richting neem, is het heel nuttig, maar je moet het niet in de andere richting nemen.

Ik ga u een antwoord geven op basis van een technisch advies van mijnheer De Vadder, mobiliteitsadviseur.

Het fietspad in tegengestelde richting werd aangelegd langs de haag omdat het verkieslijk is om de voetgangers langs de geparkeerde wagens te laten wandelen voor de toegang tot die wagens en als oplossing voor het probleem van openslaande portieren.

Het fietspad betreft enkel het fietsverkeer in tegengestelde richting op de rotonde op het onderste deel van het plein om te vermijden dat fietsers een lange omweg moeten doen op de rotonde. Zoals de foto van mijnheer Colin laat zien, staan er pijlen op de grond om dat aan te duiden. In de normale richting van de rotonde worden fietsers geïntegreerd in het verkeer. Het is dus heel normaal dat we hen daar terugvinden.

Er dient opgemerkt dat de as tussen de Hansen-Soulielaan en de Edouald de Thibaultlaan beschouwd wordt als een gemeentelijke fietsroute. Dat verklaart waarom er een fietsverbinding in tegengestelde richting werd aangelegd op die plaats en waarom een dergelijke mogelijkheid niet wordt aangeboden van de Bruylantsstraat richting de Tervatestraat omdat men zich daar niet op een gemeentelijke fietsroute bevindt.

Het is mogelijk dat er fietsers door het park rijden, ik nooit uiteraard, en dat zij dit fietspad niet gebruiken. In theorie is dat echter verboden. We hebben dat duidelijk aangegeven door hekken in een schuinkruis te plaatsen bij de ingang van het park. Men mag niet door het park fietsen om de voetgangers niet te hinderen. Ik zeg niet dat

er geen fietsers zijn die het wel doen, maar eigenlijk is het verboden en de bestaande inrichting biedt dus een wettelijk aanvaardbaar alternatief.

Met een snelheidsbeperking van 30 km per uur is er geen enkel probleem voor fietsers om geïntegreerd te worden in het verkeer.”

De burgemeester geeft het woord aan de heer Colin:

“Om zeker te zijn dat ik het begrijp: het fietspad aan de binnenkant van de rotonde wordt enkel gebruikt wanneer men van de Hansen-Soulielaan richting Edouard de Thibaultlaan fietst?”

De burgemeester geeft het woord aan de heer Jellema:

“Ja, Edouard de Thibaultlaan of Elf Novemberlaan. Men neemt ofwel 1/4 ofwel 2/4 en dat om te vermijden dat men langs het hoger gelegen deel van het plein moet rijden of het plein moet oversteken, hetgeen verboden is. Het is dus een fietspad in tegengestelde richting zoals de pijlen en logo's aangeven.”

De burgemeester geeft het woord aan de heer Colin:

“Oké, kunnen de andere fietsers de rotonde nemen zoals iedereen?”

De burgemeester geeft het woord aan de heer Jellema:

“Dat klopt en dat is trouwens op mijn vraag want in het begin was dat niet helemaal duidelijk en daarom hebben onze ambtenaren een wegmarkering aangebracht.”

De burgemeester geeft het woord aan de heer Colin:

“Voor de gezondheid en de conditie van onze fietsers zouden we hen gewoonweg een iets langere weg kunnen laten afleggen en op die manier dit fietspad in tegengestelde richting aan de binnenzijde van de rotonde vermijden als de enige meerwaarde is dat dat fietspad hen een omweg bespaart.”

De burgemeester geeft het woord aan de heer Jellema:

“Dat is de belangrijkste toegevoegde waarde aangezien we ons op een gemeentelijke fietsroute bevinden. Om die reden hebben we dat gedaan. Ik begrijp niet waarom u iets wilt afschaffen dat ingevoerd werd en dat goed gedaan werd. Er is geen conflict, er is geen probleem.

De burgemeester geeft het woord aan de heer Colin:

“Ik zeg niet dat het moet worden afgeschaft. Ik zeg alleen dat het voor sommige mensen voor problemen zorgt wanneer ze aan het wandelen zijn. Wanneer men de rotonde verlaat, kan er een fietser aankomen om de helft van de rotonde te nemen. Die gaat de rotonde niet verlaten en zichzelf in gevaar brengen op straat, die gaat zijn weg voortzetten op de rotonde.

Maar ik respecteer de beslissingen die hierover werden genomen en het antwoord dat u hebt gegeven.”

De burgemeester geeft het woord aan de heer Jellema:

“Er zijn altijd conflicten in een gedeelde ruimte. We weten dat er conflicten zijn tussen voetgangers en fietsers dus beiden moeten opletten. Dat is een manier van samenleven in de stad. De zwakke moet rekening houden met de zwakste.”

De raad hoort de interpellatie.

1 annexe / 1 bijlage

06.05.2019/A/0027 **Motion de M. Olivier Colin demandant aux différents niveaux de pouvoirs au sein de l'État belge de lutter activement contre l'usage de plastiques fabriqués au départ de produits pétroliers au sein des différentes administrations publiques.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Motie van de heer Olivier Colin waarin aan de verschillende bestuursniveaus van de Belgische staat gevraagd wordt om actief de strijd aan te binden met het gebruik van plastic op basis van olieproducten binnen de verschillende openbare besturen.

Het punt wordt van de agenda gehaald.

06.05.2019/A/0028 **Motion de M. Lucien Rigaux relative à la mise à disposition des conseillers communaux durant le Conseil de carafes d'eau du robinet à la place de bouteilles en plastique.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Motie van de heer Lucien Rigaux betreffende de terbeschikkingstelling van karaffen met kraantjeswater in plaats van plastic flessen aan de gemeenteraadsleden tijdens de raad.

Het punt wordt van de agenda gehaald.

06.05.2019/A/0029 **Motion du groupe Ecolo-Groen - Zéro plastique dans les services de l'administration communale d'Etterbeek**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

Motie van de fractie Ecolo-Groen - Geen plastic in de diensten van het gemeentebestuur van Etterbeek

Het punt wordt van de agenda gehaald.

06.05.2019/A/0030 Motion demandant aux différents niveaux de pouvoirs au sein de l'État belge de lutter activement contre l'usage de plastiques fabriqués au départ de produits pétroliers au sein des différentes administrations publiques

Au Conseil communal,

Motion déposée le 30 Avril 2019 par Olivier Colin, Lucien Rigaux, Joanna Kaminska, au nom de la majorité (Liste de Bourgmestre, groupes PS-SPa et Ecolo-Groen) d'Etterbeek .

Vu les différents engagements incombant à la Belgique conformément aux directives, règlements et décisions de l'Union européenne adoptés en exécution des obligations de droit international comme la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques signée à New York le 9 mai 1992, le Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, signé à Kyoto le 11 décembre 1997;

Vu l'Accord de Paris, signé à Paris le 12 décembre 2015 lors de la 21^o Conférence des Parties (COP) à la Convention-cadre des Nations-Unies sur les changements climatiques sur la base duquel les États signataires, dont la Belgique, se sont engagés à contenir l'élévation de la température moyenne de la planète nettement en dessous de 2 degrés par rapport aux niveaux préindustriels et à poursuivre l'action menée pour limiter l'élévation de la température à 1,5 degré aux niveaux préindustriels ;

Vu l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 juin 2012 relative aux déchets et ses arrêtés d'exécution ;

Vu l'arrêté du 1er décembre 2016 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la gestion des déchets et plus particulièrement ses articles 4.6.1 et 4.6.2

Vu le Plan de Gestion des Ressources et de Déchets (PGRD) adopté le 22 novembre 2018 par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale; et la résolution interparlementaire sur le climat adoptée le 9 novembre 2018 par le Parlement régional bruxellois qui appelle les gouvernements fédéral, régionaux et communautaires à poser les jalons d'une action transversale en matière climatique et notamment à mettre l'accent sur les objectifs européens pour 2030 au sujet de la réduction des gaz à effet de

serre et d'être encore plus ambitieux que la réduction de 40 % prévue par les accords de Paris;

Vu la Directive 94/62/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 décembre 1994 relative aux emballages et aux déchets d'emballages, modifiée par la Directive 2015/720 ;

Vu l'accord politique du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 19 décembre 2018 sur les mesures proposées par la Commission Européenne pour lutter contre les déchets marins et qui ciblent les 10 produits en plastique « à usage unique » les plus fréquemment retrouvés sur nos plages; Considérant que les nouvelles règles européennes interdiront l'utilisation de certains produits en plastique jetables (notamment les bâtonnets de cotons tiges, les couverts, les assiettes, les pailles, les bâtonnets mélangeurs pour boissons et les tiges pour ballons de baudruche) à partir de 2021;

Considérant la problématique mondiale liée à l'utilisation du plastique et aux dégâts environnementaux que celui-ci peut causer et que le plastique met entre 500 et 1000 ans à se dégrader et que pendant ce temps, les plastiques relâchent des polluants toxiques pour l'ensemble de la chaîne alimentaire : PCB (polychlorobiphényles), POP (polluants organiques persistants), et des métaux lourds.

Considérant que la lutte contre le dérèglement climatique est devenue une priorité majeure des citoyens et des citoyennes et que le monde politique doit prendre ses responsabilités à chaque niveau de pouvoir, à commencer par le niveau local ;

Considérant les nombreux rapports émanant des milieux scientifiques et académiques concernant les risques irréversibles qu'encourt notre planète à défaut d'actions rapides, dont notamment le rapport spécial du 6 octobre 2018 du groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) sur les conséquences d'un réchauffement planétaire supérieur à 1,5 °C par rapport aux niveaux préindustriels et les profils connexes d'évolution des émissions mondiales de gaz à effet de serre ;

Considérant qu'au niveau de l'Union européenne, c'est en moyenne 31 kg de déchets de plastique que chacun d'entre nous génère chaque année. Depuis 1950, l'homme a fabriqué 8,3 milliards de tonnes de plastique et, chaque année, pas moins de 8 millions de tonnes sont jetées à la mer ; Considérant que les produits plastiques à usage unique représentent plus de 70 % de la pollution marine, ce qui conduit à une dégradation constante et alarmante des biotopes océaniques, que sous l'effet du rayonnement solaire, les déchets micro plastiques génèrent des émissions de gaz à effet de serre (méthane et éthylène), qui contribuent activement au réchauffement climatique ; Considérant que ce matériau évolue au gré des courants, est mangé par le plancton et les organismes marins, jusqu'à contaminer toute la chaîne alimentaire ;

Considérant qu'aujourd'hui, les sacs et les bouteilles en plastique forment la majorité des déchets plastiques dans les mers européennes, ils y représentent plus de 70% de l'ensemble des déchets ; Considérant que lorsque le plastique permet le recyclage, celui-ci entraîne un coût important dans le tri, ce qui le rend économiquement peu attractif et que, contrairement aux verres, le recyclage du plastique ne peut pas être infini ainsi que l'atteste des études qui ont démontré que le processus mécanique de recyclage implique des pertes de 40 % de matières 3 et que les procédés chimiques de

recyclage ne sont pas encore réellement développés et qu'ils sont très énergivores.

Considérant que 39% des sacs en plastiques sont incinérés et qu'un sac sur deux finit dans une décharge, risquant de s'envoler et d'atterrir dans l'environnement ;

Considérant que la pollution plastique est extrêmement grave. Elle cause entre autres des vortex de déchets dans les océans, le plus grand faisant 1,6 million de km².

Considérant l'étude publiée en 2015 par l'Agence nationale australienne pour la science qui conclut que 99% des animaux marins auront ingéré du plastique d'ici 2050 ; que selon l'Institut français de recherche pour le développement, le plastique tue plus d'1,5 million d'animaux chaque année ;

Considérant que des alternatives existent aux couverts, assiettes, pailles, mélangeurs, verres en plastique à usage unique qui peuvent être remplacés/fabriqués en matériaux plus durables ;

Considérant que des petites actions au quotidien peuvent modifier les mentalités et faire prendre conscience des risques que, dans ce cas-ci, nous courons et faisons courir du fait de ne pas changer notre comportement ;

Considérant que des actions concrètes peuvent et doivent être menées au sein de l'administration communale afin de diminuer son empreinte « plastique » en lien avec l'ensemble du personnel; considérant que ces actions doivent être amplifiées pour tendre vers le zéro déchet ;

Considérant l'adoption d'une motion similaire dans d'autres communes de la région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant la note d'orientation politique 2019-2021 adoptée en début d'année par le collège des Bourgmestre et Échevins d'Etterbeek qui précise que « le Collège vise à tendre vers une commune sans plastique jetable ! Dans l'administration communale, au CPAS et dans toutes les autres structures annexes (par exemple dans les écoles communales), il faut notamment remplacer les bouteilles en plastique par des bouteilles en verre, proposer des carafes d'eau potable, supprimer les gobelets jetables, les touillettes pour le café, etc

Considérant qu'en tant qu'acteur public, la commune d'Etterbeek dispose d'une responsabilité en matière de lutte contre la prolifération des déchets plastiques; que la commune au cœur de l'Union européenne doit être acteur du changement et un exemple à suivre;

Considérant que la Belgique, en tant que membre fondateur de l'Union européenne, se doit d'endosser un rôle pionnier et exemplaire en matière de protection de l'environnement et du droit à un environnement sain et de qualité sur la scène mondiale, européenne et nationale ;

Le Conseil communal d'Etterbeek demande :

1. Au Collège des bourgmestre et échevins de la commune d'Etterbeek :

- De supprimer les plastiques à usage unique dans l'ensemble des services communaux ;
- D'œuvrer au quotidien pour que l'ensemble des services communaux voie son utilisation de plastique en général diminuée voire supprimée ;
- De s'engager durablement dans un processus concret de suppression des objets plastiques au sein de l'administration communale d'Etterbeek en prévoyant notamment la suppression de l'utilisation, au niveau des organes politiques de la commune, de bouteilles en plastique lors de toutes les réunions de ces organes ;
- De demander au service communication de la Commune de renforcer les campagnes d'information et de sensibilisation du public concernant les incidences néfastes pour l'environnement d'une consommation excessive des produits et des sacs en plastique ;
- D'engager la commune dans ce projet de réduction de la quantité de déchets et d'utilisation de plastique à usage unique lors de tout événement public ;
- De sensibiliser les commerçants d'Etterbeek aux recommandations de Bruxelles-Environnement en matière de gestion des déchets ainsi qu'au respect de l'interdiction d'utiliser les sacs en plastique à usage unique ;
- De sensibiliser notamment les écoles, les centres hospitaliers et les centres sportifs à la problématique, de les impliquer dans cette action (grâce par exemple à la promotion dans les établissements communaux de gourdes réutilisables ou de fontaines à eaux accessibles toute l'année) ;
- D'inviter les écoles, les centres hospitaliers et les centres sportifs à mettre en œuvre dans les plus brefs délais le plan régional de gestion des ressources et de déchets ;
- De transmettre la présente délibération à l'ensemble des communes de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi qu'au ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé notamment de l'Environnement et au ministre fédéral de l'Environnement.

2. Au Gouvernement fédéral :

- de soutenir la proposition du Parlement européen adoptée le 24 octobre 2018 visant à interdire d'ici 2021 la vente sur le marché de l'Union européenne de produits plastiques à usage unique ;
- de rejoindre la « Paris Proof Coalition » des 8 pays européens les plus ambitieux qui plaident pour une hausse immédiate des objectifs européens de réduction des gaz à effet de serre à l'horizon 2030 ;

3. Au Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles :

- d'encourager les initiatives pédagogiques concernant la diminution de produits plastiques fabriqués au départ de produits pétroliers, et l'utilisation d'alternatives bioplastiques plus respectueuses de l'environnement dans les établissements scolaires, afin de soutenir les élèves dans leur ambition d'être des acteurs conscients, formés et responsables face à cet enjeu primordial du 21^e siècle ;

4. Au Gouvernement de la Région bruxelloise :

- d'assurer la mise en application du Plan bruxellois de Gestion des Ressources et des Déchets (PGRD) pour la période 2019-2023 contenant l'approche stratégique et les priorités de la politique régionale des ressources-déchets, en encourageant le changement des pratiques de consommation des ménages et les encourager vers le zéro-déchet.

Monsieur Colin expose la motion.

Monsieur de Wolf prend la parole :

« Merci, Monsieur Colin. Je veux dire aux membres du conseil et aux personnes présentes qu'ils sont volontiers invités à la Kriek Frites Party vendredi prochain. Et si j'en parle, c'est parce que pour la première fois nous allons effectivement ne plus utiliser des gobelets en plastique à usage unique. Vu le nombre de bières qui étaient consommées chaque année, ce n'est pas un mince geste. Même si c'est bien pour la planète – et c'est l'essentiel – en ce qui nous concerne, pour notre portefeuille, cela le sera moins parce que nous aurons un nombre considérable de ces gobelets qu'il faudra par la suite nettoyer. »

Monsieur De Wolf donne la parole à Monsieur Rigaux :

« Je vous remercie, mais d'abord un grand merci à Monsieur Colin. Je pense que plus ou moins tout a été dit donc je ne vais pas m'étendre sur la question. Je voudrais juste dire que je me réjouis qu'on ait pu arriver à une motion commune entre les trois groupes. Ça a été relativement vite et je suis content de voir que la motion ait été aussi loin. Je remercie vraiment les membres des groupes qui ont travaillé là-dessus des trois côtés. C'est tout ce que j'ai à dire étant donné que Monsieur Colin a plus ou moins tout dit. Je vous remercie. »

Monsieur De Wolf donne la parole à Madame Kaminska :

« Merci. Nous sommes très heureux d'avoir cette initiative partagée par tous les groupes. Evidemment, il s'agit d'un sujet très important pour notre groupe. Nous avons demandé depuis le premier conseil de décembre de supprimer les bouteilles en plastique. Je suis ravie de voir que ce n'était pas difficile de le faire. Je voudrais ajouter que cette commune au cœur de l'Union européenne doit être un acteur de changement, doit être un exemple à suivre. C'est très important de ne pas seulement supprimer les bouteilles en plastique, mais également d'avoir une stratégie de communication et de sensibilisation des personnes qui habitent ici. »

Monsieur De Wolf donne la parole à Monsieur du Bus :

« Je vous remercie. Bien évidemment, nous soutenons cette motion. C'est évident parce qu'aujourd'hui, la prise de conscience des ravages du plastique et du plastique à usage unique est générale. Mais j'ai d'autres petites remarques sur le principe même de la motion dans ce sens d'intention dans la mesure où ici c'est une demande que le conseil communal formule à l'attention à la fois du collège du bourgmestre et échevins, au gouvernement fédéral, au gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles et au gouvernement de la Région bruxelloise. Je n'ai évidemment rien à dire quant aux demandes que nous formulons aux autres niveaux de pouvoir, mais à notre propre niveau de pouvoir, je trouve qu'on aurait pu être encore un peu plus volontaire dans la mesure où il s'agit ici d'œuvrer au quotidien pour que l'ensemble des services communaux voit son utilisation en plastique en général diminuer, voire supprimer. Je me pose la question de savoir s'il n'y a pas lieu de faire un état des lieux pour savoir

exactement où on en est dans la consommation de ce type de plastique à usage unique de telle sorte qu'on puisse se dire : d'ici 2021/2022/2023, nous sommes certains, puisque nous connaissons l'ampleur du problème ici dans les services, nous saurons dans quelle mesure il est possible de mettre fin de façon certaine à l'utilisation de plastique à usage unique. C'est une chose. Nous sommes dans une réflexion qui porte uniquement sur le plastique à usage unique. J'ai lu toutes les motions, il y a de magnifiques arguments qui démontrent que même les plastiques recyclés posent encore beaucoup de problèmes. Je crois qu'à un moment donné il faut se poser la question par exemple les fardes en plastique, qu'est-ce qu'on fait de ces fardes en plastique ? Dernière chose : je vois que cette motion ne parle plus de l'utilisation de cruches à eau telles quelles puisque cette motion parle simplement de la suppression de plastique en général. On ne parle plus de l'utilisation de cruches à eau ce que je trouve dommage parce que c'était l'occasion aussi de rappeler qu'ici à Bruxelles, nous bénéficions d'une eau de distribution de très grande qualité. Ceux parmi nous qui ont eu l'occasion de siéger au sein de Vivaqua, ont pu prendre connaissance du fait que la qualité de distribution de l'eau bruxelloise est une des meilleures qualités de l'ensemble des capitales européennes. Il n'y a donc pas de honte à utiliser des cruches à eau comme c'était mentionné dans l'une ou l'autre motion précédente que je ne vois plus ici. »

Monsieur De Wolf donne la parole à Monsieur Gasia :

« Je vous remercie, Monsieur le Président. Le groupe DÉFI va également soutenir cette motion. Ça nous fait penser à quelque chose. Bien entendu, vous faites appliquer la note d'orientation politique générale et c'est la moindre des choses me semble-t-il. Mais l'exemple que vous nous donnez en termes de fièvre plastique qui s'est faite au cours de ces derniers mois m'amène à penser que finalement trois motions qui sont déposées par la majorité en même temps et qui parviennent à déboucher sur un consensus en moins de dix jours – puisque c'est le délai pour déposer l'ordre du jour du conseil communal – montre que quand il y a un peu de bonne volonté et qu'on veut faire aboutir les choses que c'est possible. Peut-être que les élections donnent cette petite fièvre à certains, c'est possible aussi, mais en attendant, cela montre que sur d'autres points, qui sont peut-être tout aussi urgents, il y a peut-être lieu de mettre en avant et d'intervenir rapidement pour se mettre autour de la table et discuter. Nous en avons parlé brièvement au début de ce conseil communal, mais il me semble que le règlement d'ordre intérieur et me semble-t-il certains autres points ou certains engagements qui avaient été pris – je ne dis pas que la présidence du conseil communal, mais d'autres points font également l'objet d'engagement – pourront aussi être rapidement mis en œuvre par la majorité. Je vous remercie. »

Monsieur De Wolf donne la parole à Monsieur Colin :

« Je voudrais commenter à Monsieur de Bus que très pertinent en fait et c'est aussi un point qu'on avait discuté et c'était une demande du parti socialiste. Quand on lit la motion, on peut distinguer le premier point, c'est supprimer les plastiques à usage unique dans les services communaux, et le deuxième point dans lequel on ne parle plus que du plastique à usage unique, mais on parle du plastique de manière générale. Vous parlez par exemple des fardes en plastique, c'est un exemple parmi d'autres. Effectivement, nous avons voulu absolument ce deuxième point, qui va un peu plus loin qu'uniquement les plastiques à usage unique parce que Monsieur Rigaux soulignait aussi le fait que même le plastique recyclé pose problème parce que le processus de recyclage n'est pas du tout optimal. »

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Motie waarin aan de verschillende bestuursniveaus van de Belgische staat wordt gevraagd om actief de strijd aan te binden met het gebruik van plastic dat uit olieproducten vervaardigd is binnen de verschillende openbare besturen

Aan de gemeenteraad,

Motie ingediend op 30 april 2019 door Olivier Colin, Lucien Rigaux, Joanna Kaminska, in naam van de meerderheid (Liste de Bourgmaster, fracties PS-SPa en Ecolo-Groen) van Etterbeek.

gelet op de verschillende verbintenissen van België in overeenstemming met de richtlijnen, reglementen en beslissingen van de Europese Unie die werden goedgekeurd in uitvoering van de internationaalrechtelijke verplichtingen zoals het raamverdrag van de Verenigde Naties over de klimaatverandering dat werd ondertekend in New York op 9 mei 1992, het Kyoto-protocol bij het raamverdrag van de Verenigde naties over de klimaatverandering dat werd ondertekend in Kyoto op 11 december 1997;

gelet op het Akkoord van Parijs dat werd ondertekend in Parijs op 12 december 2015 tijdens de 21e Conference of the Parties (COP) bij het raamverdrag van de Verenigde Naties over de klimaatverandering op basis waarvan de ondertekenende staten, waaronder België, zich ertoe verbonden hebben om de stijging van de wereldwijde gemiddelde temperatuur ruim onder de 2 graden boven het pre-industriële niveau te houden en om de inspanningen voort te zetten om de temperatuurstijging tot 1,5 graden op pre-industrieel niveau te beperken;

gelet op de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen en haar uitvoeringsbesluiten;

gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 1 december 2016 betreffende het beheer van afvalstoffen en in het bijzonder artikels 4.6.1 en 4.6.2;

gelet op het Hulpbronnen- en Afvalbeheerplan (HABP) dat op 22 november 2018 werd goedgekeurd door de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; en op de interparlementaire resolutie over het klimaat die werd goedgekeurd op 9 november 2018 door het Brussels parlement en die de federale, gewest- en gemeenschapsregeringen ertoe oproept om de bakens uit te zetten voor een transversaal initiatief in dat verband en onder meer om het accent te leggen op de Europese doelstellingen voor 2030 in verband met de terugdringing van de broeikasgassen en om nog ambitieuzer te zijn dan de terugdringing met 40% die voorzien is in de akkoorden van Parijs;

gelet op richtlijn 94/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 1994 betreffende verpakking en verpakkingsafval, gewijzigd door de richtlijn 2015/720;

gelet op het politieke akkoord van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie van 19 december 2018 over de maatregelen voorgesteld door de Europese

Commissie om zwerfvuil op zee aan te pakken die gericht zijn op de 10 plastic producten voor “eenmalig gebruik” die het meest worden teruggevonden op onze stranden; overwegende dat de nieuwe Europese regels het gebruik van bepaalde producten van wegwerpplastic zullen verbieden (in het bijzonder wattenstaafjes, bestek, borden, rietjes, mengstokjes voor drankjes en de stokjes van ballonnen) vanaf 2021;

gelet op het wereldwijde probleem in verband met het gebruik van plastic en op de milieuschade die plastic kan veroorzaken overwegende dat plastic tussen 500 en 1000 jaar nodig heeft om af te breken en dat plastic gedurende die periode verontreinigende stoffen vrijlaat die giftig zijn voor de voedselketen: PCB (polychoolbifeny), POV (persistente organische verontreinigende stoffen) en zware metalen.

overwegende dat de strijd tegen de klimaatontregeling een belangrijke prioriteit is geworden voor de burgers en dat de politieke wereld zijn verantwoordelijkheid moet nemen op elk bestuursniveau, te beginnen bij het lokale niveau;

gelet op de vele rapporten uit de wetenschappelijke en academische wereld over de onomkeerbare risico's voor onze planeet als er niet snel actie wordt ondernomen, waaronder met name het speciale rapport van 6 oktober 2018 van de Intergouvernementele Werkgroep inzake Klimaatverandering (IPCC) over de gevolgen van de opwarming van de aarde boven 1,5°C in vergelijking met de pre-industriële niveaus en over de daarbij horende scenario's voor de wereldwijde uitstoot van broeikasgassen;

overwegende dat in de Europese Unie ieder van ons gemiddeld 31 kilogram plastic afval per jaar produceert. Sinds 1950 heeft de mens 8,3 miljard ton plastic geproduceerd en elk jaar wordt 8 miljoen ton in zee gegooid; overwegende dat plastic producten voor eenmalig gebruik 70% van de zeevervuiling vertegenwoordigen, wat leidt tot een voortdurende en alarmerende achteruitgang van de oceaانبiotopen; dat onder invloed van zonnestralen microplastic afval broeikasgassen uitstoot (methaan en ethyleen), die actief bijdragen tot de opwarming van de aarde; overwegende dat dat materiaal wordt meegenomen door de stroming en wordt opgegeten door plankton en zeeorganismen en zo de hele voedselketen besmetten;

overwegende dat het merendeel van het plastic afval in de Europese zeeën bestaat uit plastic zakken en flessen en dat die meer dan 70% van de totale hoeveelheid afval vertegenwoordigen; overwegende dat wanneer het plastic gerecycleerd kan worden, die recyclage een hoge kostprijs heeft bij het sorteren waardoor het economisch gezien weinig aantrekkelijk is en dat de recyclage van plastic, in tegenstelling tot glas, niet oneindig kan zijn zoals de studies bewijzen die aantonen dat er bij het mechanische recyclageproces 40% grondstoffen verloren gaan en dat de chemische recyclageprocedures nog niet echt ontwikkeld zijn en zeer energieverwendend zijn;

overwegende dat 39% van de plastic zakken verbrand worden en dat een op de twee zakken op een vuilnisbelt terecht komt met het risico dat die gaat vliegen en ergens in de leefomgeving neerkomt;

overwegende dat de plasticvervuiling uitermate ernstig is. Ze veroorzaakt onder andere afvalvortexen in de oceanen waarvan de grootste een oppervlakte van 1,6 miljoen km² heeft;

gelet op de studie die in 2015 werd gepubliceerd door het nationale agentschap voor wetenschap van Australië dat besluit dat 99% van de zeedieren tegen 2050 plastic in de maag zullen hebben; dat plastic volgens het Frans instituut voor ontwikkelingsonderzoek elk jaar 1,5 miljoen dieren doodt;

overwegende dat er alternatieven bestaan voor bestek, borden, rietjes, mengstokjes en bekertjes van plastic voor eenmalig gebruik die vervangen/vervaardigd kunnen worden door duurzame materialen;

overwegende dat kleine acties in het dagelijkse leven de mentaliteit kunnen veranderen en de burgers bewust kunnen maken van de risico's die wij lopen en veroorzaken doordat we ons gedrag niet veranderen;

overwegende dat er concrete acties gevoerd kunnen en moeten worden binnen het gemeentebestuur om zijn "plastic" voetafdruk van het personeel te verkleinen; overwegende dat die acties uitgebreid moeten worden om te streven naar zero afval;

gelet op de goedkeuring van een gelijkaardige motie in andere gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

gelet op de politieke oriëntatienota 2019-2021 die begin dit jaar werd goedgekeurd door het college van burgemeester en schepenen van Etterbeek en die bepaalt dat "het college wil werken aan een gemeente zonder wegwerpplastic! In het gemeentebestuur, het OCMW en de bijbehorende structuren (bijvoorbeeld de gemeentescholen) moeten plastic flessen vervangen worden door glazen flessen, moeten er karaffen met drinkbaar water aangeboden worden, moeten wegwerpbekertjes en roerstaafjes voor de koffie afgeschaft worden, enzovoort.

overwegende dat de gemeente Etterbeek als overheidsinstelling een verantwoordelijkheid heeft in de strijd tegen de snelle toename van plastic afval; dat de gemeente, die in het centrum van de Europese Unie ligt, een spilfiguur van de verandering moet zijn en een voorbeeldrol moet vervullen;

overwegende dat België, als stichtend lid van de Europese Unie, het aan zichzelf verplicht is om een voortrekkersrol en een voorbeeldrol te spelen op het vlak van bescherming van het milieu en het recht op een gezonde en kwaliteitsvolle leefomgeving op mondiaal, Europees en nationaal vlak;

De gemeenteraad van Etterbeek vraagt:

1. Aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Etterbeek:

- - om het gebruik van plastic voor eenmalig gebruik af te schaffen in alle gemeentediensten;
- - om zich dagelijks in te zetten om ervoor te zorgen dat alle gemeentediensten over het geheel genomen minder of zelfs geen plastic meer gebruiken;
- - om zich blijvend te verbinden tot een concreet proces om het gebruik van plastic voorwerpen binnen het gemeentebestuur van Etterbeek af te schaffen door in het bijzonder het gebruik van plastic flessen tijdens alle bijeenkomsten van de politieke organen van de gemeente af te schaffen;

- - om aan de dienst Communicatie van de gemeente te vragen om de informatie- en bewustmakingscampagnes voor het publiek in verband met de nefaste gevolgen van een overmatige consumptie van plastic producten en zakken voor het milieu te versterken;
- - om de gemeente mee te laten stappen in dit project voor de vermindering van de afvalhoeveelheid en het gebruik van plastic voor eenmalig gebruik op openbare evenementen;
- - om de handelaars van Etterbeek bewust te maken van de aanbevelingen van Brussel Leefmilieu op het vlak van afvalbeheer en van de naleving van het verbod om plastic wegwerpzakken te gebruiken;
- - om in het bijzonder de scholen, de ziekenhuizen en de sportcentra bewust te maken van de problematiek, hen te betrekken bij deze acties (bijvoorbeeld door in de gemeentescholen het gebruik van herbruikbare drinkflessen of waterfonteinen die het hele jaar door beschikbaar zijn te promoten);
- - om de scholen, de ziekenhuizen en de sportcentra uit te nodigen om het hulpbronnen- en afvalbeheerplan zo snel mogelijk uit te voeren;
- - om onderhavige beraadslaging te bezorgen aan alle gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en aan de minister van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die bevoegd is voor Leefmilieu en aan de federale minister voor Leefmilieu.

2. Aan de federale regering:

- om het voorstel van het Europees Parlement dat werd goedgekeurd op 24 oktober 2018 om de verkoop van plastic producten voor eenmalig gebruik op de markt van de Europese Unie te verbieden tegen 2021 te steunen;
- om zich aan te sluiten bij de “Paris Proof Coalition” van de 8 meest ambitieuze Europese landen die pleiten voor een onmiddellijke aanscherping van de Europese doelstellingen om de uitstoot van broeikasgassen terug te dringen tegen 2030;

3. Aan de regering van de Federatie Wallonië-Brussel:

- om pedagogische initiatieven aan te moedigen in verband met de vermindering van uit olieproducten vervaardigde plastic producten alsook het gebruik van milieuvriendelijke bioplastische alternatieven in scholen om de leerlingen te ondersteunen in hun ambitie om bewuste, opgeleide en verantwoordelijke actoren te zijn in deze cruciale uitdaging van de 21e eeuw;

4. Aan de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

- om de toepassing van het Brussels Hulpbronnen- en Afvalbeheerplan (HABP) voor de periode 2019-2023 goed te keuren, dat de strategische aanpak en de prioriteiten van het gewestelijke hulpbronnen-afvalbeleid bevat door veranderingen in de consumptiepraktijken van gezinnen aan te moedigen en hen te motiveren om tot “zero afval” te komen.

De heer Colin licht de motie toe.

De burgemeester neemt het woord:

“Dank u, mijnheer Colin. Ik wil de leden van de raad en de anderen mensen hier aanwezig uitnodigen voor de Kriek Frites Party aanstaande vrijdag. En dat ik het over de Kriek Frites Party heb, is omdat het de eerste keer is dat wij geen plastic bekens voor eenmalig gebruik zullen gebruiken. Gezien het aantal biertjes die er elk jaar geconsumeerd worden, is dat geen kleinigheid. Hoewel het goed is voor de planeet – en dat is het belangrijkste – zal het dat voor ons, voor onze portefeuille, minder zijn want we zullen achteraf een aanzienlijk aantal bekens moeten schoonmaken.”

De burgemeester geeft het woord aan de heer Rigaux:

“Ik dank u, maar in de eerste plaats wil ik ook de heer Colin bedanken. Ik denk dat alles min of meer werd gezegd dus ik ga hierover niet verder uitweiden. Ik zou enkel willen zeggen dat ik heel blij ben dat we tot een gezamenlijke motie van de drie fracties zijn kunnen komen. Dat is redelijk snel gegaan en ik ben blij te zien dat de motie zo ver gaat. Ik wil oprecht de leden van de drie fracties bedanken die hieraan hebben meegewerkt. Dat is alles wat ik te zeggen heb aangezien mijnheer Colin min of meer alles heeft gezegd. Ik dank u.”

De burgemeester geeft het woord aan mevrouw Kaminska:

“Dank u. Wij zijn heel blij dat alle fracties dit initiatief steunen. Uiteraard is dit voor onze fractie een zeer belangrijk onderwerp. Wij vragen al sinds de eerste gemeenteraadszitting in december om het gebruik van plastic flessen af te schaffen. Ik ben dan ook blij dat het niet moeilijk was om dat te doen. Ik zou eraan willen toevoegen dat deze gemeente, die in het hart van de Europese Unie ligt, een motor voor verandering moet zijn, het goede voorbeeld moet geven. Het is heel belangrijk om niet enkel het gebruik van plastic flessen af te schaffen, maar ook om een strategie te hebben op het vlak van communicatie en bewustmaking van de mensen die hier wonen.”

De burgemeester geeft het woord aan de du Bus:

“Ik dank u. Uiteraard steunen wij deze motie. Dat spreekt voor zich aangezien iedereen zich er vandaag bewust van is welke schade plastic en plastic voor eenmalig gebruik aanrichten. Ik heb echter enkele kleine opmerkingen over het principe van de motie zelf voor zover de gemeenteraad hier een vraag formuleert aan het college van burgemeester en schepenen, aan de federale regering, aan de regering van de Federatie Wallonië-Brussel en aan de regering van het Brusselse Gewest. Ik heb uiteraard niets te zeggen over de vragen die wij formuleren aan de andere bestuursniveaus, maar op ons eigen bestuursniveau hadden wij volgens mij toch een beetje veeleisender mogen zijn. Het gaat er immers om zich elke dag in te zetten om ervoor te zorgen dat alle gemeentediensten minder of zelfs geen plastic meer gaan gebruiken. Ik stel me de vraag of het niet aangewezen is om een stand van zaken te maken zodat we precies weten hoe het zit met onze consumptie van plastic voor eenmalig gebruik zodat we tegen 2021/2022/2023 met zekerheid zullen weten in welke mate het mogelijk is om een einde te maken aan het gebruik van plastic voor eenmalig gebruik aangezien we de omvang van het probleem hier in de diensten kennen. Dat is een ding. We denken hier echter alleen maar na over plastic voor eenmalig gebruik. Maar ik heb alle moties gelezen en er zijn prachtige argumenten die aantonen dat er zelfs met gerecycleerd plastic nog veel problemen zijn. Ik denk dat we ons op een bepaald moment bijvoorbeeld de vraag moeten stellen wat we gaan doen met plastic mappen. Nog een laatste ding: ik zie dat er in de motie geen sprake meer is van het

gebruik van waterkannen als dusdanig aangezien de motie enkel gaat over de afschaffing van plastic in het algemeen. Men heeft het niet meer over het gebruik van waterkannen en dat vind ik jammer, want dit was een mooie gelegenheid om de mensen eraan te herinneren dat wij hier in Brussel een waterdistributienet van zeer grote kwaliteit hebben. Degenen onder ons die de kans hebben gehad om te zetelen in Vivaqua hebben kunnen zien dat de kwaliteit van de waterdistributie in Brussel behoort tot een van de beste van alle Europese hoofdsteden. Het is dus helemaal geen schande om waterkannen te gebruiken zoals dat vermeld werd in een vorige motie, die ik hier niet meer zie.”

De burgemeester geeft het woord aan de heer Gasia:

“Ik dank u, mijnheer de voorzitter. Ook de fractie DéFI zal deze motie steunen. Dat doet ons aan iets denken. Uiteraard past u hier de politieke oriëntatienota toe en dat is wel het minste, lijkt mij. Het voorbeeld dat u ons geeft in verband met de “plastickoorts” die de voorbije maanden gestegen is, brengt mij ertoe te zien dat er tegelijkertijd drie moties werden ingediend door de meerderheid en dat die in minder dan tien dagen – de termijn voor het neerleggen van de agenda van de gemeenteraad – geleid hebben tot een consensus. Dat toont aan dat wanneer er een beetje goede wil is, het mogelijk is om de dingen tot een goed einde te brengen. Misschien veroorzaken de verkiezingen bij sommigen die koorts, dat kan ook, maar in afwachting toont dit aan dat het misschien ook voor andere punten, die misschien even dringend zijn, aangewezen is om snel in te grijpen en samen rond te tafel te gaan zitten en te discussiëren. Wij hebben het er aan het begin van deze gemeenteraad kort over gehad, maar ik denk dat het huishoudelijk reglement en bepaalde andere punten of engagementen die werden genomen – en dan denk ik niet enkel aan het voorzitterschap van de gemeenteraad, maar ook aan andere punten waarvoor een engagement werd aangegaan – ook snel ten uitvoering kunnen worden gebracht door de meerderheid. Ik dank u.”

De burgemeester geeft het woord aan de heer Colin:

“Ik zou aan mijnheer du Bus willen zeggen dat het inderdaad zeer pertinent is wat hij zegt. Het is een punt dat ook besproken werd en dat was een vraag van de PS. Wanneer men de motie leest, kan men een onderscheid maken tussen het eerste punt, met name het gebruik van plastic voor eenmalig gebruik afschaffen in de gemeentediensten, en het tweede punt waarin men het niet enkel meer over plastic voor eenmalig gebruik heeft, maar over plastic in het algemeen. U hebt het bijvoorbeeld over plastic mappen, dat is een van de vele voorbeelden. Wij wilden dat tweede punt absoluut vermelden want het gaat een stapje verder dan enkel plastic voor eenmalig gebruik. Mijnheer Rigaux benadrukt namelijk het feit dat zelfs gerecycleerd plastic soms problematisch is doordat het recyclageproces nog niet helemaal optimaal is.”

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

06.05.2019/A/0031 **Motion déposée par Caroline Joway (Ecolo-Groen), Lucien Rigaux (PS), Anne Vandersande (Liste du Bourgmestre), Damien Gérard (Cdh), Christophe Gasia (Défi) en vue de rencontrer les objectifs de la Convention du Conseil de l’Europe sur**

la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique.

Le texte intégral peut être consulté sur le site du Conseil de l'Europe : <https://rm.coe.int/1680462533> (voir document annexé à la présente motion).

Considérant que les violences à l'égard des femmes constituent une violation pure et simple des droits humains, étant la plus répandue dans le monde, selon le rapport que dresse chaque année Amnesty International et que celles-ci peuvent être de plusieurs ordres : psychologiques, économiques, physiques, sexuelles (y compris dans le cadre conjugal), etc.

Considérant que la Belgique n'y échappe pas et que, selon les chiffres publiés pour l'année 2017 par le Ministère de la Justice, la police a enregistré 20.581 plaintes pour violence physique « dans le couple », soit 56 plaintes par jour.

Considérant qu'en 2018, plus d'une trentaine de féminicides, meurtres de femmes en raison de leur condition de femme, ont eu lieu en Belgique et notamment à Etterbeek où Laura, une jeune femme de 21 ans a trouvé la mort suite à 50 coups de couteaux donnés par un homme dans un appartement situé rue des Platanes (faits sont profondément choquants et d'une intense violence...)

Considérant qu'en 2018, la zone de police Montgomery a enregistré 869 plaintes de femmes pour violences à leur encontre et que toutes les victimes sont loin de se rendre dans un commissariat (selon les statistiques, 30% des femmes âgées de plus de 15 ans, soit plus de 4.000 femmes uniquement sur le territoire de notre commune, sont victimes d'une des formes de violence).

Considérant qu'en 2011, le Conseil des Ministres du Conseil de l'Europe a donc adopté la Convention relative à la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique - appelée plus communément « Convention d'Istanbul » (ouverte à la signature le 11 mai 2011 et est entrée en vigueur le 1^{er} août 2014).

Considérant que le 16 octobre 2015, 18 des 47 États membres du Conseil de l'Europe l'ont ratifiée, que la Belgique l'a signée en 2012 et ratifiée en 2016 et que le texte est entré en vigueur le 1^{er} juillet 2016.

Considérant que le 2 mai 2019, la Fédération Wallonie-Bruxelles a également pris le pli de se conformer à la Convention du Conseil de l'Europe en votant un décret relatif à la lutte contre les violences faites aux femmes.

Considérant que la Convention d'Istanbul est un texte ouvertement progressiste car il met en évidence l'idée que la violence qui s'exerce envers les femmes est un phénomène qui relève du « genre » : celles-ci sont victimes de violences pour la simple et seule raison qu'elles sont des femmes.

Considérant que l'inégalité fondamentale entre les hommes et les femmes, reflétée dans cette construction sociale de leurs rôles, conduit à la domination du genre masculin au sein d'une société aux racines patriarcales bien ancrées.

Considérant que ce texte est contraignant, car il crée un cadre juridique complet pour

prévenir les violences à l'encontre des femmes, protéger les victimes et mettre fin à l'impunité des auteurs de ces violences mais aussi parce qu'il contraint les États signataires et leurs assemblées élues à l'appliquer et à le faire respecter sous peine d'être considérés comme coresponsables des violences commises contre des femmes, au même titre que les auteurs des faits.

Considérant que la Convention du Conseil de l'Europe oblige les gouvernements signataires à prendre un ensemble de mesures concrètes pour combattre toutes les formes de violences à l'égard des femmes (y compris les mineures).

Considérant qu'elle crée des obligations à tous les niveaux de pouvoir, y compris local, (via l'exigence de politiques coordonnées, contenues à l'article 7) et qu'elle implique que les États-Membres apportent une réponse globale et holistique aux violences via « 4 P » que sont la Prévention, la Protection, les Poursuites et les Politiques intégrées ainsi que le suivi de l'application par les « États parties » et d'autres spécificités.

Considérant l'implication de la Commune dans la lutte contre les violences faites aux femmes, qui s'est notamment matérialisée à travers :

- La formation d'intervenants psychomédicosociaux de première ligne (en collaboration avec le Centre de Prévention des Violences Conjugales et Familiales) (2009 et 2010)
- L'organisation d'une formation destinée aux médecins généralistes etterbeekois à la problématique de la violence intrafamiliale, animée par le Docteur Nadine Kacenenbogen, médecin généraliste et chargée de cours à l'ULB (6 décembre 2011)
- De projections à l'Espace Senghor de plusieurs films autour de cette problématique (« Fleur du désert » suivie d'un débat sur les mutilations génitales et sexuelles, « Darling » sur la violence envers les femmes au sein du couple, « Arrêtez-moi » sur la lutte contre les violences faites aux femmes)

- L'organisation d'un colloque « Prévenir les violences envers les femmes », participation de 80 professionnels issus du monde socio-psycho-médical (3 octobre 2014)
- L'organisation d'une soirée de sensibilisation sur les cyberviolences et le cybersexisme à destination des Etterbeekois (5 octobre 2017)
- La participation assidue à la plate-forme régionale de lutte contre les violences (depuis 10 ans)

Considérant qu'il y a lieu, pour la Commune d'Etterbeek, de rester pionnière en la matière, ainsi que d'accentuer ses efforts.

Le conseil communal d'Etterbeek - niveau de pouvoir le plus proche des citoyennes et des citoyens – demande :

1. De soutenir les femmes et de poursuivre ses actions en matière de prévention et de lutte contre les violences faites aux femmes en vue de contribuer activement à réaliser les objectifs de la Convention du Conseil de l'Europe.
2. Au Collège des Bourgmestres et Échevins de mettre en place un groupe de travail dont l'objectif sera la mise en œuvre d'un plan d'actions concrètes au cours de cette mandature, selon les moyens humains et financiers mis à sa disposition.

3. Que ce groupe de travail présente au conseil communal le plus proche du 25 novembre 2019, date de la journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes, un rapport des actions concrètes et mesurables entreprises en matière de genderbudgeting bien sûr mais également d'urbanisme, d'éclairages publics adaptés, de lutte contre le harcèlement et contre les violences sexistes dans l'espace public, de sensibilisation et de formation des agents de quartier à tout signe de violence quel qu'il soit envers une femme ou des femmes, de sensibilisation auprès de nos publics les plus jeunes (dans les écoles, les maisons de jeunes, etc.), par le soutien à des structures et associations de défense des droits des femmes, etc.

Le Bourgmestre donne la parole à Madame Joway :

« Je vous remercie. Au nom du groupe Ecolo/Groen, je tiens à remercier les groupes de la majorité et de l'opposition d'avoir accepté de cosigner cette motion. Cette signature collective prouve qu'Etterbeek est engagée par rapport à cette problématique de la violence faite aux femmes qui reste encore, malheureusement, d'actualité aujourd'hui. En témoigne une étude réalisée par l'Europe qui montre qu'en Belgique 52% des personnes pensent encore que les femmes provoquent les violences qu'elles subissent, 45% des femmes déclarent avoir été victimes de violences et 27% des femmes ont été victimes de violences graves de la part de leur conjoint.

Le dépôt de cette motion est en quelque sorte symbolique puisque la note d'orientation politique propose des pistes, certaines très concrètes, d'autres encore à affiner relatives à ce sujet et qu'elle a quand même, tel que mentionné dans le texte que vous avez sous les yeux, déjà mis en place différents projets visant à lutter contre ce fléau.

Nous tenons également à remercier en particulier Arnaud Van Praet qui a relu cette note avec attention et qui a contribué à la rendre encore plus cohérente. Encore merci à tous pour votre collaboration. »

Le Bourgmestre donne la parole à Monsieur Gasia :

« Je tiens à dire que nous étions tout à fait heureux de recevoir cette initiative de la part du groupe Ecolo/Groen, et plus particulièrement de la majorité parce qu'être associé à ce genre de cause me semble non seulement important pour le message qui est donné mais surtout le message d'unanimité qui peut se dégager de ce type de combat, qui est loin d'être fini. Vous avez eu tout à fait raison de le mettre à l'ordre du jour et de faire en sorte qu'il soit porté par l'ensemble du Conseil. On vous en remercie. »

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Motie ingediend door Caroline Joway (Ecolo-Groen), Lucien Rigaux (PS), Anne Vandersande (Liste du Bourgmestre), Damien Gérard (Cdh), Christophe Gasia (Défi) met het doel om de doelstellingen van het verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld te halen.

De volledige tekst kan geraadpleegd worden op de website van de Raad van Europa: <https://rm.coe.int/1680462530> (zie document dat bij onderhavige motie is gevoegd).

overwegende dat geweld tegen vrouwen een regelrechte schending van de mensenrechten is die het meest voorkomt in de wereld zoals blijkt uit het rapport dat Amnesty International elk jaar opstelt en dat dat geweld van verschillende aard kan zijn: psychologisch, economisch, fysiek, seksueel (ook in het echtelijk kader), enz.;

overwegende dat België er niet aan ontsnapt en dat uit cijfers die het ministerie van Justitie heeft gepubliceerd voor het jaar 2017 blijkt dat de politie 20.581 klachten voor fysiek “partnergeweld” heeft geregistreerd, hetzij 56 klachten per dag;

overwegende dat in 2018 meer dan een dertigtal vrouwenmoorden (moorden op vrouwen omdat ze vrouwen zijn) hebben plaatsgevonden in België en met name in Etterbeek waar Laura, een jonge vrouw van 21 jaar, omgekomen is door 50 messteken die een man haar heeft gegeven in een appartement in de Platanenstraat (de feiten zijn zeer schokkend en zeer gewelddadig...);

overwegende dat de politiezone Montgomery in 2018 869 klachten van vrouwen heeft geregistreerd wegens geweld tegen hen en dat lang niet alle slachtoffers naar een commissariaat gaan (volgens de statistieken is 30% van de vrouwen ouder dan 15 jaar, dat wil zeggen meer dan 4.000 vrouwen op het grondgebied van de gemeente, het slachtoffer van een vorm van geweld);

overwegende dat de Raad van Ministers van de Raad van Europa in 2011 daarom een verdrag inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld heeft goedgekeurd dat doorgaans “het Verdrag van Istanbul” wordt genoemd (geopend voor ondertekening op 11 mei 2011 en in werking getreden op 1 augustus 2014);

overwegende dat 18 van de 47 lidstaten van de Raad van Europa het verdrag op 16 oktober 2015 hebben bekrachtigd, dat België het heeft ondertekend in 2012 en bekrachtigd in 2016 en dat de tekst in werking is getreden op 1 juli 2016;

overwegende dat de Federatie Wallonië-Brussel op 2 mei 2019 ook beslist heeft om zich aan te passen aan het Verdrag van de Raad van Europa door een decreet te stemmen inzake het bestrijden van geweld tegen vrouwen;

overwegende dat het Verdrag van Istanbul een openlijk progressieve tekst is aangezien het de nadruk legt op het idee dat geweld tegen vrouwen een fenomeen is dat te wijten is aan het geslacht: vrouwen zijn het slachtoffer van geweld enkel en alleen omdat ze vrouwen zijn;

overwegende dat de fundamentele ongelijkheid tussen mannen en vrouwen, die weerspiegeld wordt in de sociale constructie van hun rollen, leidt tot de dominantie van het mannelijke geslacht binnen een maatschappij met diepe patriarchale wortels;

overwegende dat die tekst dwingend is omdat hij een volledig juridisch kader creëert om geweld tegen vrouwen te voorkomen, slachtoffers te beschermen en een einde te maken aan de straffeloosheid ten aanzien van geweldplegers, maar ook omdat hij de ondertekenende lidstaten en hun verkozen parlementen ertoe dwingt om de tekst toe te passen en te doen naleven want zo niet dan worden zij beschouwd als medeverantwoordelijk voor het geweld tegen vrouwen net zoals de daders van de feiten;

overwegende dat het verdrag van de Raad van Europa de ondertekenende regeringen ertoe verplicht om concrete maatregelen te nemen om elke vorm van geweld tegen vrouwen (ook tegen minderjarigen) te bestrijden;

overwegende dat het verdrag verplichtingen creëert op alle bestuursniveaus, ook op lokaal niveau (via de eis tot een gecoördineerd beleid uit artikel 7) en dat het verdrag inhoudt dat de lidstaten een globaal en holistisch antwoord bieden op geweld via “4 P's”, namelijk *prevention* (preventie), *protection* (bescherming), *prosecution* (vervolgning) en *integrated policy* (geïntegreerd beleid) alsook de opvolging van de toepassing door de staten die partij zijn bij het verdrag en andere eigenaardigheden;

gelet op de betrokkenheid van de gemeente bij het bestrijden van geweld tegen vrouwen, die verwezenlijkt wordt door:

- De opleiding van psycho- medisch-sociale eerstelijns hulpverleners (in samenwerking met het Centre de Prévention des Violences Conjugales et Familiales (2009 en 2010);
- De organisatie van een opleiding voor Etterbeekse huisartsen over de problematiek van geweld binnen het gezin door dokter Nadine Kacenelenbogen, huisarts en docent aan de ULB (6 december 2011);
- Voorstellingen van verschillende films over deze problematiek in Espace Senghor (“Fleur du désert” gevolgd door een debat over genitale en seksuele verminking, “Darling” over partnergeweld tegen vrouwen, “Arrêtez-moi” over het bestrijden van geweld tegen vrouwen);

- Organisatie van een colloquium “Prévenir les violences envers les femmes”, deelname van 80 professionals uit de sociaal-psychologisch-medische wereld (3 oktober 2014);
- De organisatie van een bewustmakingsavond over cybergeweld en cyberseksisme voor Etterbekenaren (5 oktober 2017);
- Toegewijde medewerking aan het gewestelijke platform voor het bestrijden van geweld (sinds 10 jaar);

overwegende dat de gemeente Etterbeek een voortrekker moet blijven op dit gebied en haar inspanningen moet benadrukken;

De gemeenteraad van Etterbeek - het bestuursniveau dat het dichtst bij de burgers staat - vraagt:

1. Om de vrouwen te steunen en een voorloper te worden op het vlak van het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen door het verdrag van de Raad van Europa aan te nemen.
2. Aan het college van burgemeester en schepenen om een werkgroep op te richten die tot doel heeft om tijdens deze ambtsperiode een plan met concrete acties uit te voeren volgens de menselijke en financiële middelen die het tot zijn beschikking heeft;
3. Dat die werkgroep aan de gemeenteraad van 25 november 2019, internationale dag van de strijd tegen geweld op vrouwen, een rapport voorstelt van de concrete en meetbare acties die ondernomen werden op het vlak van genderbegroting, maar ook op het vlak van stedenbouw, aangepaste openbare

verlichting, de strijd tegen seksuele intimidatie en tegen seksistisch geweld in de openbare ruimten, bewustmaking en opleiding van de wijkagenten in verband met tekenen van welke vorm van geweld dan ook tegen een vrouw of vrouwen, bewustmaking van onze jongste doelgroepen (in de scholen, jeugdhuizen, enz.), door de ondersteuning van structuren en verenigingen die de rechten van de vrouw verdedigen, enz.

De burgemeester geeft het woord aan mevrouw Joway:

“Ik dank u. In naam van de fractie Ecolo/Groen wil ik alle fracties van de meerderheid en de oppositie bedanken dat zij ermee hebben ingestemd om deze motie mee te ondertekenen. De gezamenlijke ondertekening bewijst dat Etterbeek zich inzet voor de problematiek van geweld tegen vrouwen, die vandaag jammer genoeg nog steeds actueel is. Een studie die uitgevoerd werd door Europa is daar het bewijs van. Die studie toont namelijk aan dat 52% van de mensen in België nog steeds denkt dat vrouwen het geweld dat ze ondergaan zelf uitlokken. 45% van de vrouwen verklaart het slachtoffer te zijn geweest van geweld en 27% van de vrouwen werd het slachtoffer van ernstig geweld door hun partner.

De indiening van deze motie is in zekere zin symbolisch aangezien de politieke oriëntatienota mogelijkheden voorstelt – sommige zeer concreet, andere die nog verfijnd moeten worden – in verband met deze problematiek en dat ze, zoals in de tekst die u voor zich hebt wordt vermeld, toch al verschillende projecten op touw heeft gezet om deze problematiek te bestrijden.

Wij willen in het bijzonder Arnaud Van Praet bedanken die deze nota aandachtig heeft nagelezen en die heeft geholpen om ze nog meer samenhang te geven. Nogmaals bedankt iedereen voor uw medewerking.”

De burgemeester geeft het woord aan de heer Gasia:

“Ik wil graag zeggen dat wij heel blij waren dat wij dit initiatief hebben ontvangen van de fractie Ecolo/Groen en meer in het bijzonder van de meerderheid. Zich inzetten voor dit soort zaken lijkt mij immers niet enkel belangrijk vanwege de boodschap die wordt gegeven, maar vooral vanwege de unanieme boodschap die kan ontstaan uit dit soort strijd, die nog lang niet voorbij is. U had volkomen gelijk om deze motie op de agenda te zetten en ervoor te zorgen dat ze de steun kreeg van de volledige raad. Wij danken u.”

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

06.05.2019/A/0032 **URGENCE - Conseil communal - Délégations et mandats – SIBELGA & INTERFIN**

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2018 et l’installation du nouveau Conseil communal d’Etterbeek en date du 06 décembre 2018 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

- Madame Audrey PETIT
en qualité de représentante

Monsieur Alain BONUS
En qualité de représentant suppléant

de la commune d'Etterbeek aux Assemblées générales de l'association intercommunale SIBELGA – INTERFIN.

- Madame Audrey PETIT
en qualité de candidate administrateur de l'association intercommunale SIBELGA – INTERFIN.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants - 30 votes valables :

- représentante AG - Audrey Petit : 27 oui - 3 abstentions
- représentant suppléant AG - Alain Bonus : 28 oui - 2 abstentions
- candidate administrateur : 27 oui - 3 abstentions

URGENTIE - Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten – SIBELGA & INTERFIN

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 6 december 2018;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

- Mevrouw Audrey PETIT

tot afgevaardigde;

- De heer Alain BONUS
tot plaatsvervangend afgevaardigde

van de gemeente Etterbeek in de algemene vergadering van de intercommunale vereniging SIBELGA-INTERFIN;

- Mevrouw Audrey PETIT
tot kandidaat-bestuurder van de intercommunale vereniging SIBELGA-INTERFIN.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers – 30 geldige stemmen :

- afgevaardigde - Audrey Petit : 27 ja - 3 onthoudingen
- plaatsvervangend afgevaardigde - Alain Bonus : 28 ja - 2 onthoudingen
- kandidaat-bestuurder - Audrey Petit : 27 ja - 3 onthoudingen

06.05.2019/A/0033 **URGENCE - Conseil communal - Délégations et mandats – SCRL "Le Foyer Laekenois"**

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2018 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 06 décembre 2018 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Monsieur Philippe TIMMERMANS
en qualité de représentant de la commune d'Etterbeek aux Assemblées générales de la SCRL "Le Foyer Laekenois".

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants - 30 votes valables :
Philippe Timmermans : 29 oui - 1 abstention

**URGENTIE - Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - "Lakense Haard"
cvba**

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 6 december 2018;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

De heer Philippe TIMMERMANS
tot afgevaardigde van de gemeente Etterbeek in de algemene vergadering van "Lakense Haard" cvba.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers – 30 geldige stemmen :
Philippe Timmermans : 29 ja - 1 onthouding

Affaires générales - Algemene Zaken

06.05.2019/A/0034 **URGENCE - Ordonnance de police relative aux élections du 26.05.2019 -
Modification.**

Le Conseil communal,

Vu la Nouvelle Loi Communale;

Vu l'Ordonnance de police relative aux élections du 26.05.2019, prise par le Conseil communal en séance du 25.03.2019

Considérant que l'article 1er, §2 de ladite ordonnance prévoit les endroits où seront

placés les panneaux d'affichage électoral ;

Considérant que ledit article 1^{er}, §2 n'est pas libellé de manière extrêmement claire ;
qu'il pourrait être légèrement reformulé ;

Considérant, par ailleurs, qu'il conviendrait de prévoir la possibilité d'afficher à
d'autres endroits ;

DECIDE

de modifier l'ordonnance de police ci-après ;

Article 1

§ 1. (...).

§ 2.

Ancienne version :

« Sans préjudice de l'article 9 du Règlement général de police, l'affichage électoral sur
les panneaux communaux situés sur le domaine public sera effectué uniquement par la
commune, aux emplacements dont la liste est reprise ci-dessous :

- Hôtel Communal
- square Docteur Jean Joly
- rue Gérard (hauteur du préguardiennat)
- rue Louis Hap (façade ateliers communaux)
- Place saint-Pierre
- Athénée flamand
- square de Léopoldville
- square Jean Absil
- place Saint-Antoine (arrière de l'Eglise en face du Delhaize)
- place du Rinsdelle
- pont du Quatre Août
- square de Mérode
- Placette rue Baron Dhanis, devant de le stade Guy Thijs »

Nouvelle version :

« Sans préjudice de l'article 9 du Règlement général de police, l'affichage électoral *sur
la voie publique* sera effectué uniquement par la commune *et sera limité aux panneaux
communaux situés aux emplacements dont la liste est reprise ci-dessous :*

- Hôtel Communal
- square Docteur Jean Joly
- rue Gérard (hauteur du préguardiennat)
- rue Louis Hap (façade ateliers communaux)
- Place saint-Pierre
- Athénée flamand
- square de Léopoldville
- square Jean Absil
- place Saint-Antoine (arrière de l'Eglise en face du Delhaize)
- place du Rinsdelle
- pont du Quatre Août
- square de Mérode
- Placette rue Baron Dhanis, devant de le stade Guy Thijs

Des dérogations ponctuelles à cette disposition pourront être autorisées par le Collège des Bourgmestre et Echevins. »

Amendement :

Modification de la phrase : "Des dérogations ponctuelles à cette disposition pourront être autorisées par le Collège des Bourgmestre et Echevins" par
"Des dérogations ponctuelles à cette disposition en matière de publicité ou d'activité de nature électorale pourront être autorisées par le Collège des Bourgmestre et Echevins."

30 votants - 30 votes positifs.

Le Conseil approuve le projet de délibération amendée.

30 votants : 30 votes positifs.

URGENTIE - Politieverordening betreffende de verkiezingen van 26.05.2019 - Wijziging.

De gemeenteraad,

gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op de politieverordening betreffende de verkiezingen van 26.05.2019, door de gemeenteraad op 25.03.2019 genomen;

overwegende dat artikel 1 §2 de locaties van de gemeentelijke aanplakborden voorziet ;

overwegende dat dit artikel niet heel duidelijk opgesteld is ; dat hij geformuleerd zou kunnen worden ;

overwegende dat, bovendien, het gepast zou zijn de mogelijkheid te voorzien op andere plaatsen aan te plakken;

BESLIST

de onderstaande politieverordening te wijzigen:

Artikel 1

§1. (...)

§ 2.

Oude versie:

“Onverminderd artikel 9 van het algemeen politiereglement wordt het aanplakken van verkiezingsaffiches op gemeentelijke aanplakborden in het openbaar domein uitsluitend door de gemeente uitgevoerd op de hieronder vermelde locaties:

- gemeentehuis
- Dokter Jean Jolyplein
- Gérardstraat (ter hoogte van de peutertuin)
- Louis Hapstraat (gevel van de gemeentelijke werkplaatsen)
- Sint-Pietersplein
- Nederlandstalig atheneum

- Leopoldstadplein
- Jean Absilplein
- Sint-Antoonplein (achter de kerk tegenover Delhaize)
- Rinsdelleplein
- Vier Augustusbrug
- Merodeplein
- pleintje in de Baron Dhanisstraat voor het Guy Thijsstadion”

Nieuwe versie:

“Onverminderd artikel 9 van het algemeen politiereglement wordt het aanplakken van verkiezingsaffiches op *de openbare weg* uitsluitend door de gemeente uitgevoerd en zal beperkt zijn tot de gemeentelijke aanplakborden op de hieronder vermelde locaties:

- gemeentehuis
- Dokter Jean Jolyplein
- Gérardstraat (ter hoogte van de peutertuin)
- Louis Hapstraat (gevel van de gemeentelijke werkplaatsen)
- Sint-Pietersplein
- Nederlandstalig atheneum
- Leopoldstadplein
- Jean Absilplein
- Sint-Antoonplein (achter de kerk tegenover Delhaize)
- Rinsdelleplein
- Vier Augustusbrug
- Merodeplein
- pleintje in de Baron Dhanisstraat voor het Guy Thijsstadion.

Occasionele afwijkingen van die bepaling kunnen toegelaten worden door het college van burgemeester en schepenen.”

Amendement:

Wijziging van de zin: “Occasionele afwijkingen van die bepaling kunnen toegelaten worden door het college van burgemeester en schepenen.” door

“Occasionele afwijkingen van die bepaling op het vlak van reclame of verkiezingsgerelateerde activiteiten kunnen toegelaten worden door het college van burgemeester en schepenen.”

30 stemmers – 30 positieve stemmen

De raad keurt het bij amendement gewijzigde beraadslagingsontwerp goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Participation - Participatie

06.05.2019/A/0035 **URGENCE - Modification du Règlement d’Ordre Intérieur du Conseil communal – Droit d’initiative citoyenne**

Le Conseil communal,

Considérant la volonté du Collège des Bourgmestre et Echevins d'introduire un droit d'initiative citoyenne communal sur la Commune d'Etterbeek ;

Considérant qu'en séance du 25.02.2019, le Conseil communal a approuvé la Note d'Orientation Politique 2019-2021, laquelle prévoit la mise en place d'un droit d'initiative citoyenne communal ;

Considérant que l'article 89bis de la Nouvelle Loi Communale organise le droit d'interpellation citoyenne et que le Titre XV de la Nouvelle Loi Communale organise la consultation populaire communale;

Considérant que le Règlement d'Ordre Intérieur du Conseil communal prévoit en son article 14 le droit d'interpellation citoyenne ;

DECIDE

De modifier le Règlement d'Ordre Intérieur du Conseil communal comme suit :

« Article 14bis:

Tout habitant de la commune dispose d'un droit de soumettre un point au débat et au vote du Conseil communal.

Par « habitant de la commune », il faut entendre :

Toute personne physique de 16 ans au moins, inscrite au registre de la population de la commune.

Chaque personne peut introduire maximum une initiative citoyenne par semestre.

L'année précédant les élections communales, aucune initiative citoyenne ne pourra être introduite.

Les candidats à ces élections ne peuvent introduire de projet d'initiative citoyenne.

Les Conseillers communaux ne disposent pas de ce droit.

Article 14ter:

L'initiative citoyenne doit être adressée au Bourgmestre et remise au service du Secrétariat communal (1er étage de l'Hôtel communal).

Pour être recevable, le projet d'initiative citoyenne remplit les conditions suivantes :

1. Etre rédigée en français ou en néerlandais ;
2. Avoir récolté la signature d'au moins 750 citoyens de plus de 16 ans inscrits au registre de la population de la commune ;
3. Etre accompagnée d'une note explicative ou de tout document propre à éclairer le Conseil Communal ;
4. Porter :

a) sur un objet relevant de la compétence de décision du Collège des Bourgmestre et Echevins ou du Conseil communal ;

b) sur un objet relevant de la compétence d'avis du Collège des Bourgmestre et Echevins ou du Conseil communal dans la mesure où cette compétence a un objet qui concerne le territoire communal ;

5. ne pas promouvoir un intérêt (ou des intérêts) particulier(s);

6. Ne pas porter sur une question de personne ;

7. Ne pas être contraire aux libertés et aux droits fondamentaux, ni ne revêtir un caractère raciste, sexiste ou xénophobe ;

Article 14quater :

Le Collège des Bourgmestre et Echevins, après avoir déclaré la demande recevable, met l'initiative citoyenne à l'ordre du jour de la première séance du Conseil communal se situant après le 30ème jour calendrier suivant sa décision.

Si l'initiative est jugée irrecevable par le Collège des Bourgmestre et Echevins, il motive spécialement sa décision.

Le projet d'initiative citoyenne ainsi mis à l'ordre du jour est communiqué aux membres du Conseil Communal avant chaque séance.

Un seul point initié sur base de l'article 14bis peut être inscrit par séance du Conseil communal.

Article 14 quinquies :

Le citoyen porteur de l'initiative la présente au Conseil communal. Il dispose pour ce faire de 15 minutes maximum.

Les membres du Conseil communal, après un débat d'une heure maximum, procèdent à un vote en faveur ou en défaveur.

Le Conseil communal peut également soumettre une contre-proposition dans un délai maximum d'un an.

Le cas échéant, celle-ci est également soumise au vote aussi bien au Conseil communal que devant les signataires de l'initiative citoyenne.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins peut aussi soumettre une contre-proposition dans un délai maximum d'un an.

Le cas échéant, celle-ci est également soumise au vote du Conseil communal, après consultation des signataires de l'initiative citoyenne.

Article 14 sexies :

Si le Conseil communal vote majoritairement en défaveur du projet porté par l'initiative citoyenne, il statue ensuite sur la nécessité ou non de mener une consultation populaire sur la problématique en question.

En cas de vote défavorable, le Conseil communal devra motiver de manière circonstanciée les raisons de son refus de ne pas retenir le projet porté par l'initiative citoyenne.

Article 14 septies :

Si le Conseil communal vote majoritairement en faveur d'une contre-proposition amendant le projet initial porté par les signataires de l'initiative citoyenne, ces derniers seront convoqués dans le mois du vote du Conseil communal afin qu'ils se prononcent en faveur ou en défaveur du contre-projet adopté en Conseil communal.

Un quorum de 25 pourcent de présence des signataires de l'initiative citoyenne est requis sans qu'aucune procuration ne soit permise.

Si les signataires présents votent majoritairement en faveur du contre-projet proposé par le Conseil communal, celui-ci sera réputé définitivement adopté.

Si les signataires présents votent majoritairement en défaveur du contre-projet proposé par le Conseil communal, ce dernier devra statuer lors de la séance suivante du Conseil communal sur la nécessité ou non de mener une consultation populaire sur la problématique en question par un vote.

Article 14 octies :

Suite à l'adoption du droit d'initiative citoyenne, le Collège proposera au Conseil une modification budgétaire et ce dans le respect des dispositions légales en vigueur. Si les moyens nécessaires à la bonne exécution de l'initiative citoyenne ne sont pas disponibles dans le budget de l'année en cours, ceux-ci sont inscrits au budget de l'année qui suit. »

Amendements :

1) Dans l'article 14bis,

Remplacer la phrase "L'année précédant les élections communales, aucune initiative citoyenne ne pourra être introduite."

Par "Dans les 12 mois qui précèdent les élections communales, aucune initiative citoyenne ne pourra être introduite."

28 votants - 28 votes positifs

2) Dans l'article 14bis, supprimer la phrase "Les candidats à ces élections ne peuvent introduire de projet d'initiative citoyenne."

28 votants - 28 votes positifs

3) Dans l'article 14bis,

Compléter la phrase "Les Conseillers communaux ne disposent pas de ce droit." par "... d'initiative".

28 votants - 28 votes positifs

4) Dans l'article 14ter, au point 2

Compléter la phrase " 2. Avoir récolté la signature d'au moins 750 citoyens de plus de 16 ans inscrits au registre de la population de la commune" par "...précisant les nom, prénom, date de naissance et adresse ;"

28 votants - 28 votes positifs

Le Conseil approuve le projet de délibération amendée.

30 votants : 29 votes positifs, 1 abstention.

Abstention : Christophe Gasia.

Motivation de l'abstention :

Le groupe DéFI s'abstient pour les motifs suivants :

- *le texte, malheureusement, n'a pas été soumis en commission, étant pourtant un texte fondamental dans le cadre de l'initiative citoyenne*
- *le texte ne nous semble pas parfaitement abouti et aurait nécessité un report de 3 semaines pour éviter des modifications ultérieures*
- *même si on soutient l'initiative citoyenne en elle-même, on estime qu'il y a un risque d'encombrement, de retard et d'inefficacité du texte par rapport aux articles tel qu'ils existent actuellement.*

**URGENTIE - Wijziging van het huishoudelijk reglement van de gemeenteraad –
Recht op burgerinitiatief**

De gemeenteraad,

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen een gemeentelijk recht van burgerinitiatief wil invoeren in de gemeente Etterbeek;

overwegende dat de gemeenteraad in zijn zitting van 25.02.2019 de politieke oriëntatienota 2019-2021 heeft goedgekeurd waarin de invoering van een gemeentelijk recht op burgerinitiatief voorzien is;

overwegende dat artikel 89 bis van de Nieuwe Gemeentewet het recht op burgerinterpellatie organiseert en dat titel XV van de Nieuwe Gemeentewet de gemeentelijke volksraadpleging organiseert;

overwegende dat het reglement van inwendige orde van de gemeenteraad in artikel 14 het recht van burgerinterpellatie voorziet;

BESLIST

om het reglement van inwendige orde van de gemeenteraad als volgt te wijzigen:

“Artikel 14 bis:

Elke inwoner van de gemeente heeft het recht om een punt ter debat en ter stemming voor te leggen aan de gemeenteraad.

Onder “inwoner van de gemeente” verstaat men:

Elke natuurlijke persoon van minstens 16 jaar oud die is ingeschreven in het bevolkingsregister van de gemeente.

Elke persoon kan maximaal een burgerinitiatief per semester indienen.

Tijdens het jaar dat voorafgaat aan de gemeenteraadsverkiezingen mag geen enkel burgerinitiatief worden ingediend.

Kandidaten voor die verkiezingen mogen geen burgerinitiatief indienen.

Gemeenteraadsleden beschikken niet over dit recht.

Artikel 14 ter:

Het burgerinitiatief moet worden gericht aan de burgemeester en overhandigd worden aan het Gemeentesecretariaat (1e verdieping van het gemeentehuis).

Om ontvankelijk te zijn, moet het ontwerp van het burgerinitiatief voldoen aan de volgende voorwaarden:

1. Opgesteld zijn in het Frans of in het Nederlands.
2. De handtekeningen verzameld hebben van minstens 750 burgers ouder dan 16 jaar die zijn ingeschreven in het bevolkingsregister van de gemeente.
3. Vergezeld zijn van een toelichtende nota of van elk ander document dat de gemeenteraad meer duidelijkheid geeft.
4. Betrekking hebben op:

a) een onderwerp dat valt onder de beslissingsbevoegdheid van het college van burgemeester en schepenen of van de gemeenteraad;

b) een onderwerp dat valt onder de adviesbevoegdheid van het college van burgemeester en schepenen of van de gemeenteraad voor zover die bevoegdheid een onderwerp heeft dat betrekking heeft op het gemeentelijke grondgebied.

5. geen bijzonder(e) belang (of belangen) bevorderen.
6. Geen betrekking hebben op een persoonlijke kwestie.
7. Niet in strijd zijn met de fundamentele vrijheden en rechten en geen racistisch,

seksistisch of xenofob karakter hebben.

Artikel 14 quater:

Nadat het college van burgemeester en schepenen de vraag ontvankelijk heeft verklaard, zet het het burgerinitiatief op de agenda van de eerste gemeenteraadszitting die plaatsvindt na de 30e kalenderdag volgend op zijn beslissing.

Als het college van burgemeester en schepenen oordeelt dat het initiatief niet-ontvankelijk is, moet het zijn beslissing speciaal motiveren.

Het ontwerp van het burgerinitiatief dat als dusdanig op de agenda wordt gezet wordt voor elke zitting aan de leden van de gemeenteraad meegedeeld.

Per gemeenteraadszitting mag slechts een punt op de agenda staan op basis van artikel 14 bis.

Artikel 14 quinquies:

De burger die het initiatief steunt stelt het voor aan de gemeenteraad. Hij beschikt daarvoor over maximaal 15 minuten.

De leden van de gemeenteraad gaan na een debat van maximaal één uur over tot een stemming voor of tegen.

De gemeenteraad kan ook een tegenvoorstel voorleggen binnen een termijn van maximaal een jaar.

In voorkomend geval wordt dat voorstel ter stemming voorgelegd aan zowel de gemeenteraad als aan de ondertekenaars van het burgerinitiatief.

Het college van burgemeester en schepenen kan ook een tegenvoorstel voorleggen binnen een termijn van maximaal een jaar.

In voorkomend geval wordt dat voorstel ter stemming voorgelegd aan de gemeenteraad na raadpleging van de ondertekenaars van het burgerinitiatief.

Artikel 14 sexies:

Als de gemeenteraad in meerderheid tegen het project stemt dat gesteund wordt door het burgerinitiatief, neemt hij vervolgens een beslissing over de noodzaak om al dan niet een burgerraadpleging te organiseren over de problematiek in kwestie.

In geval van een ongunstige stemming moet de gemeenteraad uitvoerig motiveren waarom hij het project dat gesteund wordt door het burgerinitiatief niet aanneemt.

Artikel 14 septies:

Als de gemeenteraad in meerderheid voor een tegenvoorstel stemt dat het oorspronkelijke ontwerp dat gesteund wordt door de ondertekenaars van het burgerinitiatief wijzigt, dan worden die laatsten opgeroepen binnen een maand na de stemming van de gemeenteraad zodat zij zich voor of tegen het tegenvoorstel kunnen uitspreken dat door de gemeenteraad werd goedgekeurd.

Er is een quorum van 25 procent aanwezige ondertekenaars van het burgerinitiatief vereist en volmachten zijn daarbij niet toegelaten.

Als de aanwezige ondertekenaars in meerderheid voor het tegenvoorstel van de gemeenteraad stemmen, wordt dat tegenvoorstel definitief goedgekeurd.

Als de aanwezige ondertekenaars in meerderheid tegen het tegenvoorstel van de gemeenteraad stemmen, moet de gemeenteraad tijdens de volgende gemeenteraadszitting een beslissing nemen over de noodzaak om al dan niet een burgerraadpleging te organiseren over de problematiek in kwestie via een stemming.

Artikel 14 octies:

Naar aanleiding van de goedkeuring van het recht op burgerinitiatief zal het college een

begrotingswijziging voorstellen aan de raad en dat in naleving van de geldende wettelijke bepalingen.

Als de middelen die nodig zijn voor de goede uitvoering van het burgerinitiatief niet beschikbaar zijn in de begroting van het lopende jaar, dan worden die ingeschreven in de begroting van het jaar dat volgt.”

Amendementen:

1) In artikel 14 bis:

De zin “Tijdens het jaar dat voorafgaat aan de gemeenteraadsverkiezingen mag geen enkel burgerinitiatief worden ingediend.” vervangen

door: “Tijdens de twaalf maanden die voorafgaan aan de gemeenteraadsverkiezingen mag geen enkel burgerinitiatief worden ingediend.”

28 stemmen - 28 positieve stemmen

2) In artikel 14bis de volgende zin schrappen: “Kandidaten voor die verkiezingen mogen geen burgerinitiatief indienen.”

28 stemmen - 28 positieve stemmen

3) In artikel 14 bis:

De zin “Gemeenteraadsleden beschikken niet over dit recht” aanvullen met “dit initiatiefrecht”.

28 stemmen - 28 positieve stemmen

4) In artikel 14 ter in punt 2

De zin “2. De handtekeningen verzameld hebben van minstens 750 burgers ouder dan 16 jaar die zijn ingeschreven in het bevolkingsregister van de gemeente” aanvullen met “... met vermelding van naam, voornaam, geboortedatum en adres;”

28 stemmen - 28 positieve stemmen

De raad keurt het bij amendement gewijzigde beraadslagingsontwerp goed.

30 stemmers : 29 positieve stemmen, 1 onthouding.

Onthouding : Christophe Gasia.

De fractie DéFI onthoudt zich om de volgende redenen:

- *de tekst werd jammer genoeg niet voorgelegd in de commissie terwijl de tekst nochtans essentieel is in het kader van het burgerinitiatief;*
- *de tekst lijkt ons niet helemaal geslaagd en zou nog drie weken moeten worden uitgesteld om latere wijzigingen te vermijden;*
- *hoewel we het burgerinitiatief op zich wel steunen, zijn wij van mening dat het risico bestaat dat de tekst steeds weer naar een commissie doorgeschoven wordt, vertraging oploopt of inefficiënt is in vergelijking met de bestaande artikelen.*

*1 annexe / 1 bijlage
201905091155.pdf*

Personnel enseignant - Onderwijzend personeel

06.05.2019/A/0036 **Enseignement communal fondamental (Paradis des enfants) - Ouverture d'un appel à candidatures au palier 2, pour une désignation à titre temporaire dans la fonction de directeur/trice de l'école fondamentale ordinaire « Paradis des enfants » pour une durée supérieure à quinze semaines - Ratification**

Le conseil communal,

Vu la délibération du collège des bourgmestre et échevins du 28/03/2019 autorisant le lancement d'un appel à candidatures (ouvert au palier 2), pour une désignation à titre temporaire dans la fonction de directeur/trice de l'école fondamentale ordinaire « Paradis des enfants » pour une durée supérieure à quinze semaines, sachant que le poste temporairement vacant est à pourvoir à partir du 23/04/2019 ;

Considérant qu'en vertu du décret du 02/02/2007 fixant le statut des directeurs, le pouvoir organisateur a l'obligation de consulter la commission paritaire locale (COPALOC) sur le profil de la fonction à pourvoir, dans le cadre des appels à candidatures pour les fonctions de promotion ; que les membres de la COPALOC réunis en date du 28/03/2019 ont marqué leur accord sur l'ouverture de cet appel ;

Vu les articles 100, 145 et 149 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE

De ratifier la délibération du collège des bourgmestre et échevins du 28/03/2019 autorisant le lancement de l'appel à candidatures (ouvert au palier 2) ci-joint, pour une désignation à titre temporaire dans la fonction de directeur/trice de l'école fondamentale ordinaire « Paradis des enfants » pour une durée supérieure à quinze semaines, sachant que le poste temporairement vacant est à pourvoir à partir du 23/04/2019.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Gemeentelijk basisonderwijs (Paradis des enfants) - Opening van een kandidatenoproep voor trap 2 voor een tijdelijke benoeming in de functie van directeur/trice van de gewone basisschool "Paradis des enfants" voor een periode langer dan vijftien weken - Bekrachtiging

De gemeenteraad,

gelet op de beraadslaging van het college van burgemeester en schepenen van 28/03/2019 die toestemming geeft voor de lancering van een kandidatenoproep (open voor trap 2) voor een tijdelijke benoeming in de functie van directeur/trice van de gewone basisschool "Paradis des enfants" voor een periode langer dan vijftien weken wetende dat de tijdelijk vacante functie ingevuld moet worden vanaf 23/04/2019;

overwegende dat de inrichtende macht op grond van het decreet van 02/02/2017 tot bepaling van het statuut van de directeurs ertoe verplicht is om de lokale paritaire

commissie (LOPACO) te raadplegen over het profiel van de in te vullen functie in het kader van de kandidatenoproepen voor bevorderingsfuncties; dat de leden van de LOPACO die bijeengekomen zijn op 28/03/2019 akkoord gaan met de lancering van die oproep;

gelet op artikels 100, 145 en 149 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

om de beraadslaging van het college van burgemeester en schepenen van 28/03/2019 die toestemming geeft voor de lancering van de kandidatenoproep (open voor trap 2) voor een tijdelijke benoeming in de functie van directeur/trice van de gewone basisschool “Paradis des enfants” voor een periode langer dan vijftien weken wetende dat de tijdelijk vacante functie ingevuld moet worden vanaf 23/04/2019 te bekrachtigen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Appel directeur Paradis des enfants - 2019.pdf, CBE - 28 mars 2019 - Appel Paradis.pdf

Levée de la séance à 23:20

Opheffing van de zitting om 23:20

Le Secrétaire communal f.f.,
De wnd. gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De burgemeester-voorzitter,

Annick Petit

Vincent De Wolf